

Nevarno igranje z ognjem

SERGIJ PREMUR

Vojna je kot Pandorina skrinjica: ko se dvigne pokrov, se začne zlo, ki ga ni več mogoče omejiti. In teroristični izpadi zadnjih dni so nedvomno otroci nebrzdane zla, ki ga je sprožila vojna.

Terorizem so dokončno pokopali in svinčenih let ne bo nikoli več nazaj - tako smo vsaj mislili do četrtka, a smo se očitno motili. Mrlica je priključila k življenju vojna, ki ni prebudila samo kritik in različnih mnenj o dogajanju na Balkanu, ampak tudi srdite strasti in celo sovražstva: od besed sovražstva do dejanj sovražstva pa ni zelo daleč.

Ze pred umorom odvetnika D'Antone je kronika beležila po vsem polotoku - poleg številnih vsega spoštovanja vrednih mirovnih pobud - tudi množico bolj ali manj nasilnih dejanj pod prevezo nasprotovanja vojni, seveda samo Natovi... Zadnje dni pa je to dogajanje prestopilo bregove in krvavemu atentatu Rdečih brigad v Rimu je sledilo na desetine atentatov, od požiga sedeza levih demokratov v Bologni in atentata na delavsko zbornico v Cuneu do molotovke v Trstu, kjer se sicer niso podpisali, vendar so izbrali tako zgovoren cilj, vojaški sedež, da je tudi najbolj kratkovidnim jasno sporočilo atentatorjev, ki se verjetno imajo za nekakšne protimperialistične pacifiste.

Včeraj in predvčerajšnjim sta dva dogodka opomnila tiste, ki so pozabili, kako zelo smo blizu vojnemu nasilju: gre za predvčerajšnje odkritje peklenskega stroja pod hrvaškimi avtobusom in za včerajšnji atentat na vojaški sedež v Trstu. Zaradi strateske lege naših krajev peljejo prav tod najbolj izhrojene poti tihotapcev orožja, prav tu so atentati od nekdaj imeli poseben pomen in prizvok (ne pozabimo, da so se z atentati na slovenskih solah urili fašistični teroristi od konca šestdesetih let dalje). V dobrem in v slabem so tukaj vrata za »drugo Evropo«, včeraj v komunistični svet, danes na območje balkanske morije. Tudi zaradi tega je vsako nasilje, včeraj fašistično, danes psevdorimilistično ali Rdečih brigad, pri nas toliko bolj nesprejemljivo in vznemirljivo.

KOSOVO / GRAFITNE BOMBE NATA POVZROČILE ŽE ČETRTI ELEKTRIČNI MRK V SRBIJI

Letalski napadi se stopnjujejo, diplomaciji pa zmanjkuje časa

Ahtisaari in Annan v Stockholmu: Problem niso načela, ampak podrobnosti

BRUSELJ - Nato predvideva le še nekaj tednov letalskih napadov na ZR Jugoslavijo, kajti sicer bo prepozno za vrnitev beguncev na Kosovo pred zimo. Morda je prav to vzrok za novo stopnjevanje bombardiranja, posebno na območju Beograda, kjer so grafitne bombe v noči na soboto že četrtič povzročile električni mrk. Roki diplomatskih prizadevanj za rešitev krize se medtem podaljšujejo, čeprav so stiki zelo intenzivni. V Stockholmu sta se včeraj sesla finski predsednik in posrednik EU Ahtisaari in generalni sekretar OZN Annan (na posnetku AP), ki sta poudarila, da so največje težave s podrobnostmi morebitnega mirovnega dogovora.

Na 2. strani



TELECOM / OLIVETTIJEV PREVZEM

Colannino napoveduje razvoj in delovna mesta

MILAN - Z Olivettijevo zmago v operaciji za prevzem Telecoma Italia (družbi iz Ivree je uspelo zbrati 51,02% delniškega kapitala) se je končal večmesečni boj med pooblaščenima upravitelja obeh družb, Robertom Colanninom in Franco Bernabèjem. Colannino je včeraj elegantno dejal, da ni ne zmagovalcev ne poražencev in da bosta prehod Telecoma v nove roke izvedla skupaj z Bernabèjem, sam pa bo kandidiral za upravitelja nove družbe. Napovedal je politiko uravnoteženja stroškov in razvoja s ciljem ustvarjanja delovnih mest za mlade. Olivetti-Telecom bo imela 135 tisoč zaposlenih, družbi Omnitel in Infostrada pa bosta presla k Mannesmannu.

Franco Bernabè, ki bo najbrž odstopil na torkovi seji upravnega sveta Telecoma, je bil pred prihodom v telefonsko družbo pooblaščen upravitelj energetske družbe Eni, ki je prav včeraj dobila nov upravni svet in predsednika. Zakladno ministrstvo je na to mesto imenovalo Renata Ruggera, dosedanjega predsednika WTO.

Na 2. strani

ITALIJA / POLITIČNA NAPETOST

Teroristični umor povzročil ostro polemiko na levi

RIM - Umor Massima D'Antone je povzročil novo ostro polemiko na levi. Na zatožni klopi je Stranka komunistične prenove, posebno njen tajnik Fausto Bertinotti, ki mu tako levi demokrati kot bivši tovarisi SIK ocitajo, da se ni gladko in nedvoumno ogradil od umora sodelavca ministra Antonia Bassolina.

Premier Massimo D'Alema (na sliki) je na kongresu Stranke italijanskih komunistov obsodil nedavni rimski atentat ter ozigosal vse tiste, ki so na tak ali drugačen način dejali, da



vsebuje dokument rdečih brigad nekatere resne analize o gospodarskem in družbenem stanju v državi.

Na 2. strani

TRST / NA LICEJU FRANCETA PREŠERNA

Razstava ob 50-letnici klasične gimnazije

Razstavo so pripravili dijaki pod mentorstvom profesorjev in bo odprta do 5. junija



TRST - Ob 50-letnici slovenske klasične gimnazije v Trstu so na liceju Franceta Prešerna včeraj odprli zgodovinsko razstavo, ki so jo oblikovali in postavili dijaki pod mentorstvom profesorjev in ki prikazuje zgodovino sole po podatkih iz solskega arhiva. Lahko si ogledamo tudi stare zvezke, učbenike, fotografije, prve strani takratnih slovenskih in italijanskih časopisov, predstavljeno je solsko življenje v obdobju med leti 1947 in 1957. Razstavo, ki bo odprta do 5. junija, je s svojimi fotografijami obogatil Mario Magajna.

Na 5. strani

Smrt Fulvia Tomizze boleče odmeva

TRST - Smrt istrskega pisatelja Fulvia Tomizze je boleče odjeknila v trzaski in tudi v mednarodni kulturni stvarnosti. Romanopisca iz Materade, ki bo po torkovi žalni svečanosti v stolnici Sv. Justa počival v rodni vasi, so s članki in reportažami pocastili vsi italijanski casopisi, o njem in o njegovih delih pa se ukvarjajo tudi občila v tujini.

Vsi brez izjem ugotavljajo, da je bil Tomizza velik romanopisec in umetnik, ki je znal posredovati dileme, stiske in bolečine obmejnega cloveka.

Na 3. strani

V Trstu molotovka na vojaški sedež

TRST - Neznanci so prejšnjo noc odvrgli molotovko proti sedežu vojaških pirotehnikov: plameni so povzročili manjšo škodo na vhodnih vratih in kmalu ugasnili. Atentat vseeno zelo zaskrblja varnostne sile: tudi ce doslej nobena organizacija ni prevzela odgovornosti, gre očitno za protivojaske dejanje, ki se uokvirja v vrsto nasilnih dejanj zadnjih dni po vsem polotoku, med katerimi je najhujše umor odvetnika Massima D'Antone v Rimu, katerega odgovornost so prevzele Rdece brigade.

Na 3. strani

Slovesno ob koncu šolskega leta

TRST - Slovesnosti ob zaključku šolskega leta na Jadranskem zavodu Združenega sveta se je na devinskem gradu udeležilo okrog 400 oseb, dijakov, njihovih staršev, profesorjev, gostov, med katerimi je bila tudi senatorka Patrizia Toia. Uvodni govor je imel predsednik zavoda Michele Zanetti, v imenu Občine Devin-Nabrezina pa je prinesla pozdrave podzupanja Mariza Škerk Kosmina.

Na 4. strani

Danes v Mačkoljah pevski maraton

MAČKOLJE - V Bregu in tudi drugod v zamejstvu vlade veliko pričakovanje za današnji prvi pevski maraton, ki ga v Mačkoljah danes popoldne (začetek ob 15. uri) prireja istoimensko prosvetno društvo.

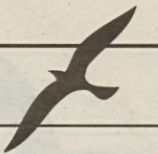
Prireditelji napovedujejo nastop kar 22 pevskih zborov in skupin. Prvi bo nastopil domaci zbor pod taktirko dirigenta Iva Lešnika.

Na 4. strani

nuova Tecnoutensili sas

- orodje najboljših znamk za profesionalna dela in hobby
- stroji za Vaš vrt - električne in motorne kosilnice
- nudimo tehnično pomoč in nasvete

OPCINE, Proseška ul. 7
Tel./faks 040/212397



KOSOVO / GRAFITNE BOMBE VČERAJ POVZROČILE NOV ELEKTRIČNI MRK V VELIKEM DELU SRBIJE

Diplomatski roki se daljšajo, Nato pa zaostruje bombni pritisk na Beograd

Za Nato napadi največ nekaj tednov, sicer se begunci ne bodo mogli vrniti na domove pred zimo

BRUSELJ - Natova letala so v noči na soboto že četrtič povzročila razpad elektroenergetskega sistema v večjem delu Srbije. Močni napadi so bili usmerjeni na cilje v Beogradu in njegovi širši okolici, v okolici Subotice, v Somborju, na Fruški gori, v Boru, v okolici Smedereva, Sabca in Kraljeva ter nekateri kraji na Kosovu, med drugim Istok, kjer je bilo po srbskih virih v tamkajšnjem zaporu v Natovih napadih dan prej ubitih 19 ljudi oseb.

Do četrtga razpada elektroenergetskega sistema ni prišlo samo zaradi delovanja grafitnih bomb, odvrgenih na termoelektrarno Kostolac in hidroelektrarno Bajina Basta, marveč tudi zaradi bombardiranja termoelektrarne Kolubara pri Lazarevcu. Zaradi teh napadov je prišlo do prekinitve oskrbovanja z električno energijo v večjem delu Srbije in v pretežnem delu Beograda. Električno energijo so včeraj dobivali le prednostni uporabniki v mestu, med drugim bolnišnice. Natova letala so nekajkrat dalj časa preletavala srbsko prestolnico in njeno širšo okolico, potem pa so tretjič zapored bombardirala Jugopetrolovo skladišče naftnih derivatov, med tarčami pa so bili tudi oddajniki.

Radio Beograd je poročal, da so Natova letala na Kosovu bombardirala okolico Uroševca, širšo okolico Pristine, Peci, Klinje in Podujeva. V stiriindvajsetih urah naj bi na območje Kosova po trditvah državnega radia padlo najmanj 100 projektilov, pri čemer je bilo ubitih naj-

manj 20, ranjenih pa več kot 50 ljudi. Nato je v zadnjih 24 urah izvedel doslej najmočnejše napade na ZRJ vse od začetka operacije 24. marca, saj je na bojno nalogo poletelo 684 letal. Po podatkih zveze so letala na Kosovu zadela najmanj 12 tankov jugoslovanske vojske, 11 oklepnih vozil, devet topniških položajev in sedem drugih vojskih vozil. Na sedežu zaveznitva so včeraj potrdili petkovo bombardiranje zapora v mestu Istok na severozahodu Kosova, predstavnik Nata pa je navedel, da je bil zapor kraj zbiranja jugoslovanskih policijskih in vojskih sil.

Severnoatlantsko zaveznitvo zeli doseči, da bi jugoslovanska vlada v kosovskem sporu popustila v naslednjih nekaj tednih. »Naredili bomo, kar je v naši moci, da Beograd v naslednjih tednih sprejme pet zahtev, ker bi to omogočilo, da bi se begunci lahko se pred zimo vrnili domov,« je včeraj v Bruslju izjavil tiskovni predstavnik Nata Jamie Shea. To je v interesu zaveznic kot tudi sosednjih držav, ki so sprejele veliko beguncev. Svet zaveznitva namerava prihodnji teden nadaljevati z načrtom o pripravi mednarodne mirovne enote za Kosovo, vendar imajo načrti o zascitni enoti prednost pred vsem ostalim, da ne bi prišlo do nevarne praznine med umikom srbskih enot s Kosova in prihodom mednarodne enote, je dejal Shea.

Predhodnico mirovne enote v Makedoniji so s sedanjih 12.000 vojakov povečali na 16.000 mož zveze Nato.



Človekoljubne organizacije se že pripravljajo na zimo

ZENEVA - Po podatkih Visokega komisariata ZN za begunce (UNHCR) skupno število beguncev s Kosova od začetka krize marca lani znaša 930.811; od teh jih je 747.800 zapustilo Kosovo po začetku napadov zveze Nato 24. marca letos. Največ beguncev se je zateklo v sosednje države, in sicer jih je v Albaniji približno 437.000, v Crni gori 64.000, v Makedoniji pa 225.300. Iz Makedonije je v druge evropske države in ZDA odšlo že skoraj 60.000 beguncev. UNHCR je tudi sporočil, da begunci, ki prehajajo mejo z Makedonijo, pripovedujejo o mučenjih, pretepih, izsiljevanju in pomanjkanju hrane. Veliko število beguncev zdaj prihaja iz Uroševca, kjer je nekdo živelo okrog 50.000 Albancev in 5.000 Srbov.

Visoki komisariat ZN za begunce je medtem začel s programom pomoči pregananim in razseljenim osebam, ki se do zime morda ne bodo vrnile na svoje domove na Kosovu. Skupaj s partnerskimi človekoljubnimi organizacijami je nakupil 15.000 sotorov za

zimske razmere, ukvarja pa se tudi z različnimi projekti, ki sicer ne sodijo v njegovo pristojnost. Med drugim pri UNHCR razmišljajo o obnovi cest, napeljav vode in elektrike na območjih, kjer sočasno naseljeni pregnanci.

Tiskovni predstavnik generalnega sekretarja ZN je v New Yorku dejal, da misija za ugotavljanje položaja v ZR Jugoslaviji na Kosovu doslej ni odkrila pretirane skode. Misija, ki jo sestavljajo predstavniki različnih agencij svetovne organizacije, je največ skode ugotovila na posameznih hišah in v trgovskih lokalih, ki kažejo jasne sledove sistematičnega uničevanja in ropanja. Pristina naj bi bila večinoma nedotaknjena, čeprav se na nekaterih državnih zgradbah vidijo sledovi bombardiranja.

Po oceni vodje človekoljubne operacije zveze Nato v Albaniji, generala Johna Reitha, bosta za vračanje beguncev na Kosovo zaradi vojne skode potrebni dve leti. V okviru operacije Zaveznisko zatocišče v Albaniji skrbi v povezavi s predstavniki UNHCR za približno 8.000 oseb.

Boj diplomacije s podrobnostmi

STOCKHOLM - Diplomatska prizadevanja za prekinitev vojskega konflikta na Balkanu se nadaljujejo, čeprav je se veliko izjemno težavnih podrobnosti, ki jih je treba rešiti. Tako sta včeraj v Stockholmu dejala generalni sekretar OZN Kofi Annan in finski predsednik Martti Ahtisaari, ki je kot predstavnik Evropske unije vse bolj dejaven v mednarodnih diplomatskih prizadevanjih za rešitev krize na Balkanu.

Ahtisaari je Annana seznanil s pogovori, ki jih je imel v minulih dneh v Moskvi z ruskim posrednikom Viktorjem Cernomirdinom in pomočnikom ameriške državne sekretarke Strobom Talbottom v Moskvi. Novi tristranski pogovori so napovedani za sredo, 26. maja, prav tako v ruski prestolnici, potem ko naj bi se Cernomirdin vrnil z vnovičnega obiska v Beogradu.

Na skupni tiskovni konferenci sta Annan in Ahtisaari dejala, da je glede pogojev skupine G8 za prenehanje bombnih napadov Nata načelno soglasje doseženo, vendar se prave težave skrivajo v podrobnostih. Zato ta trenutek ni mogoče napovedovati roko diplomatske akcije, vendar je Ahtisaari kljub vsemu pristavil upanje, da bo »imel kaj povedati« na vrhu Evropske unije junija v Kölnu. Ena od najbolj kontroverznih točk ostaja vsekakor sestava in vodstvo mednarodne sile, ki bi morala jamčiti mir na Kosovu.

Za diplomatska prizadevanja v teku je torej jugoslovanski sogovornik se naprej Slobodan Milošević, čeprav si marsikdo težko predstavlja povojno prihodnost ZR Jugoslavije v njegovih rokah. Nemški kancler Gerhard Schröder je v pogovoru za časnik Bild am Sonntag dejal, da bo Milošević ostal sogovornik v morebitnih mirovnih pogajanjih, pa čeprav je obrambni minister Rudolf Scharping jugoslovanskega vodjo nedavno označil za vojnega zločinca. Nemski zunanji minister Joschka Fischer bo jutri v vlogi turnusnega predsednika sveta zunanjih ministrov EU odpotoval v Washington, kjer se bo o najnovejšem razvoju balkanske krize pogovarjal z državno sekretarko Madeleine Albright. V Bonn se bo vrnil v sredo, ko so napovedani tudi novi tristranski pogovori v Moskvi. Talbott, poslanec vodje ameriške diplomacije Albrightove, bo po napovedih ruske tiskovne agencije Interfax prisel v Moskvo že v torek, ko naj bi se tudi srečal z zunanjim ministrom Igorjem Ivanovom, v sredo pa se mu bo na sestanku s Cernomirdinom pridružil se Ahtisaari.

TELECOM / COLANNINOVNI NAČRTI PO ZMAGOVITEM PREVZEMU

Glavni cilj je stabilnost

MILAN - Uspeh Olivettijeve operacije za prevzem družbe Telecom Italia je v Italiji in tudi po Evropi naletel na glavni ugodne odmeve, čeprav marsikdo opozarja, da prihodnost podjetja ne bo lahka.

Po trimesečni bitki za prevzem Telecoma je milanska borza v petek okrog polnoci objavila dokončen rezultat: Olivettiju je z nakupi uspelo pridobiti nekaj več kot 51 odstotkov (51,02%) kapitalnega deleža v telekomunikacijski družbi. Nekdanjemu proizvajalcu pisarniške opreme in računalnikov je torej uspel največji prevzem v zgodovini Italije, največji tovrstni v Evropi in eden največjih na svetu. Pooblaščenim upraviteljem Telecoma Italia Franco Bernabè je v prvi izjavi priznal poraz in dejal, da se ne bo spuščal v sodne spore, ker bi s tem »postavil družbo v mavec«. Opazovalci pričakujejo, da bo Bernabè odstopil s svojega položaja na za torka sklicanem upravnem svetu Telecoma. Besedo bo tako prepustil novim lastnikom in predvsem svojemu nasprotniku v teh treh mesecih trdega merjenja moči, Robertu Colanninu. Tudi Colannino je bil v

prvih izjavah po zmagi zelo spravljiv, dejal je, da je treba spor čimprej koncati in milisti na podjetje.

Načrtovana združitev Telecoma Italia z Deutsche Telekomom je tako v najboljšem primeru odložena, čeprav je predsednik nemškega telekomunikacijskega velikana Ron Sommer v pogovoru za Welt am Sonntag namignil, da se naprej verjame v združitev s Telekomom Italia. Stališče italijanske vlade, ki ima v rokah zlato delnico, do načrtovane poroke z nemskim telekomunikacijskim koncernom je bilo sicer ves čas skeptično, kar ji je odkrito očitati tudi sam Bernabè. Vendar pa italijanski tisk opozarja na nekatere težave novega podjetja; predvsem bo treba razčistiti, kdo bo imel prvo besedo v Olivetti-Telecomu. Castni predsednik Fiata Giovanni Agnelli je kar naravnost opozoril na visoke dolgove, ki si jih je nakopal Olivetti za svoj naskok. »Pustolovščina je zdaj končana. Olivettiju zelim vse najboljšo. To je težak posel z veliko prihodnostjo, ampak tudi z velikimi dolgi,« je dejal.

Trdno jedro delničarjev Telecoma, med katerimi je tudi Agnelli,

pa se očitno ni mogla upreti Olivettiju, ki jim je ponudil 11,5 evra za delnico. Na milanski borzi je Telecom v minulih tednih kotiral nekaj pod 10 evrov za delnico. Skupna vrednost Telecoma Italia je bila zaradi Olivettijeve ponudbe 11,5 evra za delnico določena na 117.000 milijard lir, izid prevzemne operacije pa pomeni, da bo Olivetti plačal lastnikom prodanih delnic približno 60 tisoč milijard lir. Del tega denarja bo iztržil s prodajo podjetij Infostrada in Omnitel svojem nemškemu partnerju Mannesmannu, ki mu bo odstel 15 tisoč milijard lir. Prodaja je v petek zvečer prejela soglasje urada za zaščito konkurence pri Evropski uniji.

Za Olivetti je bil včeraj dan praznovanja, vendar tudi skrbi za prihodnost. Minister za telekomunikacije Cardinale ocenjuje, da je dosega večinskega deleža v Telecomovi delniški strukturi že sama po sebi jamstvo za podjetje, za delničarje, za uporabnike storitev in za razvoj. In prav razvoj z novimi vlaganji in delovnimi mesti je tisto, kar je Colannino napovedal na včerajšnji prvi tiskovni konferenci po zmagi.

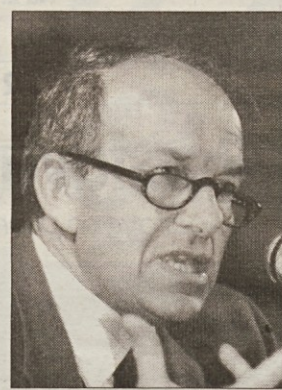
ITALIJA / PO UMORU D'ANTONE

Nova ostra polemika na levi

D'Alema: Besede tehtajo - Bertinotti: Nas hočejo izbrisati

RIM - Teroristični atentat, v katerem je bil ubit univerzitetni profesor Massimo D'Antona, je povzročil nova trenja in nove hude polemike na levi. Kamen spora so nekatere izjave voditelja SKP Fausta Bertinotti (na sliki), ki je dejal, da vsebuje dokument rdečih brigad nekatere pravilne analize o gospodarskem in političnem položaju v državi. Bertinotti je očital vladni levi, da skuša kriminalizirati demokratično in parlamentarno opozicijo v državi, ki je takoj obsodila umor D'Antone.

Ministrski predsednik Massimo D'Alema je na kongresu Stranke italijanskih komunistov ne samo ostro obsodil umor sodelavca ministra Antonia Bassolina, a je tudi pozval politike, naj v tako kocljivih trenutkih pretehtajo izrecne besede. Puscica je letela na



voditelja Komunistične prenove. Bertinotti je vsekakor prepričan, da je v teku poskus ne samo politične delegitimacije SKP, a tudi, da se to stranko kratkoma izbrise iz političnega življenja. Do hudih polemik prihaja zlasti med voditelji SKP in SIK, ki so do pred nekaj meseci stanovali pod isto strankarsko streho.

Ministrski predsednik je na kongresu SIK v Fiuggiju govoril tudi o vojni in o zelo težavnih

naporih za diplomatsko rešitev kosovske krize. Nekateri delegati so glasno negodovali, ko je premier omenil osvobodilno vojsko Kosova kot sogovornika pri reševanju krize, zaploskali pa so mu, ko je dejal, da bo Italija napela vse sile za iskanje diplomatskih rešitev. D'Alema je vsekakor priznal SIK, da je doslej dosledno podprla vlado, čeprav zagovarja samostojna in, kot znano, kritična stališča do vojskega posega Nata.

Predsednik stranke Armando Cossutta je bil včeraj zelo kritičen do atlantskega zaveznitva in hkrati do Slobodana Miloševića. S takšno oceno ne soglasa voditelj LD Walter Veltroni, po katerem ne gre na noben način postaviti na isto raven beograjski režim in tiste, ki hočejo ustaviti etnično čiščenje na Kosovu.



TERORIZEM / PREJŠNJO NOČ V UL. DONADONI 24

Molotovka proti vratom sedeža vojaških pirotehnikov

Atentatorji se niso podpisali, očitna pa je povezava z vojnim dogajanjem

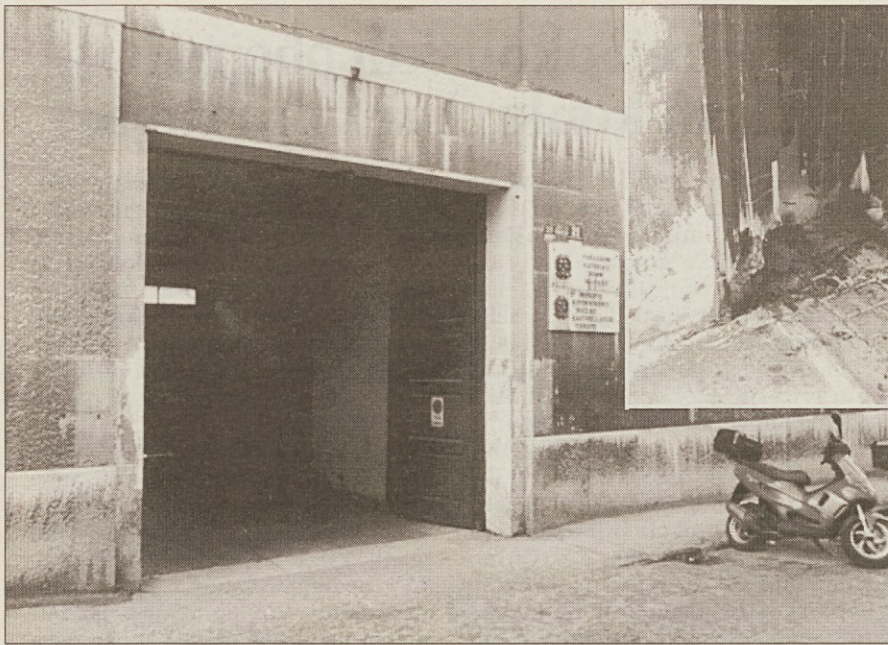
Neznanci so prejšnjo noc vrgli molotovko pred sedež vojske v Ul. Donadoni 24: plameni so ozgali vhodna vrata, ne da bi povzročili večjo gmotno škodo (na sliki, foto KROMA/Krizmancic).

Seveda vprašanje ni v gmotni škodi, pač pa v terorističnem sporočilu atentata z zazigalno bombo proti vojskemu sedezu. Čeprav se atentatorji se niso oglasili, da bi prevzeli odgovornost za dejanje, je iz samega cilja razvidno, da je atentat treba povezati z vojnim dogajanjem in z drugimi nasilnimi dejanji zadnjih časov, kot so umor v Rimu, na pozig sedeža levih demokratov v Bologni in na nedavni napad na sedež trzaskih levih demokratov z dimno bombo, ki so jo odvrgli v hodnik stranke prav med skupščino posvečeno vojni na Balkanu.

O zadevi vodijo preiskavo karabinjerji, ki jih je na kraj atentata priklical vojaški podčastnik zjutraj, ko je opazil sledove plamenov na vratih in razbitine steklenice na tleh pred vhodom v oddelek pirotehnikov, ki sicer spadajo v okvir enote 15. Cerimant iz Padove. Kaze, da ni nihče opazil, kdaj so odvrgli molotovko, in da so se plameni kar sami pogasili in torej ni bilo prave nevarnosti, da bi se požar razširil na poslopje, kjer živi pirotehnični izvedenec s svojo družino. Kot rečeno, doslej ni znano, da bi kdo prevzel odgovornost za atentat, pristaviti pa je treba, da so preiskovalci kar se da redkobesedni in niso posredovali nobene informacije o morebitnih iz-

sledkih.

Jasno pa je, da so tudi preiskovalci zelo zaskrbljeni zaradi nasilja v naši deželi, ki je v ospredju vojnega dogajanja predvsem zaradi letalskega oporišča v Avianu, kjer je že bilo več zazigalnih atentatov, s katerimi so unicili avtomobile ameriških vojakov. Med političnimi silami pa so pod udarom v prvi vrsti levi demokrati: kaze, da se tajnik Veltroni iz varnostnih razlogov ne bo udeležil, kot je bilo predvideno, skrajšnje volilne kampanje v nasih krajih. Sedeze strank in nekaterih javnih ustanov so zadnje dni zastrazili, poosttrili pa so tudi nadzor na meji.



Budin, občinski svet in Skp o nasilju

Včerajšnji zazigalni atentat je podpredsednik deželne sveta Milos Budin uokviril v sedanje napeto ozračje, ko nekateri skušajo izkoristiti vojno dogajanje za izpodkopavanje demokracije. Prav zato je najučinkovitejši odgovor demokracija pokončnost in odločenost, ki jo mora pokazati vsak po svojih močeh in pristojnostih: od vlade in varnostnih sil do strank in državljanov, meni zastopnik levih demokratov, ki je tudi izrazil upanje, da bi se vojna cimprej končala, do takrat pa bo treba se bolj dosledno braniti demokracijo.

Trzaski občinski svet je medtem soglasno odobril resolucijo v zvezi z umorom Massima D'Antone: svet se pridružuje splošnemu žalovanju in obsodbi zločina umora ter izraza upanje, da bodo cimprej zasledili krivce, ter poudarja zaskrbljenost zaradi povratka političnega terorizma in poziva k mobilizaciji v obrambo

demokracije. Vsako nasilje kot sredstvo za izražanje političnega nasprotovanja je treba obsoditi, meni trzaski občinski svet, ker ne rešuje nobenega problema, pač pa ogroža možnost političnega soočanja in demokracije razvoja.

Resolucijo, za katero so glasovali predstavniki vseh svetovalskih skupin, je predlagala Stranka komunistične prenov, ki v tiskovnem sporočilu ob obsodbi terorističnega umora zavrača poskus izrabljanja besed tajnika Bertinottija v zvezi s stalisci Rdečih brigad: izjave so po mnenju Skp zlonamerno izvzeli iz splošnega konteksta, v katerem so bile izrečene. »Ne sprejemamo poskusa kriminalizacije našega nasprotovanja vladni politiki, ki smo ga izrazili javno, ne da bi nikoli povzdigovali nasilja in toliko manj terorizma,« zaključuje tiskovno sporočilo trzasko Skp.

Srečanje o turističnem projektu pri Devinu

Devinsko-nabrežinska občinska uprava prireja javno srečanje na temo »Zamisli za turistični projekt na območju med Timavo in Devinom«, ki bo v torek, 25. maja, ob 18. uri v sejni dvorani v Ribiskem naselju (bivši otroški vrtec).

Na srečanju bodo prisotni poleg zupana Marina Voccija tudi odbornik Nevo Radovic, predsednik posebne svetovalske komisije za varstvo okolja, razvoj kmetijstva in za razne oblike turizma Maurizio Rozza ter dr. Mario Sartori, upravitelj bivše družbe »Agricola Timavo«.

SMRT FULVIA TOMIZZE

Romanopisec in borec proti nacionalizmu

Zadrega in molk ezulskih združenj - Pogreb v stolnici

TRST - Smrt istrskega pisatelja Fulvia Tomizze je boleče odjeknila v trzaski in tudi v mednarodni kulturni stvarnosti. Romanopisec iz Materade, ki bo po zalni svečanosti v torek zjutraj stolnici Sv. Justa počival v rodni vasi, so včeraj z obsirnimi clanki in reportazami počastili vsi veliki italijanski casopisi, o njem in o njegovih delih pa se ukvarjajo tudi obcila v Sloveniji, Hrvaski in Avstriji.

Vsi brez izjem ugotavljajo, da je bil Tomizza velik romanopisec in umetnik, ki je znal odlično posredovati dileme, stiske in bolečine obmejnega ter po svoje razdvojenega cloveka. Marsikdo tudi izpostavlja dejstvo, da je pisatelj iz Materade

odprte miselnosti so ga uradni krogi in združenja istrskih beguncev dolgo casa imeli za neke vrste izdajalca, skoraj za cloveka, ki se je na nek nacin prodal Slovanom in slovan-skemu svetu. Obdobju odkritega nasprotovanja je sledil molk o njegovih romanih ter o njegovih uspehih in ta velika zadrega je pršla do izraza tudi ob njegovi smrti. Tomizzov odhod so vsaj do včeraj uradna ezulska združenja kratkomalo prezrla in molce sprejela.

Umrli pisatelj je bil skupaj z Giorgiom Depangherjem, Marinom Voccijem in Guidom Miglio med ustanovitelji kulturnega krožka Istria, ki je prekinil dolgoletni politični monopol nacionalistov nad Istrani, ki so zapustili rodne kraje. V tisku so ga takrat ozmerjali kot cloveka, ki se na tak ali drugačen nacin povezuje s »slavocomunisti« in s tistimi, ki so v bistvu sokrivi in politično odgovorni za množicni eksodus Istranov.

Ti ocitki in te obtombe so Tomizzo zelo potrlje in zagrenile. Zaradi tega se je, kolikor je mogel, izogibal srečanj in razprav s politično tematiko; zanj so govorili romani in zgodbe v glavnem o tako imenovanih malih ljudeh, ki potem v resnici oblikujejo zgodovino, ceprav se nanje potem skoraj nihče ne spomni. Tomizza pa je te ljudi imel stalno pred seboj.



dosledno odklanjal vse nacionalizme in vse-skozi zagovarjal družbo, ki mora temeljiti na medsebojnem spoznavanju, strpnosti in sožitju.

Zaradi te njegove

POLEMIKA / OBISK MINISTRICE BELLILLOVE

Poseg SL o srečanju v Zgoniku

Seganti: Pobudniki sestanka kršili osnovna načela demokracije

TRST - Srečanje med ministrico za dežele Katio Bellillo in predstavnikom slovenske manjšine, ki se je prejšnjo nedeljo odvijalo na županstvu v Zgoniku, je se naprej predmet polemike. Z vprašanjem predsedniku Dezele Robertu Antonioniju se je sedaj oglašala deželna svetovalka Severne lige Federica Seganti. Na včerajšnji novinarski konferenci je očitala ministrici in njenemu sodelavcu Stojanu Spetici, da sta na srečanje povabila le organizacije in stranke, »ki jih je Titova Jugoslavija vsilila Italiji za obrambo svojih interesov, post-komunistična Slovenija pa kar tako osvojila«.

Po objavi seznama udeležencev srečanja z ministrico Segantijeva dodaja, da se je, ceprav nepovabilen na županstvo, predstavil prof. Samo Pahor, ki je predsednik društva Edinost. Slednjega je Sergij Lipovec, ki je po poklicu uradnik dezelne skupine Italijanskih komunistov - piše svetovalka SL - ustavil na glavnih vratih z besedami: Na srečanje, ki smo ga mi organizirali, ti nisi bil povabljen, zato ven od tukaj.

Segantijeva meni, da so organizatorji nepravilno izkoristili uradni papir predsedstva vlade za predvolilno in strankarsko srečanje ter da na sestanek niso povabili strank, ki so zastopane v deželni svet in tudi ne Slovenske

gospodarske prosvetne skupnosti, ki jo Dežela formalno priznava. To je v nasprotju s stalisci pristojne poslanske skupine, ki je na avdicije o zaštitnem zakonu povabila vse stranke in organizacije manjšine ter z deželnimi zakoni o zaščitni manjšine, dodaja se predstavica Bossijeve stranke, ki se tudi sprašuje, zakaj se Bellillova pred odhodom v Slovenijo ni sestala s predstavnikom Dezele FJK in z deželnimi strankami. Organizatorji zgoniskega sestanka so ravnali nasilno in so kršili temeljna načela demokracije.

Od Antonionija Segantijeva zeli zvedeti, kako misli deželna vlada reagirati na takšna dejanja političnega nasilja in če misli poseči pri vodstvu državne radiotelevizijske ustanove RAI, »da ponesi vlogo svojega uslužbenca Stojana Spetice, podpisnika vabila na srečanje v imenu predsedstva vlade«. Predsednik dezelne vlade tudi poziva, naj sklice predstavnik Slovencev strank, ki so zastopane v deželni svet in manjšinskih organizacij, ki so priznane v proračunskem zakonu. Antonione naj tudi predlaga Bellillovi, da sprejme organizacije manjšinske civilne družbe, ki so bile izključene iz zgoniskega sestanka, ter da od nje zahteva poročilo o uradnih srečanjih, ki jih je imela v Sloveniji.

TRIESTE FUTURA

Zasedanje o razvoju tržaškega pristanišča

Združenje »Trieste Futura« bo v petek, 28. maja priredilo delovno srečanje, ki ga je poimenovalo »La Proposta« (predlog) in na katerem bodo predstavili načrt, ki ga je o razširitvi lesnega pristanišča izdelal Franco Sergas, ter glavne smernice o ponovnem izkoriscanju starega pristanišča, ki si jih je zamislil znani spanski urbanist Manuel de Solà-Morales. Zasedanje bo ob 17. uri v kongresnem centru pomorske postaje, organizator pa vabi k cim večji udeležbi.

»Trieste Futura« je pred nekaj meseci že priredilo srečanje, ki ga je poimenovalo »Lo Sviluppo« (razvoj), pred nekaj dnevi pa je na ogled starega pristanišča povabilo dijakke višjih srednjih sol, ki so se poslastevilno odzvali, prislo jih je preko 200.

Podelili nagrado »srebrna Minerva«

Na sedzu dezelne odbora je predsednik Roberto Antonione podelil nagrado »Minerva d'argento« (srebrna Minerva), ki si jo je tokrat prislužil Marco Durigon iz Spilimberga za svojo diplomsko nalogo »obiskovanje kraskih jam v rimskem obdobju«. Nagrado vsaki dve leti podeljujejo na pobudo društva Minerva, najstarejšega kulturnega združenja iz naše dežele in enega najstarejših v Italiji, saj ga je Domenico Rossetti ustanovil v daljnem letu 1810. Ob podelitvi je predsednik Antonione poudaril prizadevanja Dezele v podporo tistih, ki delujejo na kulturnem področju, ta prizadevanja pa naj bi se konkretizirala s predlogom o reformi tega sektorja.

NOVICE

Tudi škof Ravignani ob sklepu »ljudskega misijona«

Na danasnjo binkostno nedeljo se zaključuje »ljudski misijon 1999«, ki ga je organiziralo Slovensko pastoralno središče v Trstu skupaj s slovenskimi dušnimi pastirji v mestu in ki se je pričel v soboto, 15. maja. Sklepni dan poteka v znamenju Kristusovih besed »pojdit in oznanjujte evangelij«.

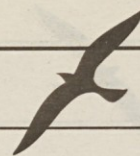
Misijonarjeva masa z govorom bo v naslednjih cerkvah: ob 8. uri pri Novem sv. Antonu, ob 8. uri pri Sv. Vincenciju, ob 9. uri v Rojanu (prenos po Radiu Trst A), ob 9.15 pri Sv. Jakobu, ob 10. uri pri Sv. Ivanu, ob 10.30 v Skednju, ob 11. uri v Barkovljah. Ob 16. uri bo v cerkvi Novega sv. Antona sklep ljudskega misijona. Slovensno somasevanje bo vodil škof Evgen Ravignani (skofova pridiga, papežev blagoslov, pozdrav misijonarjev in zahvalna pesem).

»Oboževalec« Vasca Rossija

Prejšnjo noč so neznanci razbili steklo nad glavnimi vrati in vdrl v trgovino z optičnim materialom »Video Manuela« v Ul. Udine 1 ter odnesli fotografski aparat »hasselblad« in »nikon FX«, tri objektivne (nikkor 24 mm, nikkor 70/200 ter sigma 35/80) in 80 tisoč lir. Očitno pa se navdusujejo tudi nad pevcem lahke glasbe Vascom Rossijem, saj so se polastili kasete z njegovimi pesmimi.

Ustavili Romunki

Vedli sta se nekoliko sumljivo, tako da je blagajničar poklical policijo, ki sedaj skuša ugotoviti, kaj sta pravzaprav ženski nameravali narediti. Tujki, 20-letni Romunki Maria Lidia Popa in Nicoleta Claudel, sta v petek okrog 12.30 stopili v agencijo CRT na Korzu Italija in blagajničarju dejali, da bi radi zamenjali 4 milijone lir. Obnasali pa sta se dokaj cudno, uslužbenec CRT se je zbal, da ga na kakšen zviti nacin nameravata prelisiciti in je poklical agente, ki se sedaj ukvarjajo z dekletoma.



EVROPSKE VOLITVE / TIHI ZAČETEK KAMPANJE

Zelo veliko volilno okrožje ustvarja marsikateri problem

Volčič: Če bom izvoljen bom zagovarjal interese in potrebe Trsta

Volilna kampanja za evropske volitve 13. junija se je zacela v precejšnjem zatisju, ki ga je treba pripisati številnim faktorjem. Kljub uvedbi skupnega denarja in naporom evropskih institucij je namreč parlament v Strasbourg se vedno zelo daleč, vojna na Balkanu pa je objektivno osibila Evropo v odnosu do atlantskega zavezništva in zlasti do ZDA. Temu je treba dodati se zadržanje mnogih strank in politikov, ki evropske volitve se vedno napacno tolmačijo kot notranje politično obračunavanje in zgolj kot merjenje sil za rimska ravnanja.

Zelo obsirno volilno okrožje, ki sega od Parme do Trsta ter od Ferrare do Bocna, objektivno prizadene relativno majhno Furlanijo-Julijsko krajino in njene kandidate. Ze res, da imajo volilci za evropske volitve na razpolago dve preferenci (izjema je lista Južnotirolske ljudske stranke z eno samo preferenco), v glavnem pa bodo tudi tokrat sli v Strasbourg kandidati z odločilnimi preferencami v Emilii Romagni in deloma v Venetu. Izvoljeni bodo ljudje, ki so poznani v teh dveh dezelah; izjemo predstavlja le južnotirolski kandidat, ki mu za izvolitev na osnovi posebnega zakona za narodne in jezikovne manjšine za izvolitev v Strasbourg zadostuje že 50 tisoč glasov.

Moc preferenc objektivno gledano torej favorizira široko poznane kandidate, pri nekaterih strankah, kot je npr. SVP, pa zasidranost na terito-

riju. To velja tudi za Leve demokrate v Emilii, med katerimi se je že začel oster boj za vsak glas in predvsem za vsako preferenco. Edini, ki ima kolikor toliko že zagotovljeno izvolitev, je pri LD nekdanji bolonjski župan in dosedanji evroposlanec Renzo Imbeni, vsi ostali se bodo morali za pot v evropsko skupščino posteno potruditi.

To velja tudi za senatorja Dimitrija Volčica, ki je v včerajšnji predvolilni izjavi dejal, da nova združena Evropa ne sme temeljiti le na evru, ampak tudi na skupnem demokracičnem projektu. Goriski senator, ki kandidira kot neodvisen na listi LD, je močno prepričan v vlogo Trsta v novi mednarodni sceni, ki se bo hoče nočes ustvarila po sedanji vojni. Če bom izvoljen - je napisal Volčič - se bom v evro-parlamentu dosledno zavzemal za interese Trsta in njegove pokrajine.

Poleg Volčica, kot znano, kandidirajo za Strasbourg tudi Jože Pirjevec (predstavnik Slovenske skupnosti na listi SVP, ki je povezana s Prodijevimi Demokrati), Igor Canciani (SKP), predstavnika Stranke italijanskih komunistov Bruna Zorzini Spetich in Damjan Primožič ter Gianpaolo Goriup (Ljudska stranka). Od vsedravnih strankarskih voditeljev kandidirajo pri nas Silvio Berlusconi, Armando Cossutta, Antonio Di Pietro, Fausto Bertinotti in Emma Bonino. Severovzhodno volilno okrožje bo izvolilo v evropsko skupščino 16 poslancev in to s proporcijno volilnim sistemom.

V treh okoliških občinah zlasti konkretna vprašanja

Ce bo volilna kampanja za Evropo obravnavala širše mednarodne teme, bo volilna kampanja za junijske upravne volitve gotovo dosti bolj konkretna. V Dolini, Zgoniku in v repentabski občini bodo ljudje izbirali volilne programe, v marsikaterem primeru pa predvsem ljudi-upravitelje, ki bodo na najboljši način nato vodili posamezne občine.

Zaradi splošnega padanja zanimanja ljudi za politiko in politike so se zato mnoge stranke in koalicije v teh treh občinah odločile za staro, a vedno učinkovito volilno kampanjo »od hiše do hiše«. Ce so evropske, parlamentarne in deloma tudi deželne volitve pod močnim vplivom televizije, pa je na upravnih volitvah pomemben, ce že ne

bistven odnos med volilci in kandidati. Marsikaterega zato moti dejstvo, da ponekod kandidirajo ljudje, ki ne prebivajo v občini in ki zaradi tega slabo ali površno poznajo probleme posameznih okolij. Demokracija je pač demokracija in vsakdo lahko kandidira tam, kjer se mu vzljubi, itak potem odločajo volilci.

Stranke in koalicije, v kolikor tega niso se naredile, bodo od jutri dalje zacele predstavljati občanom programe in kandidate. Volitve v dolinski, zgoniski in v repentabski občini bodo v nedeljo, 13. junija, istocasno z evropskimi. Volilec mora prekrizati simbol na glasovnici ali županskega kandidata, ob tem pa lahko odda le eno preferenco za občinski svet.

JADRANSKI ZAVOD ZDRUŽENEGA SVETA

Preko štiristo udeležencev

V imenu Občine Devin-Nabrežina jih je pozdravila Mariza Škerk



Jadranski zavod Zdruzenega sveta je karseda slovesno zaključil letošnje že 17. solsko leto, na devinskem gradu se je zbralo okrog 400 oseb, dijakov, njihovih staršev, profesorjev, gostov, med katerimi je bila tudi sen. Patrizia Toia, podtajnica na ministrstvu za zunanje zadeve. Po uvodnem govoru predsednika zavoda Micheleja Zanettija je v imenu devinsko-nabrežinske Občine prinesla pozdrave podžupanja Mariza Škerk Kosmina, ki je dijakom (zavod jih obiskuje okrog 200) položila na srce, naj v svet ponesejo ne samo lep spomin iz teh krajev, temveč naj se zavedajo tudi dolžnosti, da se po povratku domov zavzemajo za mir in sožitje med narodi. Vročila jim je tudi pestro in angažirano ter sreče in uspehov polno zivljenje in poudarila, da je Občina Devin-Nabrežina pomembna, da lahko gosti tako pomembno mednarodno institucijo. Zatem so posegli sen. Patrizia Toia, eden od profesorjev, dva študenta ter rektor David Sutcliffe, na začetku in koncu pa je zapel zavodski pevski zbor.

RAZSTAVA / KD IVAN GRBEC

Prikaz škedenjske noše

Kulturno društvo Ivan Grbec iz Skednja je v petek zvečer pripravilo zanimiv prikaz Narodne noše v Skednju. Prireditelj, ki je privabila kar veliko ljubiteljev ljudskega izročila, je začel in zaključil ženski pevski zbor (na sliki - foto KROMA), ki je pod vodstvom Ksenije Kos zapel vrsto slovenskih pesmi in za konec se ljudsko »Kej mu buos taku zamjeru«.

Udeležence večera, predvsem pa udeleženke tecaža škedenjske narodne noše in njihovo učiteljico, priznana strokovnjakinja s tega področja Marto Kosuto, je v imenu društva pozdravila predsednica Lojzka Umari. »Ta večer nam je v posebno veselje in ponos, saj smo se zanj trudile s srcem, dušo, rokami in očmi. Ljubezen do vsega, kar je domače in izraza trud in delo naših prednikov, nas je



spodbudilo, da smo začele krojiti in vezati škedenjsko narodno noso. Upamo, da smo s tem svojim delom vline nekaj veselja do noše tudi mladim in da se bo naša tradicija narodnih nos še nadalje ohranila.

Vsem se je, vidno ganjena, zahvalila Marta Kosuta, ki je se posebej

poudarila pridnost in zavzetost tecažnic, ki so, kljub številnim drugim obveznostim, vztrajale pri delu in izdelale noše in se druge dele tega oblačila, v ponos in zadosčenje Skednju in vsem, ki si želijo, je dejala, da bi se stare sege in navade ohranile.

V zgornjih prostorih

doma so udeleženke tecaža pripravile bogato razstavo nos in raznih delov oblačil, pa se raznih starih predmetov in seveda škedenjskih big. Razstava je na ogled do torka. Lepa družabnost je zaključila večer, ki bo ostal vsem v najlepšem spominu.

Neva Lukes

MAČKOLJE

Pevski maraton res edinstvena kulturna pobuda

Pobudnik je PD Mačkolje ob 50-letnici pevskega zbora

Prosvetno društvo Mačkolje

Ob 50. obletnici

MePZ »Mačkolje«

1949-1999



Prvi zamejski pevski maraton

Teden dni pred praznikom cesenj, ki bo tokrat že 37. po vrsti privabil obiskovalce v Mačkolje, se bo danes na istem prireditvenem prostoru odvijal Prvi zamejski pevski maraton. Prireditelj si je omislil odbor domačega prosvetnega društva Mačkolje, ki s to svojevrstno pobudo obenem zacena tudi letošnje praznovanje pomembnega jubileja društvenega mešanega pevskega zbora.

Zborovska pesem torej za pocastitev okrog 100-letne obletnice pevskega zbora, ki ob posvetni opravlja predvsem redno cerkveno dejavnost, saj spremlja vse verske obrede v domaci cerkvi, se posebno ob prazničnih priložnostih, obenem pa vadi in nastopa

na številnih posvetnih prireditvah, ne nazadnje na mednarodni zborovski reviji Primorska poje.

Danasnje srečanje, ki se bo zacelo ob 15. uri, bo ob petju ponudilo predvsem lepo priloznost za srečanje med pevci in pevkami številnih sestavov iz nase pokrajine; na maraton se je namreč prijavilo kar 22 zborov, v vseh moznih glasovnih zasledbah, zapeli pa bodo v prijetnem naravnem okolju, ki bo prav gotovo se spodbudilo boljše medsebojno spoznavanje, prijateljski klepet in izmenjavo mnenj, zakaj ne, tudi o zahtevnejših temah.

V uvod danasnemu srečanju bo zapel domači pevski zbor Mačkolje, ki ga vodi dirigent Ivo Lesnik.

NOVICE

Nasilni in pijani šofer končal v zaporu

Naposled se je 41-letni Tržecan T.G. znašel v korojskih zaporih, nakopal pa si je celo kopico obtožb, od povzročitve telesnih poškodb do groženj, upiranja in zalitve javnih funkcionarjev ter voznje v vinjenem stanju. Nevšečnosti so se zanj začele predvčerajšnjim popoldne, vpleten je bil v prometno nesrečo na križišču med ulicama Paduina in Crispi. Na kraj so prišli mestni redarji, katerim je eden od soferjev nemudoma ponudil dokumente, medtem ko T.G. ni hotel nič slišati o kaksnih dokumentih, vedel se je izzivalno, vulgarno, začel je zaliti, agenti so takoj razumeli, da ga je imel precej pod kapo. Poklicali so na pomoč se eno izvidnico, kateri se je nasilnež naposled le uklonil in pokazal dokumente. Takoj zatem pa je z glavo udaril redarja, s katerim je govoril. Po krajšem pririvanju so ga onesposobili in odpeljali na poveljstvo. Moski je bil na trenutek povsem miren, na trenutek pa izredno agresiven, tako da mestnim redarjem ni preostalo drugega, kot da ga odpeljejo v zapor.

Zjutraj so ga izpustili, zvečer je bil že v zaporu

Pred tremi dnevi je policija aretirala 29-letnega Stefana Feruglia iz Ul. Tominz 5, bil je vpleten v pretep, za rešetkami je ostal dva dni, vendar se je po nekaj urah svobode spet vrnil »na hladno«. Mladencu so izpustili v petek zjutraj, zvečer, ob 20.30, pa so ga agenti opazili na Drevoredu XX. septembra, v rokah je imel kramp in je udrihal po verigi, s katero je bilo zavarovano motorno kolo »ciao«. Takoj so bili ob njem in ga ustavili, saj je bilo poleg drugega njegovo početje prav vandalsko.



OB PRISOTNOSTI UGLEDNIH GOSTOV / NA LICEJU FRANCETA PREŠERNA

Slovesnost ob 50. obletnici slovenske klasične gimnazije

Otvoritev zgodovinske razstave, ki bo na ogled do 5. junija

V prostorih slovenskega liceja Franceta Prešerna so včeraj dopoldne odprli zgodovinsko razstavo ob 50-letnici slovenske klasične gimnazije v Trstu. Razstava, ki so jo oblikovali in postavili dijaki pod mentorstvom profesorjev, prikazuje uradno zgodovino sole po podatkih iz solskega arhiva, a s prikazom starih zvezkov, ki so jih prinesli številni bivši dijaki, učenikov, fotografij ter drugih solskih potrebščin in pričevanj je predstavljeno tudi solsko življenje v obdobju med leti 1947 in 1957. Gre za desetletje, ko se je klasična gimnazija oblikovala in zazivila in ki je bilo zgodovinsko zelo pomembno tudi za celotno trzasko ozemlje. Zato si je mogoče ogledati tudi prve strani takratnih slovenskih in italijanskih časopisov, ki so poročali o trzaskem vprašanju in o svetovnem dogajanju. Razstavo krasijo fotografije Maria Magajne, ki je sam poskobel za njihov izbor, kot tudi fotografije vseh razredov, ki so od po-vojnih let do danes maturirali na klasični gimnaziji.

Kar je na razstavi, je bilo pripravljeno v sodelovanju z državnim arhivom v Trstu, z Narodno in študijsko knjižnico ter njenim odsekom za zgodovino. Razstava ima tudi glasbeno spremljavo, in sicer popevke in skladbe iz prvih po-vojnih let, to spremljavo pa je posređovala Nadja Kralj z Radia Trst A, pri Ki- noateljstvu iz Gofice pa so pripravili videokaseto z odlomki iz nekaterih znamenitih filmov iz tistih let.

V vezi so s starimi klopni, ki jih je posodila Občina, tudi rekonstruirali nekdanji razred, lahko pa si ogledamo tudi danasnjo klop z današnji-

mi predmeti, tako da vidimo razliko med preteklostjo in sedanjostjo, kar je navsezadnje tudi namen te razstave, ki zeli prikazati solo nekoč in danes.

Številne goste, med katerimi so bili tudi trzaski podžupan Roberto Damiani, direktor državnega arhiva Ugo Cova, predstavnik deželne solskega skrbnika Maione in drugi, je uvodoma pozdravil ravnatelj Tomaz Simcic, spregovorila pa je tudi prof. Marta Ivacic, ki je vodila celoletni projekt o tej razstavi v okviru pouka zgodovine, a temu projektu so namenili tudi veliko svojega prostega casa. Na koncu je maturant Matej Santi zaigral na violino. Razstava bo odprta do 5. junija, ogled je možen vsak dan od 10.30 do 12.30, v torkih in petkih tudi od 17.30 do 19.30.



V OKVIRU LJUDSKE UNIVERZE / NA LICEJU DANTE

Tečajniki slovenskega jezika po Sloveniji

Nad štirideset tečajnikov na ogledu znamenitosti Škofje Loke, Kroke, Begunj in Bleda

Tudi letos so v okviru Ljudske univerze tečaji slovenscine potekali v samem središču mesta, in sicer na klasičnem liceju Dante, v bližini trga Oberdan.

Ob koncu celotnega učenja se je del tečajnikov (bilo jih je nad 40) udeležil izleta v Slovenijo. Organizirala ga je Neva Zaghet, ki s prof. Marijo Ravnik in Alenko Stoka vodi tečaje slovenscine.

V nedeljo, 9. maja, so se tečajniki torej odpravili na izlet: najprej so si ogledali znamenitosti Škofje Loke, nato jih je pot vodila v Kropo, kjer jim je vodil krajevnega muzeja lepo obrazložil pomen kovaske tradicije

ter jih seznanil s težkimi življenjskimi razmerami delavcev. Od Kroke jih je prijazen sofer pripeljal do izredno lepe Avsenikove domačije v Begunjah. Tam so jim lepo postregli z odličnim kosilom, obenem pa so lahko udeleženci izleta prisluhnili prijetnim vžam iz železnega repertoarja svetovno znanih bratov Avsenik. Na kavico so se nato odpeljali na Bled, kjer je, po nekoliko muhastem vremenu, končno posijalo sonce in tako dalo jezeru dodatni čar in lepoto.

Ob koncu so se izletniki nastavili fotografu z željo, da bi se kmalu vrnili na Gorenjsko.



MED DVEMA OGNJEMA

TV kviz za naše višješolce

V četrtek bo snemanje tekmovalne oddaje v centru Ervatti

V četrtek, 27. maja bo snemanje zadnje oddaje TV kviza Med dvema ognjema. Za slavno lovoriko oddaje se bodo borile vse stiri ekipe slovenskih zamejskih višjih srednjih sol, ki so se uvrstile v finale. To so dijaki in dijakinje Državnega pedagoškega liceja A. M. Slomska, Državnega znanstvenega liceja Franceta Prešerna, Klasičnega oddelka Državnega znanstvenega liceja Franceta Prešerna in Državnega pedagoškega liceja Simona Gregorčiča iz Gorice. Zadnja oddaja bo, kot se spodobi, bogatejša in pestrejša, tudi zato, ker jo bo obiskala znana gostja, katere imena ne smemo in ne moremo pred časom povedati. Uredništvo oddaje pa pripravljajo se eno poslastico, ali celo zelo prijetno presenečenje. Med in po snemanju bo gledalca oziroma obiskovalce zabavala znana slovenska skupina Zmelkoow. Najbrž se sprašujete, od kod to ime. O tem se sami člani skupine ne morejo zmeniti. Enkrat pravijo, da je to namisljeno ime za namisljeno ptico, drugic pa, da je to ime psička zene ameriskega predsednika Hillary Clinton. To dilemo nam bodo mogoče razresili bobnar Damjan Barut, ba-

sist Zare Pavletič in kitarist ter pevec Goga Sedmak prav v četrtek med oddajo. Seveda pa bodo vsem pisotnim zaigrali in zapeli svoje stare uspešnice, kot so »Yo!«, nato pesem o znamenitem trzaskem Jamesu Bondu »Sergiu«, ali pesem o tisti mali rozici, ki jo preganjajo »Herbicidi«, gotovo pa bo na sporedu se kak nov hit. Vse to in se veliko več boste lahko videli in spoznali samo, če boste prisli na snemanje pete in zadnje oddaje Med dvema ognjema, ki bo, kot že napisano, v četrtek, 27. maja, z začetkom ob 17. uri v sportnem centru Ervatti pri Briscikih. Snemanju, na katerega so vabljeni prav vsi, od dijakov, profesorjev in neučnega osebja, do staršev, prijateljev in radovednežev, bo sledil brezplačen koncert skupine Zmelkoow. Uredništvo oddaje pa se posebno priporoča, da bodo na snemanju prisotni dijaki vseh sol, ki so tekmovali v oddajah tega televizijskega kviza. Vsem bo namreč podelilo nagrade oziroma pokale in priznanja za sodelovanje. Nenazadnje bo to prilžnost, da bi se se zadnjič vsi posteno zabavali in nazdravili ob vedrem glasbenem vzdušju.

Občni zbor dobrodelnega društva

Slovensko dobrodelno društvo je imelo v petek redni občni zbor. Lani bi moralo društvo slaviti 50-letnico svojega delovanja, iz raznih tehničnih razlogov pa do proslave ni prišlo. Predvidoma jo bodo priredili letos jeseni. Po uvodnih besedah predsednika Aljose Vesela, ki je poudaril uspešno delovanje društva, je podrobnejši pregled delovanja podala tajnica Silva Gaspercic, ki je podčrtala predvsem prizadevanje društva za pomoč našim solam, družinam v stiski in Dijaskemu domu, kjer so našli zatočišče in svoj začasni dom mnogi mladi pribežniki iz drugih držav.

Po ostalih poročilih se je oglašil tudi Roberto Svava, predsednik Kluba slovenskih studentov, ki se je društvu zahvalil, ker jim daje od ponedeljskih na razpolago svoje prostore za srečanja mladih. Sledile so volitve, izid katerih je v glavnem potrdil sedanji upravni odbor. Predsedoval bo Aljosa Vesel, podpredsednik je Jozko Gerdol, tajnica Silva Gaspercic, blagajničarka Jole Germani. Ostali člani so: Majda Ostan, Irena Srebotnjak, Vera Cok-Vesel, Marija Tinta-Floridan in Ondina Pavletič, nadzorni odbor pa sestavljajo dr. Marija Marc, Anton Gaspercic in dr. Eva Vesel-Furlan. N.L.

VČERAJ-DANES

Danes, NEDELJA,
23. maja 1999

BINKOSTI

Sonce vziđe ob 5.26 in
zatone ob 20.37 - Dolžina
dneva 15.11 - Luna vziđe
ob 13.47 in zatone ob 2.35

Jutri, PONEDELJEK,
24. maja 1999

MARIJA

VREME VČERAJ OB
12. URI: temperatura
zraka 19 stopinj, zračni
tlak 1013 mb ustaljen, ve-
ter 21 km na uro vzhod-

Loterija

22. MAJA 1999

BARI	3	38	17	58	20
CAGLIARI	28	27	52	15	82
FIRENCE	75	39	48	56	79
GENOVA	89	26	28	27	21
MILANO	38	79	63	58	77
NEAPELJ	28	46	64	62	55
PALERMO	43	35	59	8	57
RIM	73	49	34	21	23
TURIN	39	42	31	86	72
BENETKE	28	1	55	23	88

Super

Enalotto

3

28

38

43

73

75

JOLLY

1

Nagradni sklad 16.105.197.190 - lir
Brez dobitnika s 6 točk - Jackpot 17.844.739.180 - lir
Brez dobitnika s 5+1 - Jackpot 3.221.039.438 - lir
39 dobitnikov s 5 točkami 82.590.800 - lir
3.930 dobitnikov s 4 točkami 819.600 - lir
171.874 dobitnikov s 3 točkami 18.700 - lir

LEKARNE

Nedelja, 23. maja
1999

Lekarne odprte od
8.30 do 13.00

Korzo Italia 14, Largo
S. Vardabasso 1 - ex Ul.
Zorutti 19, Ul. Giulia 1,
Zavljje - Ul. Flavia 89,
Zgonik.

Lekarne odprte od
13.00 do 16.00

Korzo Italia 14 (tel.
040 631661), Largo S.
Vardabasso 1 - ex Ul. Zo-
rutti 19 (tel. 040
766643), Zavljje - Ul. Fla-
via 89 (tel. 040 232253).

Zgonik (tel. 040
229373) - s predhodnim
telefonskim pozivom in
z nujnim receptom.

Lekarne odprte od
16.00 do 20.30

Korzo Italia 14, Largo
S. Vardabasso 1 - ex Ul.
Zorutti 19, Ul. Giulia 1,
Zavljje - Ul. Flavia 89.

Zgonik (tel. 040
229373) - s predhodnim
telefonskim pozivom in
z nujnim receptom.

NOCNA SLUŽBA

Lekarna odprta od
20.30 do 8.30

Ul. Giulia 1 (tel. 040
635368).

Od ponedeljeka, 24.
do sobote, 29. maja 1999

Normalen urnik lekarn
od 8.30 do 13.00 in od
16.00 do 19.30

Lekarne odprte tudi
od 13.00 do 16.00

Borzni trg 12 (tel. 040
367967), Ul. Mascagni 2
(tel. 040 820002).

Opcine - Nanoski trg
3/2 (tel. 040 213718) - s
predhodnim telefonskim
pozivom in z nujnim re-
ceptom.

Lekarne odprte od
19.30 do 20.30

Borzni trg 12, Ul. Ma-
scagni 2, Ul. Rossetti 33.

Opcine - Nanoski trg
3/2 (tel. 040 213718) - s
predhodnim telefonskim
pozivom in z nujnim re-
ceptom.

NOCNA SLUŽBA

Lekarna odprta od
20.30 do 8.30

Ul. Rossetti 33 (tel.
040 633080).

118: hitra pomoč in
dežurna zdravstvena
služba (od 20. do 8. ure,
predpraznična od 14. do
20. ure in praznična od
8. do 20. ure)

Za dostavljanje nujnih
zdravil na dom tel. 040
350505 - Televita.

Telefonska centrala
Zdravstvenega podjetja
in bolnišnic: 040 399-
1111.

Urad za informacije
Zdravstvenega podjetja:
040 3995053 in 040
3995111 od ponedeljka
do petka od 8. do 13. ure
ter ob ponedeljskih in če-
trtkih tudi od 14. di 17.
ure.

Urad za informacije
bolnišnic: 040 3992724
od ponedeljka do petka
od 8. do 14. ure.

ŠOLSKE VESTI

SINDIKAT SLOVEN-
SKE SOLE obvesca, da je
na trzaskem solskem
skrbništvu razbošen sez-
nam sledecih izcrpanih
leštvic: 013A Kemija in
kemijska tehnologija,
020A Mehanske vede,
034A Elektronika, 035A
Laboratorij mikrobioloske
tehnologije in leštvice za
podporni pouk za priza-
dete dijakke. Rok za
vključitev v omenjene le-
štvice zapade 30. junija
1999, istega dne zapade
tudi rok za predstavitev
prosenj za poučevanje
glasbenega instrumenta
na Nizji srednji soli Sv.
Cirila in Metoda v Trstu.

TAJNISTVO SIN-

DIKATA SLOVENSKE
SOLE obvesca učno
osebje, da je Ministrstvo
za solstvo in sport Repu-
blike Slovenije razpisalo
za s.l. 1999/2000 na pod-
lagi 8. člena Osimske po-
godbe in Zapisnika za po-
dročje izobraževanja za
manjšine osem stipendij
za izpopolnjevanje v slo-
venskem jeziku in stroki
na Univerzi v Ljubljani.
Prosnje z razčlenjenim
programom dela sprejema
Deželni solski urad,
trg Sv. Antona 6, do
vključno 25. maja 1999.

DTTŽG Ziga Zois na-
merava v solskem letu
2000/01, poskusno uvesti
večerni pouk na oddelku
za knjigovodje. V ta na-
men zeli zavod predhod-
no ugotoviti, če v našem
prostoru sploh obstaja
potreba po ustanovitvi
omenjenega večernega
tečaja in če bi bilo za to
tudi dovolj interesentov.
Večerna sola bi bila na-
menjena tistim, ki so v
preteklosti opustili študij
na katerikoli višji srednji
soli in ki bi radi sedaj di-
plomirali na oddelku za
knjigovodje kot tudi ti-
stim, ki so zaposleni in ki
zaradi tega ne morejo ob-
iskovati rednega jutranje-
ga pouka. Interesente va-
bimo, da do 10. junija
1999 kontaktirajo tajnist-
vo zavoda, in sicer vsak
dan, od 9. do 13. ure na
tel. 040/567144 ali
54356.

IZLETI

KLUB PRIJATELJST-
VA vabi v soboto, 29.
maja na izlet v secovelj-
ske soline, muzej soli, Pi-
ran in Portoroz. Informa-
cije dobite v novi knjigar-
ni Fortunato, Ul. Valdir-
ivo 23/C, in na tel. st. 040-
43194 ali 040-639949 v
večernih urah.

PRIMOTOR KLUB va-
bi vse člane in prijatelje v
nedeljo, 30. maja na mo-
tociklistični izlet v Be-
nečijo. Za vpisnino in
informacije tel. 0335-
5268055 (Mitja).

PARTIZANSKI KLUB
BOLJUNEC prireja v ne-
deljo, 6. junija 1999 izlet
v Furlanijo (Oglej, Villa
Vicentina). Zabavali nas
bodo Veseli godci. Po-
drobnejše informacije do-
bite v klubu ali na tel. st.
040-228050. Vabljeni tu-
di neclani.

SK BRDINA organizira
v nedeljo, 6. junija enod-
nevni izlet v Gardaland.
Za informacije poklicite
na tel. st. 040-225804,
040-226271 ali 040-
327284 v večernih urah.
Vpisovanje vsak terek na
sedežu društva od 20. do
21. ure do 25. maja.

ZUPNIJA REPENTA-
BOR prireja od 17. do 25.
junija 9-dnevni romarski
izlet v Bretanijo in Nor-
mandijo s kratkim ogle-
dom Pariza. Obiskali bo-
mo tudi Lisieux, kjer je
živela in je pokopana
Sveta Terezija Deteta Je-
zusa. Za prijavo in ostale
informacije lahko klicete
na tel. st. 040-327118 od
8. do 9. ure ali na st.
0335-8186940.



**SLOVENSKO
STALNO GLEDALIŠČE**

Arthur Miller

VSI MOJI SINOVI

Rezija Zvone Sedlbauer

danes, 23. maja, ob 20. uri
v Prosvetnem domu na OPCINAH

Izkupicek predstave je namenjen mednarodni organizaciji Rdečega kriza za žrtve vojne na Balkanu.

SKD VALENTIN VODNIK - DOLINA

AOTEAROA

Naravne znamenitosti Nove Zelandije

V sliki in besedi nam jih bo prikazal **LOJZE ABRAM**

v petek, 28. maja, ob 20.30
v društveni dvorani v Dolini

PD MAČKOLJE

prireja

OB 50. OBLETNICI MePZ MAČKOLJE

PRVI ZAMEJSKI PEVSKI MARATON

danes, 23. maja 1999, ob 15. uri

V MAČKOLJAH

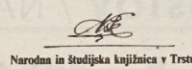
DRUŠTVO SLOVENSKIH IZOBRAŽENCEV
in založba **MLADIKA**

vabita na predstavitev knjige

Drago Stoka

Po prehojeni poti

jutri, v ponedeljek, 24. maja, ob 20.30
v Peterlinovi dvorani, Donizettijeva 3
Knjigo spominskih crtic in avtorja bo predstavil casnikar **Sasa Martelanc**



**NARODNA IN STUDIJSKA
KNJIŽNICA V TRSTU**

Nevenka Troha

KOMU TRST

Slovinci in Italijani med dvema državama

Predstavitve bo v **sredo, 26. maja 1999, ob 19. uri**
v citalnici Narodne in studijske knjižnice v Trstu,
Ul. sv. Franciska 20/I.

O knjigi bo spregovoril **prof. JOŽE PIRJEVEC**

Obenem bo zgodovinar
JURIJ PEROVSEK predstavil svoje delo

SLOVENSKA OSAMOSVOJITEV V LETU 1918

28., 29., 30. in 31. maja

bo v MAČKOLJAH tradicionalni

Praznik češenj

nico poimenovanja sole. Obletnico bomo proslavili v sodelovanju z vaskimi društvami in z otvoritvijo razstave del vaskih umetnikov, v petek, 28. maja, ob 20. uri, ter v nedeljo, 30. maja, ob 18. uri z zaključno prireditvijo v sodelovanju z otroškim vrtcem. Obe prireditvi bosta v Kulturnem domu Albert Sirk. Prisrčno vabljeni!



ČESTITKE

26. maja praznujeta 25. obletnico poroke NERINA in ANTONIO. Se mnogo let skupnega življenja, zdravlja in zadosčenja jima želijo sin Martin, bratje in sestre.

Vse najboljše našemu podpredsedniku **MIRANU** z upanjem, da uredi vso dokumentacijo. SKD J. Rapotec.

**Daniela
in
Riccardo**

*Vse najboljše na novi
skupni poti vama želijo
vsi domači*



**Kam
po
bencin**

Danes bodo na Trzaskem obratovalne naslednje crpalke:

AGIP
Ul. Giulia 76
Miramarski drev. 231
Furlanska cesta 5
Ul. F. Severo 2/4
Istrska ul. (nasproti pokopališča)
Naselje sv. Sergija - Ul. Forti
Ul. O. Augusto

SHELL
Largo Giardino 1/4
Sentjakovski trg
Ul. Locchi 3
Trg Duca degli Abruzzi 4/1

ESSO
Trg Foraggi 7
Ul. F. Severo 8/10
Zgonik - drz.c. 202

IP
Trg Valmaura
Miramarski drevored 9
Devin-Nabrezina - drz.c. 14

ERG
Ul. F. Severo 2/7
Nabrezje R. Sauro 14

API
Drev. Campi Elisi (vogal Ul. Meucci)

**NOCNE CRPALKE
IN SELF SERVICE**
TAMOIL - Ul. F. Severo 2/3
ESSO - Trg Valmaura 4
AGIP - Istrska ulica 155
AGIP - Miramarski drev. 49
AGIP - Ul. A. Valerio 1 (univerza)
ESSO - Zgonik - Drzavna cesta 202

CRPALKE ODPORTE
24 UR NA 24
AGIP
Devin (sever) - avtocesta
Devin (jug) - avtocesta



ZADRUŽNA KRAŠKA BANKA

OBRAČUN DNE 31. 12. 1998.

PREMOZENJSKO STANJE

AKTIVA

BLAGAJNA IN RAZPOLOZLJIVOST PRI OSREDNJI BANKI IN POSTNI UPRAVI DRŽAVNE IN SORODNE VREDNOTNICE, KI JIH LAHKO REESKONTIRAMO PRI OSR. BANKI	4.993.480.700
TERJATVE DO BANCNIH USTANOV	116.411.895.024
TERJATVE DO STRANK	31.828.677.272
OBVEZNICE IN DRUGE VREDNOTNICE	174.066.447.664
SOUDELEZBE	68.706.744.609
VEČLETNI STROSKI	1.734.261.930
IMOBILIZACIJE	375.341.487
RAZNE AKTIVNE POSTAVKE	9.666.057.507
AKTIVNI PRIPISI IN IZLOČITVE	14.493.217.717
SKUPNA AKTIVA	426.982.170.314

PASIVA

DOLGOVI DO BANCNIH USTANOV	8.830.012.983
DOLGOVI DO STRANK	287.642.543.217
DOLGOVI ZA VREDNOTNICE	46.618.524.165
SREDSTVA TRETJIH V UPRAVI	237.952.809
RAZNE PASIVNE POSTAVKE	11.072.127.832
PASIVNI PRIPISI IN IZLOČITVE	1.077.917.424
SKLAD ODPRAVNIN	4.545.589.015
SKLADI ZA RIZIKE IN OBVEZE	2.965.720.009
SKLAD ZA RAZVREDNOTENJE TERJATEV	1.814.401.869
SKLAD ZA SPLOSNE BANCNE RIZIKE	172.049.999
DRUŽBENA GLAVNICA	28.920.000
DOPLACILA NA DELEZE	168.126.853
REZERVNI SKLAD	57.002.505.943
SKLADI DENARNEGA OVREDNOTENJA	1.182.786.653
POSLOVNI DOBICEK	3.622.991.543
SKUPNA PASIVA	426.982.170.314

JAMSTVA IN OBVEZE

IZDANA JAMSTVA	8.908.299.651
OBVEZE	13.070.621.587

IZKAZ POSLOVNEGA USPEHA

AKTIVNE OBRESTI IN SLICNI DOHODKI	27.557.645.327
PASIVNE OBRESTI IN SLICNA BREMENA	- 10.865.299.671
DIVIDENDE IN RAZNI DOHODKI	66.611.044
AKTIVNE KOMISIJE	2.622.400.470
PASIVNE KOMISIJE	- 184.367.270
DOBICKI PRI FINANCIH POSLIH	1.242.761.576
RAZNI DOHODKI PRI STORITVAH	1.787.962.860
UPRAVNI STROSKI	- 14.824.040.190
ODPISI VEČLETNIH STROSKOV IN IMOBILIZACIJ	- 1.430.889.399
VISANJE SKLADA ZA OBVEZE IN BREMENA	- 10.261.000
RAZNI UPRAVNI STROSKI	- 475.175.487
POPRAVKI TERJATEV IN VISANJE	
SKLADOV ZA JAMSTVA IN OBVEZE	- 736.094.791
PRILIVI ODPISANIH TERJATEV	176.726.200
VISANJE SKLADA ZA RAZVREDNOTENJE TERJATEV	- 528.124.219
DOBICEK PRI SPLOSNEM POSLOVANJU	4.399.855.450
IZREDNI DOHODKI	460.755.947
IZREDNI STROSKI	- 86.024.854
IZREDNI PREBITEK	374.731.093
DAVKI NA POSLOVNI DOBICEK	- 1.151.595.000
POSLOVNI DOBICEK	3.622.991.543



**SLOVENSKO
STALNO GLEDALIŠČE**

Marko Sosic

BALERINA, BALERINA

v interpretaciji **Lucke Pockaj**

priredba romana in rezija **Branko Završan**

v sredo, 26. maja, ob 19. uri

v Občinskem gledališču F. Prešeren v **BOLJUNCU**

SKD JAKA ŠTOKA
Mladinska skupina

Svetlana Makarovic

SHOW STRAHOV

mladinski muzikal

Rezija **Suzi Bandi**

Glasba **Tom Hmeljak**

Ples **Ivana Ban**

v nedeljo, 30. maja, ob 18. uri v Kulturnem domu na Proseku.

SKUPINA 85 SLOVENSKI KLUB
prirejata v **četrtak, 27. maja, ob 18. uri**

v dvorani knjižarne Minerva (Ul. S. Nicolò 20)
pogovor na temo

POZNA MO KULTURO SOSEDOV?

O naložbah v medsebojno spoznavanje na kulturnem področju bodo govorili državni sekretar na Ministrstvu za zunanje zadeve Republike Slovenije **Franco Juri**, predstavnik Trziskega kulturnega združenja **Tiziano Pizzamiglio** in **Aleksandra Devetak** ter predsednica Slovenskega kluba **Bogomila Kravos**.

Vljudno vabljeni!



**JOSIP BROZ TITO
IN NJEGOVA
ZAPUŠČINA**

Ob dnevu mladosti

v torek, 25. maja, ob 20.30

v Gregorčičevi dvorani (Ul. S. Francesco 20, 2. nad.)
bo prof. **Jože Pirjevec** govoril o vlogi te osebnosti v sodobni zgodovini.

Vljudno vabljeni!



PRIPREDITVE

KD IVAN GRBEC - Skedenska ul. 124 - **NARODNA NOSA V SKEDNJU**. Razstava bo odprta do torka 25. maja od 10. do 12. in od 16. do 20. ure.

PD MACKOLJE pri-

reja ob 50. obletnici MePZ Mackolje **PRVI ZAMEJSKI PEVSKI MARATON**, danes, 23. maja 1999, ob 15. uri v Mackoljah.

PEVSKO DRUŠTVO VESELA POMLAD vabi na **PRAZNIK DRUŽINE**, ki se bo odvijal v Finzgarjevem domu na Opči-

nah danes, 23. maja s pricetkom ob 17. uri. Oblikovali ga bodo pevci OPZ Vesela pomlad pod vodstvom Martine Batic ob klavirski spremljavi Martina Vremca in spremnem dia programu Zvonka Vidaua. Kot gostje bodo nastopili člani Slovenskega odra z igrico Obtoženi volk v režiji Lucke Susic. Priložnostno misel bo podala Marija Stekar Kosuta.

GLASBENA SOLA PIHALNEGA ORKESTRA RICMANJE vabi na **ZAKLJUČNO PRODUKCIJO** v soboto, 29. maja, ob 20. uri, v Babnihih - Ricmanje. Mladogojenci se bodo predstavili v komornih skupinah. Sodelujejo: cicibani, trobilna skupina in mladinski pihalni orkester.

KONCERTNA POBU-DA ROJAN vabi na **KONCERT**, ki bo v nedeljo, 30. maja v cerkvi v Rojanu ob 17. uri. Nastopili bodo: zamejska organista **Andrej Pegan** in **Stefano Bembi**, Primoz Malavasic organist-diplomat na Akademiji za glasbo v Ljubljani, sopranistki **Tamara Stane** in **Natasa Gregori**, Gojenka Glasbene matice v Trstu **Valentina Bembi** - viola. Na sporedu bo tudi prva izvedba **Psalma st. 113**, ki ga je za orgle in dva soprana uglasbil **Andrej Pegan**.

SKD JAKA ŠTOKA vabi na premiero mladinskega muzikala **Svetlana Makarovic SHOW STRAHOV** v nedeljo, 30. maja, ob 18. uri v Kulturnem domu na Proseku (rezija **Suzi Bandi**, glasba **Tom Hmeljak**, ples **Ivana Ban**).

UCENCI IN UCITELJICE osnovne sole **Albert Sirk** iz Kriza ponosno obveščamo, da praznujemo letos 30-



VANTAGGIO VOLVO

185.100 lir mesečno*

*Primer Volvo V40 1.8 Optima: Cena ključi v roke 46.516.950 lir (IVA vključena, davek IPT izključen). Predujem ali morebitna zamenjava 20.016.950 lir — 24 mesečnih obrokov po 185.100 lir, možnost odkupa za 24.653.984 lir. Stroški za postopek 270.000 lir, TAN 8,25% TAEG 8,92%. Predhodna odobritev finančne družbe.

Serijska oprema Volvo 40 v enačici Optima:

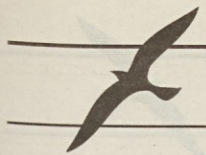
ABS • Servo volan • Airbag full size • Bočni airbag (SIPS bag) • Naprava WHIPS • Elektronski imobilizer
Avtomatska klima ECC (ročna na 1.6) • Varnostne bočne luči • Električno nastavljanje in ogrevana zunanja ogledala
Električni pomik prednjih in zadnjih stekel • Lita platišča 15" 195/55 • Lesni vložki • Oblazinjenje iz velurja Madison
Možnost nastavitve voznikovega in sopotnikovega sedeza po višini • Daljinsko centralno zaklepanje • Usnjena obloga volana

Vantaggio Volvo, nova formula finansiranja, ki jo nudijo koncesionarji Volvo, je možna do 30. junija za vse enačice Serije 40.

VOLVO

POBUDA KONCESIONARJA

Love Cars TRST - Strada della Rosandra 50 - Tel. 040.281365



KINO

ARISTON - 17.15, 19.40, 22.05 »Pola X«, r. Leos Carax, i. Catherine Deneuve, Guillaume Depardieu, Katerina Golubeva. Prepovedan mladini pod 18. letom.

EXCELSIOR - 16.00, 18.05, 20.10, 22.15 »Harlem suare« r. Serzan Ozpetek, i. Marie Gillain, Alex Descas, Lucia Bosé.

EXCELSIOR AZZURRA - 17.50, 21.00 »Il barbiere di Siberia«, i. Nikita Mikhalkov, i. Julia Ormond, Richard Harris.

AMBASCIATORI - 15.30, 17.45, 20.00, 22.30 »Matrix«, i. Keanu Reeves.

GIOTTO MULTISALA 1 (Ulica Giotto 8) - 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »In dreams«, i. Annette Bening, Stephen Rea.

GIOTTO MULTISALA 2 - 16.45, 18.20, 20.15, 22.15 »Segreti«, i. Jessica Lange in Michelle Pfeiffer.

NAZIONALE 1 - 16.00, 18.00, 20.05, 22.15 »Terapia e pallottole«, i. Robert De Niro, Billy Cristal.

NAZIONALE 2 - 15.20, 17.00, 18.45, 20.30, 22.15 »Incubo finale«, i. Danny Cannon, i. Jennifer Love Hewitt. Prepovedan mladini pod 14. letom.

NAZIONALE 3 - 15.45, 17.50, 20.00, 22.15 »Shakespeare in love«, r. John Madden, i. Gwyneth Paltrow, Joseph Fiennes.

NAZIONALE 4 - 15.30, 17.00 »A bug's life« risani film; 18.40, 20.30, 22.15 »Piovuta dal cielo«, i. Sandra Bullock, Ben Affleck.

MIGNON - 16.00 - 22.00 »Sono pronta per tutti«. Prepovedan mladini pod 18. letom.

CAPITOL - 17.45, 19.55, 22.10 »A prima vista«, i. Val Kilmer, Mira Sorvino.

ALCIONE - 16.00, 18.00, 20.00, 22.00 »Lulu on the bridge«, r. Paul Auster, i. Harvey Keitel, Mira Sorvino, Willem Dafoe.

SESTAVLJIVI HITROMONTAŽNI SVETOVNO PRIZNANI**BAZENI LAGHETTO**

S SISTEMOM ZA FILTRIRANJE IN VODNO ČRPALKO

PRIMERNI ZA VSAK ZUNANJI PROSTOR

BREZ POTREBE ZIDARSKIH DEL

HITRA DOSTAVA

UGODNE CENE

Poslovna enota TRST: Tel./Fax 040/420243

OBCINA DOLINA OBVESTILO O DRAŽBI

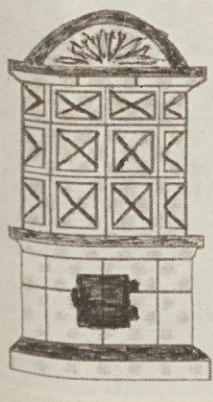
Prot. 7251/99

Občina Dolina razpisuje dne 15. 6. 1999 javno dražbo za dodelitev službe odstranjevanja, rabljenih gospodinskih strojev, svinčenih akumulatorjev, porabljenih maziv in drugih večjih odpadkov za dobo od 1. 7. 1999 do 30. 6. 2000 in za izključno ceno 19.500.000 Lir (devetnajst milijonov petstotisoč) brez davka IVA, za odgovarjajoči znesek 10.070,90 Evra.

Za zainteresirani lahko dvignejo razpis in zadevni pravilnik v občinskem tajništvu in se lahko obrnejo za vse nadaljnje informacije v Tehnični urad - geom. Davide INAMO (tel. 040-8329233) od ponedeljka do petka, med 9. in 12. uro.

Dolina, 20. maja 1999

Odgovorni urada
za zakupe in pogodbe
(Dr. Walter Coren)



B.F. S.R.L.
ZA TOPLINO VAŠEGA
DOMA, IZDELAMO
ZA VSAK PROSTOR,
LONČENE PEČI V RAZLIČNIH
BARVAH IN VZORCIH
PO ŽELJI NAROČNIKA

RAZSTAVA
ULICA TIMEUS ST.7 - TRST

☎ 040.370151
☎ 0348.4117048

OBVESTILA

OBCINA DOLINA razpisuje javno selekcijo samo za naslove za dodelitev starih poklicnih nalogov »animatorja« v občinskem poletnem centru od 5. do 30. julija 1999. Kandidati morajo imeti opravljeno visjo srednjo solo in obvladati slovensko. Rok za predložitev prošnje zapade dne 27. maja t.l., ob 12. uri. Razpis selekcije z obrazcem za prošnjo je na razpolago v občinskem tajništvu v uradnih urah.

STRANKA KOMUNISTICNEGA PRENOVE - PRAZNIK KOMUNISTICNEGA TISKA V BOLJUNCU PRI OBCINSKEM GLEDALISCU - Program: Danes, 23. maja, ob 18. uri koncert godbe na pihala, ob 19. uri govor člana vsedržavnega vodstva SKP, ob 21. uri ples z ansamblom Oasi. Jutri, v ponedeljek, 24. maja, ob 21. uri glasba: Long Zlunk Big Band.

CLANE DRUSTEV IN SKUPIN TRZASKE POKRAJINE vabimo na srečanje s kandidati za novi deželni odbor ZSKD, ki bo jutri, v ponedeljek, 24. maja, ob 20.30 v Prosvetnem domu na Opcinah.

KRUT prireja 7-dnevno krizarjenje od 22. do 29. septembra, v Spanjo in Maroko. Vpisovanje in informacije na sedežu krožka, Ul. Cicerone 8, tel. 040-360072, od 9. do 13. in od 14.30 do 17.30.

KRISKA SRENJA obvešča clane, da so na razpolago dovoljenja za odvoz z lastnimi prevoznimi sredstvi posekanih drvi na Babci. Informacije pri odbornikih.

UPRAVA OBCE ZGONIK namerava dodeliti kosno travo na občinski k.p. st. 1458/133 KO Gabrovec. Zainteresirani lahko predložijo prošnjo na občino do 24. maja 1999.

ALGA KLAMATH, neizcrpen vir naravne energije - predstavitev v Občinski knjižnici v Nabrezini, sredo, 26. maja, ob 20.30; dvorana Zadrzne kraske banke na Opcinah, petek, 28. maja, ob

18. uri; Združenje obrtnikov - Ul. Cicerone 9, petek, 28. maja, ob 20.30. Vljudni vabljeni!

35. RAZSTAVA VIN IN DRUGIH KMETIJSKIH PRIDELKOV - ZGONIK - 28., 29. in 30. maja 1999

Na sporedu bodo sportna tekmovanja v roketu ter mednarodni balinarski turnir, koncert Igorja Spetice na diatonično harmoniko, ples s priznanimi ansambli. Ponudba tipične domače hrane. Na ogled bo razstava likovnih izdelkov in fotografskih posnetkov o naravi otrok iz vrtca in osnovnih šol zgošne občine v organizaciji KR D Dom Brisciki.

OBCNI ZBOR KOSOVOLJCEV - Odbor skupnosti borbov 19. SNOUB Srečka Kosovela vabi vse borce in svoje na OBCNI ZBOR, ki bo 29. maja, ob 10. uri v veliki sejni občinski dvorani v Sezani.

KULTURNI VECERI ob priliki razstave KO BO CVE-TEL LAN na dvorišču sedeža Konzorcija vin Kras v Repnu: v soboto, 29. maja, ob 20.30 predvajanje posnetkov prvih Kraskih ohceti (1968, 1969, 1971). Vljudno vabljeni!

DIJAKI IN PROFESORJI klasične vzporednice liceja F. Prešeren vabijo na ZGODOVINSKO RAZSTAVO OB 50-LETNICI SLOVENSKE KLASICNE GIMNAZIJE V TRSTU. Ogled bo možen od 5. junija, vsak dan, od 10.30 do 12.30, v torek in petek tudi od 17.30 od 19.30.

ZADRUŽNI CENTER ZA SOCIALNO DEJAVNOST prireja poletni center ob morju za vse osnovnosolske otroke. Poletni center bo od 23. avgusta do 3. septembra, na sedežu TPK Sirena v Barkovljah. Čakajo vas jadralni in ribiški tečaj, izleti, ekskurzije in zagotovljena zabava. Za informacije in prijave: Zadržni center za socialno dejavnost, Ul. Cicerone 8, tel.: 040-360324, vsak dan razen sobote, od 10. do 12. ure.

SK BRDINA obvešča clane in simpatizerje, da bo potekala ekološka akcija danes, 23. t.m., v Mercedolu. Zbirališče na terenu ob 9. uri. Vljudno vabljeni!

DRUŠTVO SLOVENSkih IZOBRAZENECV in **MLADIKA** vabita jutri, v ponedeljek, 24. maja, na predstavitev knjige Draga Stoke »Po prehojeni poti«. Knjigo

bo predstavil Sasa Martelanc. Srečanje bo v Peterlinovi dvorani, Donizettijeva 3, s pricetkom ob 20.30.

UPODOBLJENO TELO - rezidenčni seminar akta (risane in slikane) z modelo od 24. do 28. julija '99. V idealnem okolju nizkogarškega sveta se bomo poglobili v studiji telesnih razmerij in njegove harmonije, dveh bistvenih elementov za nadaljnji kreativni razvoj akta v barvni tehniki. Seminar bo, pod vodstvom prof. R. Busdon, potekal na dveh tečajevnostnih stopnjah: začetniški in izpopolnjevalni. Vpis najkasneje do 15. junija. Za informacije: 040-369024 (pustite sporočilo).

KD VESNA prireja FOTOGRAFSKI TECAJ na katerem bo Andrej Furlan nudil vrsto praktičnih nasvetov za vsak fotografski aparat. Prvo informativno srečanje bo jutri, v ponedeljek, 24. maja 1999, ob 20.30, v prostorih doma A. Sirk. Pridruži se nam in prinesi s seboj nekaj fotografij.

SKUPINA 85 - SLOVENSki KLUB prireja v četrtek, 27. maja, ob 18. uri, v dvorani knjigarne Minerva (Ul. S. Nicolò 20) pogovor na temo POZNAMO KULTURO SOSEDOV? O naložbah v medsebojno spoznavanje na kulturnem področju bodo govorili državni sekretar na Ministrstvu za zunanje zadeve Republike Slovenije Franco Juri, predstavnik Tržiškega kulturnega združenja Tiziano Pizzamiglio in Aleksandra Devetak ter predsednika Slovenskega kluba Bogomila Kravos. Vljudno vabljeni!

Pozor, pozor! ZADRUŽNI CENTER ZA SOCIALNO DEJAVNOST prireja v soboto, 29. maja, zadnjo sobotno zabavo. Obiskal nas bo carodej Ghibli. Čakamo te na sedežu TPK Sirena, ob 15. uri. Pridi!

ITALIJANSKA OSNOVNA SOLA V ZAVLJAH obvešča, da bo razstava o 25. letih delovanja odkar je bil uveden celodnevni pouk, odprta do 10. junija z naslednjim urnikom: od ponedeljka do petka od 16. do 17. ure, ob nedeljah pa od 10. do 12. ure.

SKLAD MITJA CUK vpisuje otroke v POLETNA SREDISCA: 1. poletno središče v otroškem vrtcu na Proseku, od 2. do 14. avgusta od 8. do 17. ure; 2. poletno središče v otroškem vrtcu na

Opcinah od 16. do 27. avgusta od 8. do 17. ure; 3. poletno varstvo do 28. junija do 4. septembra od 8. do 13. ure. Poskrbljen prevoz s trga Oberdan. Informacije: Opcine, Narodna ulica 77, v dopoldanskih urah (tel. 040-212289).

ZVEZA SLOVENSkih KULTURNIH DRUSTEV Trst-Gorica-Videm sklicuje II. kongres in 33. redni občni zbor v soboto, 29. maja 1999 v dvorani Prosvetnega doma na Opcinah (Ul. Ricreatorio 1) ob 13.30 v prvem in ob 14. uri v drugem sklicanju.

SKD LIPA organizira fotografski natečaj na temo Majski sprehod po Bazovici. Fotografije bomo sprejemali 1., 2. in 3. junija, od 19. do 21. ure, na sedežu društva v Bazovskem domu. Vsak udeleženec lahko odda največ štiri posnetke za vsako kategorijo (barvna in črnbela tehnika). Za informacije tel. st. 040-226505 in 040-226659.

KD FRAN VENTURINI vabi clane in prijatelje, da bi pomagali pri pripravi prostora za sagro. Dela potekajo vsak dan.

MALI OGLASI
tel. 040 7786333

ILIRSKA BISTRICA - Hiso na parceli 800 kv.m. na odlični lokaciji, prodam. Tel.: 0038661-1599371 (v popoldanskih urah).

ZELO UGODNO PRO-DAM kompletno kuhinjsko pohištvo (kuhinjska omara se lahko razstavi). Informacije na tel. st. 040-421412.

V NAJEM DAJEMO 2 sobi (40 kv.m.) namenjeni za poslovne urade. Za informacije poklicati na tel. st. 040-300826, od 9. do 12. ure.

NUJNO ISCEMO diplomirane bolničarje ali bolničarke. Curriculum poslijte na naslov LA QUERCIA, Corso Italia 10, 34126 Trst.

OMARO v orehovem lesu dim 300 x 60 x 265 cm z dvema zunanji zrcali, notranjimi policami, v odličnem stanju, prodam. Tel. 040-575145 ali 350150.

OMARO z dvema drsnimi vrati v lakirani beli barvi, dim. 175 x 65 x 260 cm v odličnem stanju, prodam. Tel. 040-575145 ali 3650150.

ZARADI SELITVE prodam pralni stroj Eletrozeta rabljen 6 mesecev, za 250.000 lir, nov lezalnik za plazo iz aluminija za 40.000 lir, videokasete Recorder - SLV-E130 AE UHS Sony stare 5 mesecev za 350.000. Tel. st. 040-212055.

GIULIETTA 2000, letnik '85, sivo-metalizirane barve, 100.000 prev. km, dobro ohranjen, vedno v garazi, prodam za 3 milijone lir. Tel. 040-416132.

NA KOKOSI smo nasli ključe. Lastnik jih lahko dvigne v uradnih urah pri telefonski centrali na Občini Dolina.

PRODAM trtne sadike sorte refosk in cabernet-sauvignon. Tel.: 0335-5275619 ali 040-226445.

ISCEN obcasno baby sitter za lastnim avtom v Nabrezini. Tel. 0335-409002.

PRODAM pomivalni stroj candy electronic v odličnem stanju. Cena po dogovoru. Tel. 040-417735 v večernih urah.

18-LETNI FANT z dobro voljo do dela, isče katerokoli zaposlitev, tudi part-time. Tel. 040-327016.

PRODAM nezazidljivi njivi (1834 in 1550 kv.m) v borstanskem bregu. Tel. st. 040-228016, od 18. do 19. ure.

ISCEN kakršnokoli delo: pospravljanje, čiščenje, likanje. Poklicati v večernih urah na tel. st. 0038667-755356.

PRODAM nov scooter aprilja 50 po zelo ugodni ceni. Tel. 040-225297.

ZARADI SELITVE prodam rabljeno pohištvo: veliko omaro s petimi vrati ter

kompletno kuhinjo. Informacije na tel. 040-421412.

ODDAM dvosobno mansardno stanovanje v centru Gorice, na Korzu. Tel. 0335/5634459.

LOGOPED je na razpolago ob sredah in četrkih na Skladu Mitja Cuk - Opcine. Tel. 040-212289.

PSIHOLOG v okviru svetovalnice za vzgojne in razvojne probleme sprejema na Skladu Mitja Cuk - Opcine ob petkih. Tel. 040-212289.

OSMICO imajo pri Coljevih, v Samatorci st. 20.

OSMICA je v Dolini pri Mariu Zerjalu.

OSMICO imajo »pri Batkovi«, Repen st. 32.

V MAVHINJAH imata osmico Franc in Tomaz Fabec. Vabljeni vsi ljubitelji dobre kapljice.

V SALEZU st. 61 ima osmico Joško Skrk.

STEVO ZAHAR ima osmico v Borstu st. 58. Toci belo in črno vino. Vabljeni!

V MEDJE VASI ima osmico Walter.

V PRAPROTU je odprt agriturizem Lupinc ob petkih, sobotah, nedeljah in ponedeljkih. Tel.: 040-200848.

OSTROUSKA, Zagradec 1, ima odprt agriturizem ob petkih, sobotah in nedeljah. Toci belo in črno vino in nudi domač prigrizek.

V ZGONIKU ima osmico Stanko Milic.

24. 5. 1997 24. 5. 1999

Igor Križmančič

Tvoj spomin me vedno spremlja.

Mama

Bazovica, 23. maja 1999

ZAHVALA

Ob izgubi dragega

Stanka Sosiča

se iskreno zahvaljujemo vsem, ki so na katerikoli način počastili njegov spomin.

SVOJCI

Opcine, 23. maja 1999

ZAHVALA

Vsem, ki so nam bili blizu ob prerani izgubi dragega

Fedorja

se iz srca zahvaljujemo.

SVOJCI

Milje, 23. maja 1999

ZAHVALA

Toplo se zahvaljujemo prijateljem in vsem, ki so cenili delo in osebnost dragega

Staneta**Raztresna**

Družina Raztresen
in svojci

Trst, 23. maja 1999

+

Zapustila nas je naša draga

Otilija Scinkovec vd. Radovič

Od nje se bomo poslovili v torek, 25. maja, ob 12.40 s sveto maso v nabrezinski cerkvi.

Hčerka Dani in
sorodniki

Nabrezina 23. maja 1999

Italijanska ustanova za spoznavanje slovenskega jezika in kulture se spominja

Fulvia Tomizze

in mu je hvaležna za dragocene nasvete ter prijazen sodelovanje.

Globoko uzaloscen za smrt prijatelja Fulvia Tomizze izrekam zeni in svojem iskreno sozaljce.

Ivo Selj z družino

VI. OBLETNICA**Boris Tavčar**

Tvoj glas,
tvoj pogled,
tvoj nasmeh,
nikoli več!

... a čas krepi spomin prepojen s solzami.

Tvoji najdražji

S Teboj v srcu bomo pri sv. masi v torek, 25. maja, ob 18. uri v cerkvi pri Sv. Ivanu.

Trst, 23. maja 1999

24. 5. 1994 24. 5. 1999

Pavel Čok

Papackotu v spomin

Alenka, Maja in Nada

Trst, 23. maja 1999

ZAHVALA

Prisrcna hvala vsem, ki so našega očeta in nonota

Franca Ferlugo

pospremili na zadnjo pot. Posebna zahvala dolinskemu g. župniku, cerkvenemu pevskeemu zboru ter MoPZ in društvu F. Venturini.

SVOJCI

Trst, Dolina,
23. maja 1999



NOVICE

Sen. Volčič danes za shodu za mir in človekove pravice

Mir in človekove pravice je naslov pokrajinske manifestacije Levih demokratov, ki bo danes ob 10. uri v kinodvorani Vittoria na Travniku. Na njej bo v imenu koordinacijskega odbora zensk pri LD spregovorila pokrajinska odbornica Rosaria Di Dato, Emanuele Zaia bo govoril v imenu gibanja Mladinske levice, glavni govornik pa bo senator Mitja Volčič, kandidat na listi Levih demokratov za izvolitev v parlament Evropske skupnosti.

Sladke šibkosti žena

Jutri in v torek ob 20.30 bo v Kulturnem domu zadnja gledališka predstava v abonmaju SSG, komedija *Sladke šibkosti žena*. Avtor je Rene Clair, režiser pa Dusan Mlakar. Predstavo prireajo SSG, Kulturni dom in KC L. Bratuza. Podrobnejše informacije v uradu Kulturnega doma (tel. 0481-33288).

Seja pokrajinskega sveta

Jutri in v torek ob 16. uri bo zasedal pokrajinski svet. Na dnevnem redu je tudi odobritev pravilnika o delovanju Konzulte za slovensko narodnostno skupnost, ki naj bi jo končno ustanovili.

Pretirano razposajeni maturanti

Se tre tedne je do konca pouka, maturanti pa so že pričeli zganjati norčije. Če je veselje do neke meje razumljivo, pa marsikomu ni po godu mrzla kopel kot posledica vodnih bombic (gumijastih balonov napolnjenih z vodo) in drugih hecov. Karabinjari so napisali prijavo zoper dva maturanta, ki sta v petek pretiravala z nadlegovanjem drugih, zlasti mlajših dijakov in to na avtobusni postaji. Zaradi številnih protestov staršev in tudi profesorjev, bodo policijski organi zelo strogo ukrepali proti razgrajcem.

Tatovi v poslovalnici lota

Tatovi so v nočnih urah vlomili v poslovalnico loterije na trgu Falcone in Borsellino v Trzinu ter si prisvojili okrog 300 tisoč lir. Podoben podvig so v isti poslovalnici uresnili pred dobrim letom.

PROSVETNO DRUŠTVO ŠTANDREŽ

organizira v župnijskem parku Med lipami

PRAZNIK ŠPARGLJEV

SOBOTA, 29. MAJA:

ob 17. uri slikarski ex-tempore,
ob 20.30 plesna zabava

NEDELJA, 30. MAJA:

ob 19. uri OŠ F. Erjavec iz Štandreža, MIPZ Vrh sv. Mihaela, Do-mi-sol; sledi plesna zabava

SOBOTA, 5. JUNIJA:

ob 20.30 plesna zabava

NEDELJA, 6. JUNIJA:

ob 17. uri srečanje pritrkovalcev,
ob 19. uri MPZ Mirko Filej in MePZ Vrtojba, nagrajevanja, veseloigra štandreške skupine *Selitev*, sledi plesna zabava

Igrali bodo ansambli *Souvenir*, *Kvintet mi*, *Oasi* in *Zamejski kvintet*. Na voljo bodo odlični šparglji, domača jedaja in pijača, bogat srečolov, fotografski natečaj.

VOLITVE / PREDSTAVITEV KANDIDATOV SSK

Manjšina se mora pokazati kot subjekt

Prof. Jože Pirjevec za Evropo na listi SVP
Županski kandidati za tri slovenske občine



Stranka Slovenske skupnosti je včeraj predstavila svoje kandidate na volitvah za evropski parlament in obnovo uprav v občinah Doberdob, Sovodnje in Steverjan, ki bodo 13. junija. Srečanje je uvedel deželni predsednik Bernard Spacapan, nakar je deželni tajnik Andrej Berdon spregovoril o pomenu evropskih volitev, za katere je SSK sklenila zavezništvo z južnotirolsko SVP. Nosilec liste je dosednji evropski poslanec Michael Ebner, ki naj bi bil ponovno izvoljen, na drugem mestu pa je kandidat SSK Jože Pirjevec. Berdon je poudaril, da živi v Evropi približno 40 milijonov pripadnikov manjšin, ki morajo seveda biti zastopani v organih EU. Naloga poslanca Ebnerja bo ta, da zastopa poleg nemške tudi slovensko manjšino in da promovira spoštovanje okvirne evropske konvencije o zaščiti manjšin.

Prof. Jože Pirjevec je navedel troje razlogov, zaradi katerih je sprejel ponujeno kandidaturu. Evropa se mora izkazati kot politični subjekt, ki ne bo več le privesek ZDA; FJK ni več obmejna marka, ki je nekoč mejila s tujim svetom, am-

pak mora premestiti nezaupanje in sodelovati s sosedi; naša skupnost se mora v tem okviru pokazati kot subjekt, preseči komunikacijsko blokado v odnosih z matično domovino, ne nasedati ideji o multikulturalnosti, ki skriva težnjo po asimilaciji, temveč biti brez zapiranja aktivno prisotna v tem prostoru.

Pokrajinski tajnik Ales Figelj je ob predstavitvi kandidatov za občinske volitve dal pozitivno oceno delovanja predstavnikov SSK pri upravljanju občine Steverjan kot tudi v Sovodnjah in Doberdobu, kjer je bila stranka v opoziciji. Zahvalil se je vsem izvoljenim predstavnikom in podal pregled stanja v posameznih stvarnostih, o čemer so potem spregovorili se županski kandidati.

Župan Hadrijan Corsi ponovno kandidira za to funkcijo v Steverjanu, ker ocenjuje, da so njegove izkušnje potrebne v prelomnem času zlasti za gospodarstvo, ki je zaradi vojne in drugih sprememb na prepihu. V programu ima uresnitve za zastavljenih načrtov, izboljšanje videza vasi, ki naj bi prispeval k turističnemu razvoju, dialog z občino

Brda tudi glede kocljivega vprašanja vinogradništva, kjer konkurenca ne sme biti problem, pod pogojem, da so pravila igre jasna.

Julijan Ozbote kandidira za župana v Sovodnjah. Program se veliko ne razlikuje od usmeritve dosežane uprave razen v poučanju večji pozornosti za majhne posege, ki najbolj zanimajo ljudi. Tudi pristop do dela naj bi bil drugačen, z večjo skrbjo za sodelovanje z opozicijo in občani. Ozbote je tudi obziral prisotnost treh list na volitvah in ugotovil, da se Slovenci vse bolj cepimo, namesto da bi premoščali medsebojna trenja in skupaj delali za našo majhno stvarnost.

V Doberdobu je SSK v celoti prenovila in pomladila svojo listo in predlaga za župana učitelja Martina Pahor. Slednja je v jedrnatem posegu nakazala troje glavnih točk iz svojega programa, ki zadevajo uresnitve obveznice za razbremenitev prometa skozi Doberdob, zaprtje kamnoloma pri Devetakih in razširitev ovinkov ter omejitev težkega prometa na cesti pri Sabličih.

Na sliki (foto Bumbaca) evropski in županski kandidati z voditelji SSK

GABRJE / KD SKALA

Tekmovanje v košnji se bo letos obogatilo

Sodelovanje s Praprotno

Clani kulturnega društva Skala iz Gabrije bodo letos prevzeli skrb za organizacijo občinskega praznika v Sovodnjah, ki bo od petka, 25., do nedelje, 27. junija. Priprave na slavnostno prireditev so že v teku, posebno mesto na njej pa bo imelo tradicionalno tekmovanje v košnji, za katero bo letošnja izvedba jubilejna - 20. po vrsti.

Namen tekmovanja je ohraniti vsaj v tej družabno zabavni obliki spomin na tradicionalno ročno košnjo, ki postopoma izginja. Dokaz tega je tudi v težavnem iskanju vseh koscev, ki bi se pomerili na tekmovanju, kar je na primer v zadnjih dveh letih prisililo organizatorje, da so odpovedali tekmovanje. Letos pa ne bo tako. Clani društva Skala so stopili v stik s predstavniki športno-rekreativnega društva Vaska skupnost iz Praprota, kjer prireajo podobno tekmo-

vanje in imajo tudi podobne probleme. Sklenili so, da bodo združili sile in povezali obe prireditvi: v Praprotno bo tekmovanje v nedeljo, 20. junija, v Gabriju pa točno teden kasneje. Poleg tega so gabski organizatorji stopili v stik s kosci iz pobratenege Sovodnja pri Skofji Loki in z organizatorji tekmovanja koscev na Banjsicah, kjer so jim tudi zagotovili sodelovanje.

Občinski praznik se bo začel 25. junija s finalnim srečanjem in nagrajevanjem moskega in ženskega turnirja v malem nogometu ter z odprtjem razstave vin. Sobotni spored predvideva osrednjo proslavo občinskega praznika s kulturnim programom, podeljevanjem priznanj občine in nagrajevanjem vinogradnikov, v nedeljo pa bo kot rečeno tekmovanje v košnji in družabnost s plesom.

Sovodenjci jutri potujejo v Wales

Kar lepa skupina učencev osnovne šole Petra Butkoviča - Domna, učiteljev in staršev bo jutri odpotovala na enotedenski obisk k vrstnikom v Wales v okviru projekta Comenius. Do Londona bodo poleteli z letalom iz Ronk, iz Londona pa se bodo do končnega cilja popeljali z avtobusom. V Chwilogu jih bodo pričakali prijatelji iz tamkajšnje osnovne šole, ki so bili v tednu pred veliko nočjo v Sovodnjah.

V skupini iz Sovodenj je osem otrok, učiteljici Vera Gergolet in Tereza Srebrnič ter pet staršev. V Wales potuje tudi ravnateljica g. Natasa Paulinova. V Ronkah se bodo sovodenjski skupini pridružili tudi dijaki in njih spremljevalci, nižje srednje šole sv. Cirila in Metoda iz Trsta, ki tudi sodelujejo pri projektu Comenius.

Prepricani smo, da bo teden dni v gosteh pri Valezanih za vse minil zelo hitro in prijetno saj gre za srečanje med starimi prijatelji.

LJUBLJANA / V CANKARJEVEM DOMU

Učenci na tekmovanju Veš? Vem!

Goriška skupina se je dobro odrezala - Obiskali so tudi letališče

Skupina učencev slovenskega didaktičnega ravnateljstva iz Gorice se je 11. maja v Ljubljani udeležila 4. državnega tekmovanja v znanju *Veš? Vem!*, ki ga prireja revija petka, katere urednik je Božo Kos. Učenci z Goriškega, ki jih je spremljal učitelj Martin Srebrnič, so se na tekmovanju zelo dobro odrezali in odnesli kar nekaj priznanj za spretnost in znanje pri reševanju krizank. V Cankarjevem domu, kjer je bilo tekmovanje, so tudi sledili nastopu kantavtorja Adija Smolarja, nato pa so se podali se na ogled vojaškega letališča na Brniku, kjer je slovenska letalska akrobatska skupina prvič nastopila prav zanje.



Goriški učenci z učiteljem na letališču Brnik

MASQUINI

ARREDAMENTI

RONKE (GO), UL. REDIPUGLIA 244

ZARADI OBNOVE PROGRAMA PRIREJA

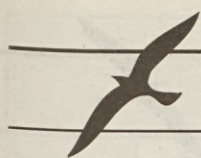
SUPER PRODAJO

IZDELKOV NA ZALOGI S

POPUSTI
OD

30 DO 80 %

Npr: lesena dnevna soba IDEALMOBILI Cena: 5.870.000 - 56% popusta = **2.584.000 neto**



GORICA / ČASOPIS NA MEJI

»Isonzo-Soča« praznuje 10 let izhajanja

Jutri odprtje razstave

Casopis »Isonzo-Soca« izhaja deset let. To je kar dolgo obdobje za časopis, ki je nekako v protitoku s splošnim načinom razmišljanja in ki je nekaj posebnega tudi glede oblikovanja in izhajanja. Je namreč proizvod prostovoljskega dela skupine zagancev in urednikov. Druga posebnost je v tem, da so vsi članki v italijanscini in slovenscini.

Od prvotnih osemsto izvodov je časopis postopoma povečeval naklado in danes ga tiskajo že v okrog dva tisoč izvodih, ki se prodajajo v glavnem v Gorici in na Goriskem, v Novi Gorici, Kopru, Ljubljani, pa tudi v Vidmu.

Pri oblikovanju enatridesetih števk je doslej sodelovalo okrog 130 avtorjev, približno toliko pa je bilo posameznikov in podjetij, ki so izhajanje podprli.

Desetletnico bodo obeležili jutri ob 18. uri, ko bodo v Državni knjižnici odprli razstavo naslovnih časopisov in raznega gradiva, ki so ga uporabili za pripravo časopisa. Razstavo je pripravilo združenje prijateljev časopisa in uredništvo. Ob odprtju razstave bodo predstavili najnovjšo številko časopisa.

Okrogla obletnica je tudi priložnost za oceno vloge, ki jo je opravil časopis v tem časovnem razdobju. Dario Stasi, ki skupaj s Karlom Cernicem odgovarja za časopis, ugotavlja, da je za sama desetletnica pomemben dogodek. »To je dokaz, da lahko skupaj delamo, Italijani in Slovenci«. In to je v našem mestu se kako pomembno.

DOBERDOB / OBČINSKI SVETOVALCI

Obisk v kamnolomu

Preverili so delovanje
podjetja in načrt sanacije

V mandatni dobi, ki se pravkar zaključuje, so občinski upravitelji Doberdoba večkrat razpravljali o kamnolomu pri Devetakih. O tem je bil govor, ko so v občinskem svetu zaceli razpravo o regulacijskem načrtu in nato, ko je podjetje, ki izkorišča kamnolom, predstavilo načrt za sanacijo območja, kar je predvideno po vedno strožjih predpisih. Skupaj z načrti in drugim gradivom je podjetje predstavilo tudi makete intako zeleso nazorno prikazati kaksni bodo rezultati posegov.

Kljub temu pa so občinski svetovalci hoteli na kraju samem prepricati o dejanskem stanju in so v četrtek, 20. t.m., obiskali kamnolom. Delegacija je pričakalo vodstvo obrata skupaj z načrtovalcem ter predstavilo načrt sanacije, ki je bil predložen na zupanstvu.

Treba je povedati, da bo izkoriščanje kamnoloma časovno omejeno se za obdobje kakih deset let. V tem času se bo, sočasno z odvajanjem kamena, izvajala tudi sanacija. V načrtu je namreč izravnava sten in prekritje umetne vdolbine, ki je nastala kot posledica večdesetletnega izkopa.

Svetovalci so z zanimanjem in kritičnim pristopom poslušali razlago. Na dan so prisli politični in osebni pogledi na zelo aktualno vprašanje, ki ga bo treba vsekakor rešiti na tak način, da se zaceli globoka rana in da se prepreči kakršnakoli druga uporaba kamnoloma v namene, ki ne bi bili v skladu z vračanjem v prvotno stanje.

Vodstvo kamnoloma je predstavilo tudi publikacijo, ki prikazuje stanje kamnoloma in, v strnjeni obliki, razne možnosti za sanacijo. Publikacija je bogato opremljena z ilustracijami, fotografijami in drugim gradivom.

POLEMIKA

Prestamburgo kritizira LS

Poslanec Mario Prestamburgo je v izjavi za tisk odvrnil na pismo pokrajinskega tajnika LS Brusse članom stranke, v katerem pripisuje izstopu poslanca iz stranke krivdo, če bo LS na evropskih volitvah izgubila glasove v primerjavi s političnimi leta 1996. »Vmesavanje v interne zadeve tujih strank ni v mojem slogu, a tokrat sem primoran odgovoriti«, pravi Prestamburgo. »Če bo LS, kot mnogi pričakujejo, izgubila velik del konsenza, bo to ne zaradi mene, ampak zato, ker ni več koalicije Olike, ki sta jo pokopala Marini in D'Alema, in ker je stranka logiko programov nadomestila z logiko »organigramov«, se pravi stolčkov (Frie, industrijska cona v Trzicu, predsedstvo pokrajinskega sveta itd.). Prestamburgo upa, da bo Prodijev osilek prejel pričakovanih 8-10% glasov, kar bi omogočilo obnovitev skupne hiše za vse »prave oljkarje«, ki jim ni mar samo za stolčke, ampak za reševanje družbenih in gospodarskih problemov Posojca.

Krožek Virgil Šček Društvo Ars - Katoliška knjigarna

Petek, 28. maja 1999, ob 18. uri
Travnik 25, Gorica

Vljudno Vas vabimo na predstavitev zadnjih treh knjig Krožka Virgil Šček:

Vida Valencić - Evropa narodov

Ivo Jevnikar - Slovenija in manjšine

Milica Kacin Wohinz - Lavrencić, Podgornik in Stanger v parlamentu

O novih delih bodo spregovorili avtorji

KINO

GORICA

VITTORIA 1 15.10-17.30-20.00-22.20 »The matrix«. I. Keanu Reeves in Carrie-Anne Moss.

VITTORIA 3 16.15-18.15-20.15-22.10 »In dreams«. Rez. Neil Jordan. I. Annette Bening in Aidan Quinn.

CORSO Rdeča dvorana: 15.30-17.45-20.00-22.15 »Terapia e pallottole«. I. Robert De Niro in Billy Cristall.

Modra dvorana: 15.30-17.30-19.45-22.00 »Piovuta dal cielo«. I. Sandra Bullock.

Rumena dvorana: 16.00-18.00-20.00-22.15 »Il corpo dell' anima«. R. Salvatore Piscielli. Prep. ml. pod 18. letom.

TRZIC EXCELSIOR 16.15-18.15-20.15-22.10 »Terapia e pallottole«. I. Robert De Niro in Billy Cristall.

COMUNALE 16.00-18.00-20.00-22.00 »The Hi-Lo Country«. R. Stephen Frears.

CEAD RISTORI 16.00-18.30-21.00 »The matrix«. I. Keanu Reeves in Carrie-Anne Moss.

PRIREDITVE

KD SKALA - GABRJE vabi na vsakoletno pevsko prireditve Koncert na borjaku v soboto, 12. junija, ob 20.45 na prireditvenem prostoru v Gabrjah. Nastopila bosta moški pevski zbor Skala pod vodstvom Mirana Rustje in kot gost mešani pevski zbor Rdeca zvezda iz Saleza.

OBVESTILA

V DIJASKEM DOMU bo od 14. junija do 23. julija in nato se od 30. avgusta do 10. septembra SLOVENSKO POLETNO SREDISCE. Delovalo bo od ponedeljka do petka od 7.30 do 14.30. Otroci bodo v središču ob igri, delu in sportnih dejavnostih preživeli nepozabne dni. Za otroke iz sovedenjske in doberdobske občine bo urejen prevoz. Prijave (število mest je omejeno): v Dijaskem domu tel. 0481/533495.

DRUŠTVO KRVO-DAJALCEV SOVODNJE prireja pod pokroviteljstvom občine Sovodnje in Zadrzne kreditne banke, v sodelovanju s kulturnimi, sportnimi, rekreacijskimi in prostovoljnimi društvi, solskimi ter zupnijskimi ustanovami v Sovodnjah, Baklado v soboto, 29. maja, na Peci. Odhod ob 20. uri s kotalkaliska, kjer bo tudi cilj. Nastopili bodo tudi kotalkarji društva Vipava.

MePZ O. ŽUPANCICA bo v nedeljo, 30. maja, nastopil na 18. deželni pevski reviji, ki jo prireja združenje USCI na videmskem gradu. Ob tej priložnosti bo avtobusni prevoz tudi za prijatelje in ljubitelje petja. Prijave: Ivana (tel. 0481-21057) in Katja (0481/21475).

PD STANDREZ prireja ob Prazniku spargljev fotograf-ski natečaj Podobe standreskih ljudi. Prispevke je treba oddati med 19. in 21. uro v soboto, 29. maja. Podrobnosti pri Dimitriju Branjniku, tel. 0481/21090.

PRI KMEČKI ZVEZI v Gorici, Ul. Malta 2, deluje pooblaščen center za fiskalno pomoč. Urnik: vsak delavnik od 8.30 do 12.30.

GOSERVIS pri SGZ GORICA je sklenil pogodbo za sestavo davčnih prijav 730 (CAAF). Interesenti naj se za sestavo prijav oglašijo v Ul. Roma 20, tel. 0481/537386.

ŠOLSKE VESTI

SINDIKAT SLOVENSKE SOLE nudi informacije v zvezi z natecaji za poučevanje na slovenskih nizjih in visjih srednjih solah ob sredah, od 15. do 16.30 na sedzu v ulici Malta 2.

SINDIKAT SLOVENSKE SOLE sprejema prijave za Seminar slovenskega jezika, literature in kulture, ki bo v Ljubljani od 4. do 17. julija ter za Poletno solo slovenskega jezika, ki bo v Ljubljani od 4. do 31. julija.

SINDIKAT SLOVENSKE SOLE obvešča, da je bilo razpisanih osem enoletnih stendij za izpopolnjevanje v slovenskem jeziku in stroki na univerzi v Ljubljani za akademsko leto 1999/2000. Kandidati naj predložijo prošnjo do 25. maja s kratkim »curriculum vitae« na naslov: Sovrintendenza scolastica regionale per il FVG, Trg sv. Antona N. 6 - 34122 Trst.

SOLSKO SKRBNISTVO sporoča, da bo poletni seminar slovenskega jezika in kulture za slovenske solnike v Italiji, ki ga prireja ministstvo za solstvo in sport RS skupaj z zavodom za solstvo RS, od 22. do 27. avgusta v Kranju (hotel Creina). Za solnike z Goriskega je rezerviranih 10 mest. Interesenti naj do 30. junija predložijo prošnje na ravnateljstvih.

IZLETI

SEKCIJA UPOKOJENCEV SPI CGIL IZ DOBERDOBA prireja izlet na jezera Maggiore, Lugano in Orta 23., 24. in 25. junija 1999. Vpisovanje pri Mili.

SPDG obvešča, da na sedzu v sredo od 11. do 12. in v četrtek od 19. do 20. ure vpisujejo za avtobusni izlet na Korosko, ki bo 13. junija ob srečanju planincev. Clani, ki so se že prijavili, naj do 30. maja poravnajo strošek prevoza.

DRUŠTVO SLOVENSKE UPOKOJENCEV sporoča, da bo 8-dnevni izlet z avtobusom v München, Nürnberg, Hamburg, Oslo in København od sobote, 10. julija dalje. Predpogoj je vsaj 40 vpisov. Prijave sprejemajo do konca junija na sedzu društva (ob sredah od 10. do 11. ure) ali telefonsko pri poverjenikih in odbornikih.

ČESTITKE

Nasa kolegica Gabrijela osebni praznik jutri slavi. Obilo sreče in veselih dni, ji vsa pevmska družba zeli.

ČRPALKE

Danes so na Goriskem dežurne bencinske črpalke:

GORICA
ESSO - Ul. Aquileia
MONTESHELL - Trg Municipio
AGIP - Ul. Lungo Isonzo
IP - Ul. Di Manzano
ESSO - Ul. Trieste
GRADISČE
ESSO - Trg Unità
TRZIC
AGIP - Ul. Valentinis
MONTESHELL - Drevo-red S. Marco
IP - Ul. IV. novembra
ROMANS
AGIP - Ul. Aquileia
SKOCJAN
ESSO - Trg Libertà
STARANCAN
ERG - Trg Repubblica
KRMIN
AGIP - Drev. Ven. Giulia
FARA
ERG - Ul. Gorizia
FOLJAN - SREDIPOLJE
IP - Ul. III Armata

PRISPEVKI

Namesto cvetja na grob prijatelju Ninu Fattoreju darujeta Viljen in Marija 100 tisoč lir za Sklad Mitja Cuk Gorica.

Ob 50. obletnici smrti drage mame Amalije Colja por. Legisa se je spominjajo z ljubeznijo hčeri Marija in Pierina ter sinova Jožef in Mirko in darujejo 100 tisoč lir za SKD Kremenjak iz Jamelj.

VČERAJ-DANES

Podatki iz maticnega urada goriske občine od 15. do 21. maja 1999.

RODILI SO SE: Federico Piccolo, Chiara Pasquariello, Miriam Bressan, Martina Di Ponte.

UMRLI SO: 73-letna Ines Mazzacco, 90-letna Iolanda Tartarini, 77-letni Mario Luigi Zorzin, 73-letna Alba Muhli, 78-letni Fabiano Knez, 85-letna Rosa Maccacchini, 87-letna Teresina Perin, 84-letna Luigia Rutar, 76-letna Pierina Milocco, 70-letni Marino Pacco, 53-letni Giampaolo Stanta, 88-letna Maria Gravnar, 77-letna Berta Visintin.

POROKE: uslužbenec Gianluca Toso in estetikista Francesca Viatori, maresalo karabinjerjev Valter Nadalutti in delavka Barbara Scoch, avtoprevoznik Bruno Bottini in uslužbenka Franca Palmiero.

OKLICI: sofer Flavio Isola in uslužbenka Antonella Perini, gradbenik Stefano Crose in delavka Paola Brumat, skladisnik Francesco Bevilacqua in brezposelna Deborah Paron, delavec Carlo Ambrosini in uslužbenka Emanuela Visentini, delavec Flavio Eriberto Bellan in frizerka Patrizia Fallavolita.

LEKARNE

DEŽURNA LEKARNA V GORICI - PROVIDENTI, Travnik 34, tel. 531972.

DEŽURNA LEKARNA V TRZICU - S. ANTONIO, Ul. Romana 147, tel. 40497.

POGREBI

Jutri v Gorici: 8.30, Maria Perusco iz splosne bolnišnice v cerkev na Rojcah.

V Trzicu: 10.00, Maria Apostoli Piras iz mrliske veze pokopalisca; 11.00, Liliana Marcatti iz mrliske veze pokopalisca; 12.00, Albina Pahor vd. Lakovic iz mrliske veze pokopalisca; 13.30, Erlinda Zorzenon por. Nadalutti iz bolnišnice v Sempeter ob Soci.

†
Zapustila nas je

**Albina Pahor
vd. Laković**

Zalostno vest sporočajo sinova Armando in Pino, snahi Licia in Silva ter vnuki.

Pogreb bo jutri, v ponedeljek, 24. maja, ob 12. uri iz mrliske veze pokopalisca v Trzicu.

Trzic, 23. maja 1999

Ob boleci izgubi drage mame Albine Pahor vd. Laković, sočustvujemo z Armandom, Pinom in sorodniki.

Družine Korosec, Pahor, Primožic Silvan, Primožic Karlo, Suligoj, Cej

GORICA / ZA VZTRAJNOST IN DOSEŽKE V ŠOLI

Izročili nagrade »Livio Verni«

Med prejemniki tudi štirje dijaki nižje srednje šole "I. Trinko"



ZVEZA SLOVENSKE KULTURNIH DRUŠTEV
Trst - Gorica - Videm
sklicuje

II. KONGRES in 33. REDNI OBČNI ZBOR

v soboto, 29. maja 1999

v dvorani Prosvetnega doma na Opčinah
(Ul. Ricreatorio 1)

ob 13.30 v prvem in ob 14. uri v drugem sklicanju

SLOVENSKO
STALNO GLEDALIŠČE

RENÉ CLAIR

SLADKE ŠIBKOSTI ŽENA

v režiji DUSANA MLAKARJA

igrajo: Vesna Pernarcic, Danijel Malalan, Janko Petrovec, Maja Blagovic, Barbara Cerar, Lucka Pockaj, Gregor Gec, Ales Kolar, Stojan Colja, Vojko Beisak in Livio Bogatec.

Jutri v ponedeljek, 24. (red A) in torek, 25. (red B) maja 1999 ob 20.30 v Kulturnem domu v Gorici (Ul. I. Brass 20)

Za jutrisnjo predstavo vozi avtobus po običajnem voznom redu.



MARIBOR / OB OSMI OBLETNICI

Proslave v spomin na pekrške dogodke

Več kot tisoč zbranim spregovoril predsednik Kučan

MARIBOR - Pri izobraževalnem centru v Pekrah pri Mariboru, kjer se je Slovenska vojska že mesec dni pred agresijo na Slovenijo odločno uprla oboroženemu diktatu Jugoslovanske ljudske armade, je bila včeraj proslava v spomin na t.i. pekrške dogodke, ki si jih je mestna občina Maribor izbrala za svoj spominski praznik. Več kot tisoč zbranih, med katerimi so bili veterani, vidni predstavniki političnega življenja in Slovenske vojske ter številni Mariborčani, je po pozdravu mariborskega župana Borisa Sovića nagovoril predsednik države Milan Kučan.

Pred začetkom proslave je predsednik države Milan Kučan pregledal castno enoto 12. gardnega bataljona Slovenske vojske. Ob koncu pa sta Moski pevski zbor Slava Klavara in Orkester Slovenske vojske izvedla daljši kulturni program.

Predsednik Kučan je v svojem govoru poudaril, da so Slovenci takrat odgovorno in zrelo razumeli enkratno zgodovinsko priložnost in si ustvarili svojo samostojno slovensko državo. Ob tem je Kučan poudaril tri dejstva. To je takratna politična enotnost v Sloveniji o tem, da hoče in potrebuje družbene spremembe in svojo lastno samostojno državo, kar po njegovih besedah ni bila le skupna volja političnih sil in civilnodružbenih gibanj, ampak je imela čvrsto in aktivno oporo tudi v volji in dejanjih velike večine državljanov in državljanek, ki so bili pripravljeni za jasno prepoznavne cilje, s katerimi so se poistovetili, veliko tvegati in se tudi žrtvovati. Vsa ravnanja so bila usmerjena k skupnemu cilju, za katerega smo se danes dolžni veliko postoriti, je poudaril Kučan in dodal svoje drugo opozorilo, da se ta dolg žal pozablja. Vedno znova hočejo biti pomembnejše presoje in sodbe o tem, kdo je bolj in kdo manj zaslužen za osamosvojitveno zmago, je dejal Kučan in dodal, da je v tem velikem soocenju z zgodovino svojo usodo zastavil ves slovenski narod in da je on tudi pravi in edini zmagovalec, ki pa bi v tem velikem zgodovinskem prelomu



zaradi lahkotnosti posameznikov lahko vse tudi izgubil.

Kot tretje pa je predsednik republike opozoril "na kar neznosno lahkotnost, s katero nekateri govorijo o takratnih dejanjih, ki so odločala o usodi slovenske države". Pri tem je omenil domnevna zla dejanja slovenskih policistov in teritorialcev in afero Vič in Holmec, kjer se je pridružil koroskim policistom v zahtevi, da je noremu in neodgovornemu igrakanju z domnevnim ubijanjem vojnih ujetnikov potrebno odločno narediti konec. To veliko dejanje Slovencev pa so po Kučanovem mnenju dolžni vsi, ki jim je do resnice in do dobrega imena Slovenije v obeh prihodnjih rodov, zavarovati pred sramotanjem in moralnim razjedanjem.

Po Kučanovih besedah Slovenija je in ostaja pravna država in pravosodni organi so ali pa se bodo stvari postavili na svoje mesto. Politično odgovornost pa naj nosijo tisti, ki so tako ali drugače pri tem nepremišljeno ali zaradi sebičnih političnih ali drugih koristi zlorabili svoj položaj in politično moč. Javnost ima pravico zvedeti za to, vlada pa je dolžna o tem nečednem dogajanju sprejeti potrebne odločitve. Brez tega se po njegovem mnenju ne bo povrnilo niti zaupanje znotraj policije, niti utrdilo zaupanje v policijo, kar oboje je pogoj za njeno uspešno in učinkovito delovanje. V času

in razmerah, v katerih živimo, in na prostoru, na katerem živimo, pa potrebujemo učinkovito in profesionalno policijo, z visoko stopnjo medsebojnega zaupanja in podpore v javnosti, ki temelji na učinkovitem nadzoru nad njenim delovanjem, meni Kučan in dodaja, da je skrajni čas, da se končajo takšni in podobni spopadi in da se energije, fizične in duhovne, uporabijo za urejanje družbenih razmer in odnosov, ki naj življenje v slovenski državi naredijo politično, socialno in duhovno varno.

Ce kdaj, potem je po vojnih viharjih v Sloveniji, na Hrvaškem, v Bosni in Hercegovini in zdaj na Kosovu jasno, da clovestvu ne zadostajo le lepe deklaracije in konvencije o clovekovih individualnih in kolektivnih pravicah, je nadaljeval predsednik Kučan. Za njihovo udejanjanje pa je po njegovih besedah potrebno vztrajno in dosledno prizadevanje ne le državljanov, marveč tudi državljanov in državljanek vsake države in vsega clovestva. Mednarodna skupnost bo morala po Kučanovem mnenju cimprej premisliti na novo nastajajoče razmerje med univerzalno veljavno pravico cloveka in državno suverenostjo. Cimprej bo morala doseči soglasje o tistem minimumu bistvenih clovekovih pravic, ki jih mora spoštovati vsaka država, vsak režim in vsak državni poglavar, sicer ga bodo doletele politične, pravne, gospodarske in v skrajnem primeru tudi vojaške sankcije.

Clovestvo je na veliki preizkušnji, ali resnično zeli stopiti v takšno novo tisočletje, ki bo osvobodeno konfrontacij, spopadov, vojn in nasilja, ki bo odnose med ljudmi, narodi in državami gradilo na sodelovanju, solidarnosti in skupni odgovornosti za usodo planeta in clovestva na njem, je dejal Kučan in zaključil, da je na tej preizkušnji tudi Slovenija, ki za ta veliki humanistični projekt potrebuje notranji in zunanji mir. In samo v tej funkciji je tudi Slovenska vojska, ki se mora hitreje preurejati in usposablja za svoje poslanstvo. (STA)

KOROŠKA / ZARADI BLOKADE OBČINSKEGA SVETA

Zasebni večjezični vrtec tudi v Dobrli vasi

Društvo staršev Mavrica - Regenborgen pričakuje sredstva z Dunaja in iz Ljubljane

CELOVEC - Po večkratni odklonitvi predloga za ustanovitev večjezične skupine v javnem občinskem otroškem vrtcu s strani občinskega sveta, se je skupina staršev v Dobrli vasi na Južnem Koroškem odločila za ustanovitev večjezičnega zasebnega otroškega vrtca v tej dvojezični občini.

Vrtec bo nosil ime »Mavrica«, po besedah predsednika proponentnega komiteja in slovenskega občinskega odbornika Stefana Kramerja na tiskovni konferenci ob predstavitvi projekta pa bo vrtec začel obratovati 13. septembra letos. Društvo izjaha iz po-

bude slovensko in nemško govorečih staršev, ki se že več let zaradi negativnega stališča večine občinskih odbornikov zama z ustanovitve večjezične otroške skupine v javnem občinskem vrtcu. Poleg otroškega vrtca bo društvo hkrati ustanovilo tudi večjezični mladinski center v Dobrli vasi, finančno pomoč pa si pričakuje tako s strani urada zveznega kanclerja na Dunaju kot tudi s strani R. Slovenije.

Na dvojezičnem ozemlju Koroške so zaradi negativnih sklepov občinskih odborov doslej ustanovili že pet zasebnih otroških vrtcev: v

Bekstanju, Borovljah, Celovcu, Skoficah in Sentprimozu, javni občinski vrtci pa obstajajo samo v Pliberku, Zitari vasi, Bilcovsu in Zelezni Kapli.

Osrednji politični in kulturni organizacij koroških Slovencev zaradi neresenega vprašanja dvojezične predšolske vzgoje že več let zahtevajo poseben deželni zakon, ki bi uredil pristojnost pri ustanovitvi javnih dvojezičnih otroških vrtcev oz. skupin in tudi njihovo financiranje. Konkretno naj bil bila za to področje v bodočnosti pristojna dežela ne pa več občinski sveti.

Ivan Lukan

LJUBLJANA / LOUIS FREEH NA OBISKU

Direktor FBI jutri v Sloveniji

Ameriškega gosta bo sprejel tudi predsednik Milan Kučan

LJUBLJANA - Na obisku v Sloveniji bo jutri, 24. maja, generalni direktor FBI Louis Freeh s sodelavci. S slovenskim premijerom Janezom Drnovskom se bo na Bledu pogovarjal o vprašanju ilegalnih migracij, prispevku Slovenije v Pobudi za sodelovanje v jugovzhodni Evropi (SECI) in o aktualnih temah, povezanih z razmerami na Kosovu.

Gosta bo v Ljubljani sprejel tudi predsednik države Milan Kučan. Na ministrstvu za notranje zadeve pa se bo Freeh srečal z ministrom Borutom Sukljeterjem in generalnim direktorjem policije Andrejem Podvrsicem, s katerima se bo pogovarjal o dosedanjem in prihodnjem sodelovanju med FBI in slovensko policijo, predvsem na področju izobraževanja in usposabljanja kadrov, so sporočili iz urada

vlade za informiranje.

Premier Drnovsek in direktor FBI Freeh se bosta popoldne v vili Bled srečala tudi z novinarji. (STA)

Sodišče naj ustavi primer Lepej

ZAGREB - Hrvaško državno tožilstvo je ta teden objavilo besedilo obtožnice proti uslužbenki Zagrebacke banke Ankici Lepej, ki je oktobra lani javnosti razkrila podatke o velikih deviznih vlogah soproge hrvaškega predsednika Ankice Tudjman. Zagrebski dnevnik Jutarnji list pa v današnji številki poudarja, da bi sodišče moralo postopek nemudoma ustaviti, saj po novem hrvaškem zakonu o bankah v primeru Lepej ni bilo storjeno kaznivo dejanje.

V Portorožu jubilejno srečanje navtične sekcije ADAC

PORTOROŽ - V portorških Hotelih Bernardin se je včeraj začelo jubilejno, že 30. srečanje sekcije za navtični turizem pri nemškem avtomobilskem klubu ADAC. Osem dnevnega druženja z bogatim športno-zabavnim programom se udeležuje približno 400 članov, od teh jih je več kot sto s seboj pripeljalo tudi svoja plovila.

Po besedah predsednika navtične sekcije ADAC Uweja Menznerja je bilo zanimanje članov navtične sekcije za srečanje v Portorožu kljub kriznim razmeram na Balkanu izredno veliko. Kot je pojasnil, so člani navtične sekcije ljudje širokega svetovnega naza in dobri ambasadorji Slovenije in njenih lepote.

V petek zvečer se je v Portorožu z državnim sekretarjem za turizem Tomazem Zajcem sestala tudi delegacija ADAC pod vodstvom njegovega podpredsednika Maxa Sticha. Na srečanju so posebno pozornost posvetili slovenski turistični ponudbi ter zanimanju nemških turistov za počitnikovanje v Sloveniji, obravnavali pa so tudi sodelovanje Slovenije in kluba ADAC. Stich je državnemu sekretarju predal zasnovo prihodnjega delovanja te organizacije. Dogovorili so se, da bo naslednje leto tradicionalno srečanje članov navtične sekcije potekalo pod okriljem slovenskega ministrstva za malo gospodarstvo in turizem. (STA)

ZAGREB / PREDSTAVNIKI ZUNANJIH MINISTRSTEV

Sestanek sosed ZRJ

ZAGREB - V Zagrebu je včeraj potekal neformalni posvetovalni sestanek predstavnikov zunanjih ministrstev držav, ki mejijo na ZRJ, in drugih zainteresiranih držav. Sestanek je vodil namestnik hrvaškega zunanjega ministra Ivo Sanader, v imenu Slovenije pa se ga je udeležil svetovalec v slovenskem veleposlanstvu v Zagrebu Bogdan Benko.

Na srečanju so predstavniki sodelujočih držav izmenjali poglede na razmere na območju jugovzhodne Evrope ter oblikovali skupno stališče, ki ga bodo predstavili na konferenci v Bonnu 27. maja, na katerem naj bi govorili o paktu stabilnosti za jugovzhodno Evropo.

Na tokratnem sestanku v Zagrebu sodelujejo politični direktorji zunanjih ministrstev Albanije, BiH, Bolgarije, Grčije, Madžarske, Makedonije, Romunije, Turcije in Slovenije, pa tudi veleposlanika ZDA in Nemčije na Hrvaškem.

Namestnik hrvaškega zunanjega ministra Sanader je v uvodnem nagovoru izrazil prepričanje, da je končno prišel čas, ko bodo vse zainteresirane države združile moči z namenom, da bi v jugovzhodni Evropi dosegle trajen mir in stabilnost.

Sanader je udeležence seznanil tudi z mirovnim predlogom za Kosovo, ki ga je včeraj predstavil hrvaški predsednik Franjo Tudjman. Načrt predvideva umik vseh enot jugoslovanske vojske na sever Kosova, kjer bi mir vzdrževale "enote ZN, ki bi jih prispevala za Beograd najverjetneje sprejemljiva Ruska federacija", v preostalem delu pokrajine pa bi bile nameščene mednarodne enote, ki bi omogočile vrnitev beguncev. Namestnik hrvaškega zunanjega ministra je ob predstavitvi omenjenega Tudjmanovega načrta izrazil tudi upanje, da ga bodo "ključni mednarodni dejavniki" preucili. (STA)

SEVEROVZHODNA SLOVENIJA / PADAVINE

Voda zalila kleti in sprožila plazove

Velike preglavice na spodnjem Štajerskem in na celjskem območju

LJUBLJANA - Močne padavine v minulih dneh so povzročile preglavice predvsem v severovzhodni Sloveniji, na spodnjem Štajerskem in celjskem območju, v manjši meri pa v Zasavju, Posavju in na Notranjskem. Razmere so se povečini hitro izboljšale, saj vode ne naraščajo več.

V petek so imeli polne roke dela gasilci v občinah Murska Sobota in Sv. Jurij, ki so iz kleti mnogih stanovanjskih hiš crpali vodo; v Pristavi so utrdili in dvignili nasip ob vodotoku Kozarice. Narasla Scavnika je ogrozila prostore treh podjetij (Muralles, skladišče komunalnega podjetja ter betonarno), vdrla je tudi v več kleti v občini Sv. Jurij. V Terbegovcih je potok poplaval oljarno, na Dragotinskem vrhu pa je plaz zasul lokalno cesto. V

občini Majšperk se je sprožilo vsaj deset zemeljskih plazov, ki so poškodovali ceste, eden je podrli tudi gospodarsko poslopje. Dravinja, ki se je v zgodnjem toku že začela umirjati, je poplavlila več kot 400 hektarjev, tudi v občini Slovenska Bistrica, reka Poljskava pa kakih sto hektarov. Poplavljena je bila cesta do Makol, lokalna cesta v Studenicah ter cesta od Poljčan proti Majšperku.

V občinah Podcetrtek in Bistrica ob Sotli je bilo poplavljenih približno sto hektarjev polj. Voglajna je poplavlila prostore lesnega podjetja Bohor v Sentjurju, hudournik pa v Zagaju tri stanovanjske hiše. V Celju so meteorne vode zalile skladišče. Plaz, ki je v Rogaski Slatini ogrozil stanovanjsko hišo, so gasilci sanirali.

V Zasavju se je na lokalno

cesto v občini Zagorje vsul manjši plaz, naraslemu potoku v Dolu pri Hrastniku pa so odprli pot skozi prej neocisceno resetko.

V Posavju se poplavlja Krka v spodnjem toku, v petek je poplavljal Sotla ter potok Gabernica. Na vrsti lokalnih cest so bile zaradi plazov in kamenja polovične zapore; te ceste se čistijo. Krka je poplavlila travnike in polja, vendar je v Podbočju že začela upadati. Raven reke Sotle v soboto dopoldne se ni upadala.

Z naraslimi potoki so imeli delo se v Zvinku v občini Skocjan, na območju občine Trebnje, v vasi Koče v postojnski oblini pa se je zaradi velike količine padavin ugreznila zemlja; mesto, kjer je nastala jama premera treh metrov in prav tolikšne globine, so zascitili. (STA)

Nedeljske teme

NOVI IZRAELSKI PREMIER

Barak bo moral dokončati začeto Rabinovo vizijo

VOJKO COLJA

Novi izraelski premier Ehud Barak je prvi »kibucnik«, pravi sabra, v Izraelu rojeni Zid, ki bi moral dokončati tisto mirovniško revolucijo, zaradi katere je Jicak Rabin izgubil življenje pod streli ortodoksne Zida.

Rodil se je leta 1942 v kibucu Mismar Hasaron kot sin poljskih Zidov, ki so s svojimi in ruskimi Zidi leta 1933 ustanovili ta laični in socialistični kibuc, v katerem vsako jutro pred izraelsko dviglejo rdečo zastavo, simbol dela in kibuskega odrekanja. Za kibucnike sirom po Izraelu je to prava zmagaja, saj se je na njihovih vrtovih rodil otrok, ki je postal novi izraelski premier.

Z 18-letji je Barak pozdravil svoje matematične studije in se posvetil vojski karieri. Njegov vzpon je bil neverjeten, saj je bliskovito napredoval in postal pripadnik elitnih enot izraelske vojske. Po zalivski vojni pa je postal načelnik generalstaba izraelske vojske. Kot levicarski general je bil vedno deležen Rabinove podpore, tako da je po njegovi zasluzi zapustil vojske vrste, se posvetil politiki in postal obrambni minister v Rabinovi vladi. Med svojim političnim vodenjem izraelske vojske jo je tehnološko posodobil in pripravil na nadaljnje izzive. Imel pa je to srečo, da kot obrambni minister ni doživel nobene izraelsko-arabske vojne, te je na svoji koži občutil kot efektivni oficir.

Ob nekdanjih obrambnih izzivih ima sedaj kot novi premier se več izzivov. Kot prvo bo moral sestaviti vlado, pogajanja se bodo začela danes, in po njegovih dosedanjih izjavah bo to najširša koalicijska vlada, tako da ni izključeno, da bo vanjo vstopil tudi desničarski Likud, ker je kljub Barakovi bleščeči zmagi njegova koalicijska stranka (Enotni Izrael, ki jo sestavljajo Laburisti, Meimad in Geser) izgubila kar osem poslanskih mest. Ob tem je samo po sebi umevno, da je Barak doživel osebno zmago, ker so bili Izraelci siti triletnih vladavin Benjamina Netanjahuja, ki je zavrl mirovni proces s Palestinci, ne da bi Zidom zagotovil tisto varnost, ki si jo želijo. Marsikdo se ob tem sprašuje, ali je Barak tako bleščece zmagal zaradi Netanjahujeve nesposobnosti, ali zaradi svoje osebnosti. Sestava najširše koalicijske vlade, ne bo lahka zadeva. Spodbudno pa je dejstvo, da vsaj glede zunanje politike lahko racuna na podporo sefarditske skrajno verske stranke Sas, ki je v knesetu pridobila kar 7 dodatnih poslanskih mest. Različne izraelske stranke pa so do sedaj že dale vedeti, da bodo podprle Barakovo vlado, tako da kljub razumljivim tezavam ne bi smelo biti večjih problemov. Po sestavi vlade, Baraka caka obnoveitev mirovnega procesa s Palestinci, ki bo vse prej kot lahka zadeva,

ker tudi sam zagovarja eden in nedeljiv Jeruzalem, kot prestolnico zidovske države. Seveda je dal že jasno na znanje, da bo nadaljeval po Rabinovi poti, tako da je ob njem poleg zene Nade skoraj vedno bila tudi Rabinova zena.

na Lela. Lazje bo Barak uresnicil umik iz južnega Libanona, pa naj bo to enostransko, ali v dogovoru s Sirijo. Nacrt za ta umik je že sestavljen in obsega pet točk. Po sestavi vlade naj bi izdali komunike, ki bo dovolj nejasen, da bo tudi Siriji omogočil obnovo dialoga. Po tem, pred tremi leti prekinjenim dialogom, naj bi ZDA in Evropska unija zagotovili nekajmesečno premirje proiranskih Hezbolahov. Ko bo to doseženo, se bo sestala izraelsko-sirska-libanonska delegacija, ki se ji bodo pridružili predstavniki ZDA in EU. Na teh pogajanjih naj bi določili vojni red postopnega umika izraelske vojske s tamponskega pasu v južnem Libanonu. Izraelsko vojsko naj bi zamenjala libanonska vojska in mednarodne mirovne sile. Te mednarodne sile naj bi ostale v južnem Libanonu do konca pogajanj s Sirijo in resitve golanskega vprašanja.

Nedvomno pa bo za Baraka najhujsi izziv resiti notranja družbena, gospodarska in etnična vprašanja Izraela. Zidovska država je namreč v zadnjih letih postala pravi babilonski stolp.

saj so se vanjo priselili Zidi iz vsega sveta. Se vedno drži delitev na Askenaze, Zide iz evropskih držav, in na Sefarde, Zide iz muslimanskega sveta. Prvi so dosegli zavidljivo družbeno raven z izjemo ruskih Zidov, ki se kot zadnji priseljenci niso naučili niti hebrejsčine, na najnižji družbeni lestvici pa se nahajajo temnopolti etiopski Zidi, ki živijo v skoraj nemogočih razmerah. Ne samo, da bo moral uresniciti tisti »melting-pot«, ki naj bi pocasi odpravil dosedanje razlike, zavzeti se bo moral predvsem za omilitev dosedanjih družbenih razlik, da ne bo več razkorak med bogatimi in revnimi tak, kot je danes po treh letih nesmotnega vladanja Benjamina Netanjahuja.

Najbolj odlikovani izraelski general se je torej znašel pred nadčloveškimi izzivi. Nekatere bo izpolnil, druge bodo morali izpolniti njegovi nasledniki. Najlažji bo verjetno umik iz Libanona, težje bo s sestavo koalicijske vlade, najtežje pa nadaljevanje mirovnega procesa s Palestinci. Arafat mu je že cestital, prav tako ameriški predsednik Clinton in evropski državniki, a fundamentalistično palestinsko gibanje Hamas je novega premiera že ozigosalo za »terorista«, ker naj bi bil predstavnik laburi-

stične desnice. Baraka verjetno to ne moti, s Hamasom se bo moral ukvarjati Jaser Arafat, zanj je pomembnejše, da bo ponovno vzpostavil korektnije odnose tako z ZDA kot z evropskimi državami, ki jih je protislovna in nesmotna Netanjahujeva politika dodobra nacela.

Pred volitvami je Baraku uspelo pridobiti na svojo stran laburističnega voditelja Simona Peresa, ki mu je v začetku odločno nasprotoval. Za razliko od Netanjahuja se je Baraku uspelo obdati s sposobnimi ljudmi, med njimi so celo Sefardi, kar je za Izrael prava novost. Vzpostavil je dobre odnose tudi z ruskimi Zidi, ki jih verske stranke ne marajo. Kar pa je najpomembnejše, pridobil si je zaupanje Davida Levija, predstavnika maroških sefarditskih Zidov.

Ob vsem tem pa ne smemo

pozabiti na vprašanje zidovskih naselij na zasedenih arabskih ozemljih, ki so se za časa Netanjahuja razbohotila kot gobe po dežju. Za Baraka predstavljajo zidovski koloni pravi trn v peti, saj ni povsem jasno, kako se bo lotil tega vprašanja, ko se bo izraelska vojska na podlagi sporazuma iz Osla umaknila tudi s podeželja Zahodnega brega. Da bi ta naselja porusili, je skoraj nemogoče, brzkone se bodo morali koloni sprijazniti z dejstvom, da bodo postali manjšinci. To pa bo uresničljivo le v primeru, da bo zidovska država uspela z bodoco palestinsko državo vzpostaviti take prijateljske odnose, da bodo Palestinci pristali na prisotnost zidovskih naselij.

Seveda pa pri tem ne smemo pozabiti ne na palestinske in ne na zidovske skrajneže, ki se bodo krepko potrudili, da bi z nasiljem in atentati onemogocili nadaljevanje mirovnega procesa. To bo zadnji izziv in ne samo za Baraka temveč tudi za Arafata. Obema je namreč jasno, da bodo lahko uresnicili sporazum iz Osla le v primeru, da v regiji ne bo vladalo nasilje in napetost. Jordanski kralj Abdalah je ob cestitkah Baraku že obljubil vso svojo podporo. ZDA bodo skoraj gotovo globoko segle v zep in financno podprle tako Izraelce kot Palestince. Revščina in beda sta prav tista osnovna pogoja, ki številne Palestince porivajo v objem islamskega integralizma. Glede zidovskega verskega integralizma je položaj precej drugačen. Izrael je nedvomno demokratična država, v kateri pa imajo rabini se vedno zadnjo besedo, tako da je ta država neke vrste zmes med zahodno pojmovano demokracijo in teokracijo.

Ob vsem tem ni čudno, da so Arabci in Palestinci izredno previdni in ne pričakujejo čudežev preko noči. Pogajanja bodo se dolga in do skrajnosti zapletena. Bodri jih le spoznanje, da ima Barak za seboj podporo večine Izraelcev, ki bodo sprejeli tudi kak neprijeten sklep, na katerega bo moral Barak pristati. Navsezadnje je novi premier nekdanji general in obrambni minister, tako da bo vsekakor poskrbel za varnost svojih ljudi.

• •

SREČANJE PEVSKIH ZBOROV

Štiriperesna deteljica se spet snide na Proseku

Deseti februar 1973 bo gotovo ostal v anah slovenskega zborovskega petja. Takrat so se prvič srečali štirje pevski zbori iz Gorenjske, Posavja, avstrijske Koroske in s Trzaskoga, to je treh držav in starih predelov slovenskega kulturnega prostora. S pesmijo so zbori premagali razdanje in drobne razlike, saj so med pevci zrasle trdne, bratske vezi, ki krepijo zavest in pripadnost istemu narodu, ne glede, da jih loči umetno začrtana meja, ki je razdelila slovenski narod. Take pregrade ne pomenijo nič, če je naravna vez močnejša. Zbori »Svoboda« iz Strazišča pri Kranju, Železne Kaple na avstrijskem Koroskem in »Vasilij Mirk« s Proseka-Kontovele, se od leta 1973 izmenično srečujejo vsako leto. Letos, in sicer v soboto, 29. t.m., bo v Kulturnem domu na Proseku že 27. tradicionalno srečanje po vrsti, ki so ga pevci poimenovali »Štiriperesna deteljica«.

Kako in kdaj je prišlo do te pobude in kakšni so bili prvi nastopi?

Zamisel o srečanjih se je rodila v Brezicah leta 1972 med gostovanjem zbora »Svoboda« iz Strazišča pri Kranju. Takrat je gostovala v Brezicah tudi dramska skupina PD Prosek - Kontovel, navzoči so bili tudi nekateri člani pevskega zbora »Vasilij Mirk«, s katerimi je imel breziški zbor prijateljske stike, saj so proseksko-kontovelski pevci imeli leta 1970 celovečerni koncert v viteški dvorani breziškega gradu. Ker je zbor iz Strazišča tesno sodeloval z zborom iz Železne Kaple, so se domenili za skupno srečanje, ki naj bi bilo v Kranju. Februarja 1973 se je zamisel uresničila z nastopom, zborov in na koncu je preko sto pevcev (takrat so bili vsi moški zbori) zapelo Aljaževo »Triglav« pod vodstvom mladega zborovodje straziškega zbora Jozeta Močnika. Bratsko razpoloženje med pevci, ki je zavladalo na nastopu v prostorih delavskega doma v Kranju, je bilo tovarno, da so predstavniki zborov sklenili, da bi nastopali skupno vsako leto v drugem kraju.

Drugo srečanje je bilo 26. aprila 1974 v Brezicah. Novost rečanja je bila, da so zbori tokrat skupno zapeli dve pesmi, Radovana Gobca »Bohor je vstal« in Vrabčevo »Zdravljico«. Zbor iz Železne Kaple se je takrat že predstavil v mešani sestavi. Prav med prireditvijo je s Trzaskoga prišla vest, da so neofasisti izvedli bombni atentat na solo pri Sv. Ivanu, ki je seveda vzbudila ogorčenje vseh in povzročila med proseksko-kontovelskimi pevci veliko zaskrbljenost, ki se je ublazila šele naslednjega dne, med obiskom tovarne prikolice v Brezicah, ko so prisle točne vesti, da je slo le za materialno skodo.

Zaradi pomanjkanja primerne dvorane je bilo tretje srečanje pod milim nebom na novem odprtem prireditvenem prostoru na Proseku (28. 6. 1975). Srečanje zborov je sovpadalo s proslavo 30. obletnice osvoboditve in zmage, ki jo je piredilo domače PD Prosek - Kontovel. Kljub temu, da je srečanje potekalo pod groznijo nevihte, so izpeljali program do konca. Vsak zbor je zapel po stiri pesmi in nato skupno tri pesmi. Ob tej priliki je predsednik izvršnega sveta občine Brezice Ivan Zivc predal pedesetniku domačega društva gmotni denarni prispevek, ki so ga zbrale kulturne, gospodarske in politične organizacije kot tudi posamezniki v Brezicah, za obnovitev stare Sosčeve hiše, sedeža kulturnega društva na Proseku, ki jo je uničil požar 17. novembra 1974. S to potezo je bilo razvidno, da je srečanje že doseglo svoj namen.

Prav v času namere avstrijskih oblasti o prestevanju Slovencev, ki bi jim na tej osnovi delili narodnostne pravice, je bilo 12. septembra 1976 četrto srečanje v Železni Kapli. Srečanje je bilo v nabito polni dvorani telovadnice osnovne šole ob prisotnosti občinskih skupščin in družbenopolitičnih organizacij iz Kranja, Brezic in Trsta, ki so hoteli pokazati avstrijskim oblastem, da ves slovenski narod stoji ob strani ogroženim bratom na Koroskem. Slavnostni govornik je bil dr. Franci Zwitter, zbor pa je pozdravil in imel tudi kratek govor jugoslovanski konzul v Celovcu Libelj. Župan Železne Kaple Josef Lubas je pozdravil zbor in poslušalce v nemškem in slovenskem jeziku in se po koncertu zadržal s pevci na družabnem srečanju. Zbori so ob tej priliki zapeli skupaj stiri pesmi.

S tem nastopom se je končal prvi krog

»Štiriperesne deteljice«. Poleg tega, da so se med pevci utrdile osebne in prijateljske vezi, so nastopajoči spoznali kraje in ljudi v katerih zbori delujejo in zato je tradicija sla v drugi krog, temu je sledil tretji, v katerem so zbori 3. julija 1982 v Brezicah primerno proslavili deseto jubilejno srečanje. Ob tej priliki je bila izdelana prva spominska brošura, v kateri je bil zaobjet pomen teh tradicionalnih pevskih srečanj in podrobno predstavljen vsak pevski zbor. Pevci so prvič skupno zapeli tudi pesem Radovana Gobca »Bratje zapojmo« na besedilo Nika Keseta, ki jo je skladatelj uglasbil prav za to priložnost in jo tudi sam dirigiral.

Enajsto srečanje (18. 6. 1983) je bilo spet pod milim nebom na prosekem »Balancu«. Celotna prireditev je potekala pod globokim vtisom fasističnih izgredivov v Lonjerju, kar je podčrtal v svojem govoru tudi tajnik ZSKD Vojko Slavec.

V četrtem krogu je 13. in 14. srečanje popestril, kot že v 12. v Železni Kapli, narodnozabavni ansambel »Dobri prijatelji« iz Brezic, tako da se je ob prijetni glasbi družabnost zavleka pozno v noč. 15. srečanje na Proseku (18. 6. 1983), pa je potekalo ob 100-letnici organiziranega petja na Proseku Kontovelu in zato je pesem Radovana Gobca »Bratje zapojmo«, ki jo je skupno zapelo nad sto pevcev, se toliko slovesneje odmevala v Kulturnem domu na Proseku.

V petem krogu, 17. oktobra 1992, je bilo v Železni Kapli 20. jubilejno srečanje, na katerem se je ob zaključnem nastopu zbralo na odru okrog 150 pevcev. Nastopajoče je poleg domačega zupana Hallerja pozdravil tudi predsednik Slovenske prosvete iz Celovca Avgust Brumnik. Po tem srečanju je zaradi službenih obveznosti zapustila zbor iz Strazišča dirigentka Breda Prasnikar, kateri so v zahvalo za njen trud iz vsega srca zapeli združeni zbori.

V šestem krogu pa je bilo v Strazišču 25. srečanje »Štiriperesne deteljice«. Ob tej priliki so izdali lepo brošuro in posebno značko. Prireditve je otvoril bivši državni sekretar za Slovence v zamejstvu in po svetu, domaćin Peter Vencelj. Pevcem, ki so od začetka sodelovali in vseh srečanjih (skupno 23) pa so podelili priznanja. Ob tej priložnosti je nastopajočim prvič poslal pozdrav, kot poročamo posebej, tudi tržaški zupan Riccardo Illy.

Sedmi krog je sedanjost, obenem pa nadaljevanje dolgoletne verige 26. zaporednih srečanj, ki jih imajo pevci v lepem spominu. Spoznali so kraje, ljudi, tradicije in običaje, navezali so nova poznanstva in prijateljstva. V dvoranah se je zbralo veliko poslušalcev, na odrih se je zvrstilo mnogo pevcev, točneje število je težko določiti. Že samo dejstvo, da so na teh srečanjih vodili zbor iz Železne Kaple in Brezic štirje dirigenti, Vasilij Mirk pet, zbor iz Strazišča kar deset, koliko sprememb je bilo v teh letih. Na družabnih večerih, ki so sledili nastopom, so vedno vrel na dan spomini na pretekla srečanja in obenem tudi na tiste pevce, ki jih ni več med nami. Zamenjale so jih nove mlade sile, začetni zagon in smiel srečanja, ki je vzpostavil most med matično domovino in zamejstvom, se ni spremenil. Pesem bo zato zivela in povezovala rodove tu in onstran meje, saj kjer živi slovenski človek, živi slovenska beseda in pesem.

Zaradi tega je še vedno aktualna misel, povzeta iz brošure, ki je bila izdana ob 14. srečanju v Brezicah (14. junija 1986): »Kulturno, gospodarsko, politično oziroma vsakršno sodelovanje ni zgolj opora Slovincem v Avstriji in Italiji, ampak je enako potrebno tudi Slovincem v Sloveniji, saj se je tako ohranja zavest organske povezanosti vsega naroda. Samo tako, visoko osveščen in kulturno narod lahko brez tveganja stopi v odprto in vsestransko tvorno sožitje s svojimi sosedi, kakršnega si je pred mnogimi leti v Zdravljici zaželel ze Prešeren. Vse ozivljajoči in nikakor ogrožujoči prešernovski internacionalizem seveda ne pride sam od sebe, vedno znova se bo treba zanj bojevati, in pobrateni zbori smo prepričani, da naše pobratimstvo s pesmijo na ustih koraka temu cilu naproti.«

Bruno Rupel



Josip Čuk se je udeležil vseh dosedanjih 26 srečanj

Srečanja pevskih zborov so prav gotovo v prijetnem spominu vseh pevcev - v vsakem zboru jih je tudi nekaj, ki so se udeležili vseh dosedanjih 26 srečanj. Tem pevcem (skupno 23) so ob priliki jubilejnega 25. srečanja v Strazišču pri Kranju podelili posebno priznanje. Največ (devet) so jih dobili pevci s Proseka - Kontovele. Med temi je tudi »veteran« zbora Josip Čuk, ki poje prvi tenor v zboru že preko 60 let. Pepi je eden od tistih pevcev starejše generacije, ki je zelo priljubljen mladim, saj je zelo družaben, zgovoren, predvsem pa zna naravno in duhovito pripovedovati zgodbe o raznih nastopih ter preprostih ljudeh tako, da vedno ustvarja dobro razpoloženje med pevci.

Prav zaradi tega smo ga vprašali za mnenje o dosedanjih srečanjih. »To je dolga zgodba, ki se je začela leta 1973, povsod je bilo lepo, vz-

dusje prijateljsko in sproščeno. Pesem, ki je združila pevce iz starih predelov našega kulturnega prostora nas je obogatila in ustvarila med nami trdno vez, da jo ne more pretrgati nobena sila. V začetku so bila to srečanja dvodnevna gostovanja, saj smo večkrat prespali v Brezicah in Kranju. Nikoli ne bom pozabil prvega srečanja. Peli smo v dvorani Delovskega doma v Kranju in to srečanje je dobilo se posebno slovesen značaj, ker je sovpadalo s praznikom slovenske kulture. Na družabnem večeru smo ob prepevanju narodnih pesmi sklenili, da se tako srečanja morajo nadaljevati vsako leto v enem izmed krajev nastopajočih zborov. Določili smo tudi vrstni red: Strazišče, Brezice, Prosek - Kontovel, Železna Kapla. In od tedaj dalje držimo obljubo, ki smo si jo zadali, saj je letos na vrsti že 27. srečanje.« (b.r.)

Od kod prihajajo in kdaj so bili ustanovljeni nastopajoči zbori?

Brezice

Prijetno mesto v Posavju, ki je oddaljeno 35 km od Zagreba se je razvilo ob srednjeveškem gradu na levem bregu Save. Skozi »breziška vrata« so se premikale rimske legije in germanska plemena vse dokler se niso tu naselili Slovani ob koncu 6. stoletja. Grad so sezidali Salzbuzani ob koncu 12. stoletja in pravijo, da so Brezice dobile to ime, ker so takrat zaznamovali mestno naselbino na bregovih reke z »bregci« oziroma »brežci« in od tod ime Brezice. Posebno znane pa so Brezice po kmečkem uporu iz leta 1515, ko sta bila v puntarskih dogajanjih požgana srednjeveški grad in mestec ob njem.

V tem kraju so ustanovili leta 1965 moški zbor. Prvi dirigent je bil glasbeni pedagog Franc Baskovič. Javno pa se je breziški zbor prvič predstavil na področni reviji na Bizelskem leta 1966. Leta 1983 je vodstvo zbora prevzel sedanji dirigent Dragutin Krizanič, istega leta so ustanovili tudi ženski zbor, ki ga vodi Elisabeta Krizanič.

Strazišče

Ko nas pot popelje iz Ljubljane v Kranj po slikoviti pokrajini nad sotocjem Save in Kokre, je v neposredni bližini Gorenjske »prestolnice« gostoljubno naselje Strazišče, o katerem prvi zapisi segajo v leto 1002. Danes je to naselje pod ocamo Triglavom praktično že priključeno Kranju. Od tu je doma večina pevcev, nekateri pa prihajajo iz sosednjih vasi ter samaga Kranja.

Zbor Svoboda je bil ustanovljen leta

1952, ko je profesor na straziški nižji gimnaziji Edo Osabnik zbral dvanajst mladih fantov in osnoval moški zbor, ki se je prvič predstavil občinstvu marca 1953. S pestro dejavnostjo je zbor kmalu pritegnil k sodelovanju se druge pevce, tako da je do leta 1960 stalo stalno naraslo. Ko je leta 1973 zapustil zbor umetniški vodja in ustanovitelj Osabnik, je zbor zasel v lažjo krizo. Kljub temu pa so pevci vztrajali, tako da se delovanje zbora ni prekinilo. V sezoni 83/84 je k moskemu zboru pristopilo 18 žensk in tako je nastal mešani zbor.

Železna Kapla

Je najjužnejša občina na avstrijskem Koroskem v vzhodnem delu Karavank, poznana kot trgovsko središče petih gorskih dolin ob cesti, ki povezuje Korosko s Slovenijo. Nastanek tega naselja ob slovensko - avstrijski meji sega v polovico 13. stoletja. Železna Kapla - Bela je občina z malo manj kot 200 kv. km. površine. Občani so se že pred leti začeli baviti tudi s turizmom, kateremu posvečajo vedno več pozornosti. Slovenski zadržniki so v sodelovanju z agencijo Alpetur iz Slovenije 1977 zgradili sodoben hotel Obir. Domačini se vsekakor bavijo tudi s kmetijstvom, gozdarstvom in gradbeništvo.

V kulturnem življenju so Slovenci v tej občini zelo aktivni. Leta 1907, ko so v Železni Kapli ustanovili prosvetno društvo, ki je poleg drugih dejavnosti imelo tudi moški, ženski in mešani pevski zbor. Zbor »Zarja«

se lahko ponasa s 92 letnim delovanjem, pretrganim samo v obdobju druge svetovne vojne, ko je veliko pevcev slo v partizane. Zbor Zarja veliko prepeva po Sloveniji in tudi drugod in predstavlja živ dokument dvojezičnega značala Koroske. Izdali so tudi ploščo in kaseto.

(b.r.)

Poslanica župana Illyja

Na jubilejnem 25. srečanju v Strazišču, je prvič v imenu trzasko občinske uprave izročil organizatorjem pečat trzasko občine in prebral pozdrave župana, občinski svetovalec Igor Dolenc:

»V duhu skupnih zgodovinskih in kulturnih vezi in v znaku globokega prijateljstva, ki združuje naše skupnosti, želim posredovati pevskega zborom, ki sodelujejo na srečanju v Strazišču, oblastem in vsem sodelujočim najtoplejši pozdrav.

Bolj kot protokolarna srečanja so prav taki dogodki, ki zbližujejo naše občane tisti ciniteli, ki uspe ovrednotiti in poziviti skupne vezi in je torej zadovoljstvo ob njihovem stalnem narascanju zelo veliko, tako zame kot za moje mesto.

Vasi prireditvi voscim obilo uspeha, vsem udeležencem pa, da bi bilo njihovo nadaljnje delo deležno cim večjega zadovoljstva.«

Riccardo Illy
Župan občine Trst

Kaj meni pevovodja Miran Žitko

Dirigent zbora Miran Žitko, ki vodi proseksko - kontovelske pevce ze od oktobra 1987 hrani prijetne spomine. »Zame bo to 11. srečanje, saj me je leta 1993 zaradi obveznosti nadomestil v Strazišču kapelnik prosekse godbe Aljosa Starc. V tem obdobju lahko recem, da se je kvaliteta petja posameznih zborov precej izboljšala, kot tudi izbor pesmi. Dirigenti se na vsakem srečanju o tem pogovarjamo. Pred leti je bila majhna kriza zaradi kadrovskih problemov posameznih zborov, ki bi lahko ogrozila potek srečanj. Na srečo se je vse dobor končalo. Iz začetne moske zasedbe vsi zbori, razen našega, pojejo v mešani sestavi. Sicer pa moški zbori povsod usihajo. Tudi pri našem zboru, zal, kljub stalnim pozivom, ni priliva mladih pevcev in to seveda pogojuje naše delo in programe. Trenutno pojemo se kar solidno. S pomladitvijo bi zbor gotovo izboljšali. Prav zaradi tega bomo morali pred začetkom prihodnje sezone o tem temeljito razpravljati. Večjih načrtov trenutno nimamo, radi bi se vsekakor udeležili mednarodnega festivala pevskih zborov v Clusoneju in, če bo le mogoče, računamo, da bi izdali novo kaseto ali CD ploščo.« (b.r.)

Citroen berlingo odslej tudi s pogonom na GPL

AUTOMOBILIZEM

Citroenovno večnamensko vozilo berlingo, ki je od svojega rojstva do danes doživelo dokajšen uspeh, beleži te dni pomembno novost. V verziji multispace, se pravi z velikimi vrati v zadku in z drsnimi zadnjimi desnimi vrati, je na voljo tudi na plinski pogon in sicer na utekočinjeni plin GPL. Seveda deluje 1800-kubični motor tudi na bencin, vendar pa se mu z dodatnim plinskim pogonom poveča avtonomija in tudi varčnost, saj je GPL mnogo cenejši od bencina. Celotna paleta berlingove ponudbe, kar zadeva motorje, je torej v tem trenutku naslednja: 1,4-75 KM in 1,8 KM-90 KM bencin, 1,9-70 KM dizel, električni motor za verzijo dynavolt, za 1800-kubični motor pa je na voljo tudi dodatni plinski pogon.

Plinska napeljava in vse kar je potrebno za tovrstni pogon je uredilo italijansko podjetje BRC Gas Equipment, s katerim je Citroen podpisal pogodbo, tako da bo plinski pogon kaj kmalu na voljo tudi za xsaro in za xantio.

Osrednja značilnost plinske ureditve je vbrizgo-



valni sistem »flying injection«, ki vbrizguje plin neposredno v aspiracijsko cev vsakega valja, s čimer so dosegli boljše izgoranje, manj nevarne izpušne pline, manjšo porabo, boljše zmogljivosti (prav zmogljivosti so bile doslej sibka točka avtov na plinski pogon), kompatibilnost s serijsko elektronsko opremo ter možnost prehoda z utekočinjenega plina na zemeljski plin le z manjšimi spremembami.

S plinskim pogonom izgubi berlingo 2,5 kW pri največji moči, najvišja hitrost pa se mu zmanjša za 2 km na uro, vendar lahko prevozi kar 980 km z enim samim rezervoarjem bencina in GPL. Pri tem na gre prezreti dejstvom, saj stane bencin 1850 lir, medtem ko stane GPL 870 lir, tako da prevožen kilometer stane bistveno manj. Naj se pove-
mo, da stane vgraditev plinske naprave za berlingo približno 3 milijone lir.

Na gornji sliki: ventil za tankanje plina je zadaj na desni strani pod odbijajem.



Michelinove gume vedno popularnejše



Tudi berlingo kot vsi Citroenovi avti je obut v Michelinove gume. Tako se nadaljuje sodelovanje med dvema velikima realnostima francoskega in evropskega avtomobilskega sveta. Sicer pa zaposluje Michelin v svojih tovarnah sirom po svetu 123 tisoč ljudi (7900 v Italiji), prodaja gume v 170 državah, ima 82 tovarn v 19 državah (4 v Italiji), ima raziskovalne centre v Evropi, Združenih državah in na Japonskem, ima 6 nasadov gumijevca v Braziliji in Nigeriji, prodaja pa gume tudi z znamkami Kleber, BF-Goodrich, Icolantass, Pneu Laurent, KPZ, Wolber, Uniroyal, Riken, Stomil-Olsztyn, Tyremaster, Siamtyre in Taurus.

Od 17. maja ima Michelin svoj site na internetu (www.michelin.it), kjer lahko preverite katere gume so najbolj primerne za vaše vozilo. Nasli boste tudi vrsto koristnih nasvetov za vzdrževanje gum ter mnogo vesti iz sveta avtomobilskih dirk.

Na slikah od zgoraj dol in z leve proti desni: michelin energy XT1 (širina od 145 so 175 mm) in XT2 (širina

185 in več) za vozila nižjega in srednjega razreda, ter michelin energy XH1 za vozila do najvišje hitrosti 210 km na uro.



Carisma v novi preobleki

Mitsubishijeva carisma doslej ni imela tišega uspeha, ki so ga od nje pričakovali. Temu botruje predvsem dejstvo, da se Japonci se niso odločili za različico kombi, ki v tem segmentu priteguje pozornost kupcev. Temu je treba dodati, da je carisma opremljena tudi s starim dizlom, ki ni kos sodobnim motorjem.

Kakorkoli že, te dni so predstavili novo carismo, ki je vsaj na videz veliko bolj sodobna in prikupna. pogonja jo bencinski motor GDI, ki pa je za razliko od svojega dizelskega vrstnika zelo moderen. Obstaja tako

v različici hatchback, se pravi s petimi vrati kot v različici sedanm se pravi limuzina s stimerimi vrati.

Voznja s carismo je dokaj prijetna, pa čeprav je motor nekoliko sibak za to karoserijo. V primerjavi s prejšnjim modelom so temeljito izboljšali tako obse kot zavore, tako da je lega na cesti brezhibna. Tudi kar zadeva varnost je carisma zelo dobro opremljena, saj ima poleg naprave zoper drsenje koles in zavornega sistema ABS celo vrsto naprav, ki zagotavljajo pasivno varnost, od zračnih vrec do varnostnih pasov.



NE PIJE
CUORE - Z 1 LITROM VEC KOT 23 KM
Izvenmestna poraba 4,3 l/100km; srednja EGS 5,0 l/km

NE KADI
CUORE - ZELO MALO IZPUŠNIH PLINOV

NE STANE
CUORE - ZE OD 15.900.000 LIR DALJE
Cena »ključ v roko«, APIET izključen

autosandra
TRST, ul. Flavia 17
tel. 040/829777
fax 040/820569

TRZIC, ul. Verdi 43
Servis: ul. Rossini 40
tel. 0481/484020

Daihatsu Cuore 1000 ccm, tri in pet vrat. Pri uradnih zastopnikih Daihatsu. Naslovi na straneh Pagine Gialle



DAIHATSU
WE DO COMPACT.



Tržaški gledališčniki in koprski radio

Ob spominih na prve kore Rake Koper v letu 1949, bi ne bilo prav, če bi pozabili na takratne sodelavce Slovenskega narodnega gledališča v Trstu.

Zaradi političnih zaostrovanj in nasprotovanja usmeritvi tržske radijske postaje (predvsem poročil), je februarja 1949. leta SNG odpovedalo svoje sodelovanje pri oblikovanju tržaskih radijskih programov, kar je bilo poudarjeno in tudi zapisano ob raznih priložnostih. Povsem pa so zanemarjena v tisku vsaj doslej nezabeležena pričevanja o takratni navezavi stikov med SNG in koprsko radijsko postajo. Prvi pogovori, do katerih je prišlo že med samim ustvarjanjem postaje, pa niso že takoj obrodile takih sadov, kot so jih na obeh straneh pričakovali. Prvi nastopi tržaskih igralcev na koprskem Radiu so bili sicer že poleti, vendar brez pravega in začrtanega programa. Do sistematičnega sodelovanja je prišlo šele v pozni jeseni 1949. Zaradi prepoznelosti igralcev pa je 17. novembra stekla le prva oddaja, in sicer literarna, za katero so zadostovali trije recitatorji. Že za 1. decembra 1949 določena oddaja je odpadla. Zaprak za sodelovanje ni bilo malo, botrovala jim je slaba organiziranost na obeh stra-

neh, se najbolj pa težave s prevozi, saj v tržaskem gledališču se dolga leta pozneje ni imel nihče avta.

Koper je zaradi neizpolnjevanja obljube upravičeno protestiral, in Trst je obljubil tesnejše sodelovanje. Ker sem prav takrat postala članica SNG v Trstu in sem že l. 1947 sodelovala v gledališki radijski skupini, so v SNG organizacijo sodelovanja s Koprom zaupali meni. Brez Modesta Sancina bi bila težko kos tej zahtevni nalogi, saj je bilo težko usklajevati delo igralcev na obeh straneh. SNG je imel svoj natanko določen program, Radio pa prav tako določene dneve in ure, ko je bilo treba stopiti pred mikrofoni; magnetofonskih zapisov takrat v Kopru se niso poznali, snemali smo živo. Kljub težavam pa so že 8. decembra oddaje stekle po vnaprej določenem programu, ki ga je predlagala Radiofonija D.D. - Radio Jugoslovanske cone Trsta - Radio della zona jugoslava di Trieste, kakor lahko razberemo iz programa, za katerega so nas zaprosili. Se več, prvotni pogram smo celo razširili in decembra pripravili poleg literarnih in priložnostnih oddaj se stiri radijske igre, od katerih smo prvi dve, in sicer Goldonijevu »Mirandolino« in Gogoljevo »Zenitev« 15. decembra po-

sneli na magnetofonski trak, ki je bil prav tiste dni najnovejša pridobitev mlade radijske postaje. Konec leta je zaključil Veseli večer s Koširjem, Lukešem in Raztresenom, seveda v živo. Januarja 1950 smo sodelovali trikrat, februarja pa spet kar sedemkrat in v naslednjih mesecih nekoliko manj. Posebno težko je bilo snemati živo radijske igre, pri katerih je imelo 10 do 13 igralcev na razpolago samo dva mikrofona. Radijske priredbe so opravili naši režiserji v Trstu, tipkali pa so jih v Kopru in nemalokrat smo imeli vaje kar na ladji, s katero smo se vozili v Koper. Posebno je to veljalo za literarne in druge oddaje, kjer smo navadno dobili tekste šele zadnji dan, čeprav so take oddaje trajale kar 30 ali celo 60 minut. Živo mi je ostala v spominu posebno oddaja armenske poezije. S kolegico sva sedeli v kabini in se prebijali skozi zelo dolge in težke verze. Zadovoljni, da teče vse gladko in brez lapusov, sva gledali na uro, ko so se malo pred koncem odprla vrata in neznana roka nama je položila na mizo nov sop listov. Na prvem je z velikimi crkami pisalo: »Ko koncate, takoj nadaljujte s temle, ker je naslednja oddaja nepričakovano odpadla.« Razumeli smo zadrego in vede-

li, da radio ne sme onemeti. Obupano sva se spogledali, pred nama so ležali na gosto popisani listi, spet dolga orientalksa pesnitev, pol ure recitacije popolnoma neznanega teksta. Niti pogledati nisva mogli, koliko je teh verzov, niti si jih porazdeliti. Pogumno sva zeceli, najprej jaz, potem on in tako naprej, dokler se ni skorajda zataknilo. Noben igralec ne stopi na oder ali pred mikrofoni popolnoma nepripravljen. To je domena napovedovalcev, ne pa oblikovalcev umetniške besede. Kolegica, sicer odlična igralka in recitatorka, me je prišla za roko, razumela sem njene stiske in nadaljevala tam, kjer sva obticali. Jaz se sicer ne takrat, ne pozneje, nisem mogla pohvaliti z igralskimi uspehi, bila sem kar dobra recitatorka, predvsem pa sem dobro brala tudi vsak tekst, ki sem ga dobila prvič v roke, zato se mi je tudi posrečilo pripeljati oddjo do konca, čeprav ves čas v strahu, da se mi ne bi kje zataknilo. Recitacija pa tisto branje prav gotovo ni bilo.

Kadar smo snemali na trak (predvsem dramske tekste), smo se ujeli ladjo za povratek v Trst, izgubili pa smo ves popoldan. Vse ostalo pa smo oddajali v živo in ker so bile take oddaje na sporedu ob pol dveti uri zvečer, seveda

nismo imeli nobenega rednega prevoznega sredstva za povratek, nemalokrat pa smo tudi kar dolgo čakali na radijski avto, ki se je moral sele vrniti s terena. Se dobro, če nas je prvi, ki je pripeljal, lahko potegnil do Trsta, sicer nas je čakalo se dolgo pesačenje do bloka, ki je bil takrat sredi Skofij, pa vse do Aquile, kjer smo ujeli avtobus. Tudi predora takrat se ni bilo in treba je bilo pes okoli hriba. Kako je bilo, ko je, poleg mraza, pritisnila se burja, so se se dolgo spominjali trije igralci, poleg Modesta Sancina, se Nada Gabrijelčičeva in Josko Lukes in Stane Raztresen, ki so eno tistih let na Silvestrovo preko radijskih valov zabavali poslušalce. Polnoč je že zdavnaj minila, ko so se vedno stali v vezi palače Tarsia in čakali na avto. Zunaj je neusmiljeno zavijala burja, v kateri so poplesavale snežinke. Cesta je bila spolzka, zato avta ni bilo in ko je pripeljal, se je izkazalo, da nima za Trst potrebnih dokumentov. Torej samo do bloka, potem pa s Skofij pogumno pes naprej proti Trstu, ko je prišlo nekomu na misel, da si pot lahko skrejsamo, če jo mahnejo kar preko hriba do Aquile. Hodili so tesno drug ob drugem, da jih burja posebno na vrhu ni podrla. Pri Aquili bi morali čakati do

jutra, zato so vsi prezebli nadaljevali pot kar pes in prisli v novoletnem jutru srečno domov. Danes bi vsak pomislil na taksi, takrat pa nihče ni imel dovolj denarja zanj.

Morda bo kdo rekel, saj ste bili mladi, zato je bilo vse lažje. Pa tudi to ne drži; med nami so nekateri že presegli šestdeset let.

V Kopru je tisto prvo leto nastopila skupina kar 25 igralcev in igralk v 33 oddajah.

Vsak od nas je doprinesel k uspehu prvega leta Radia Koper. Največ, kar 25 oddaj je odpadlo na Raztresena, na Lukeša 19, na Modeta Sancina 18 in na Babica 12, na igralko nekoliko manj. Delo je bilo zahtevno, saj je bilo treba žrtvovati vsako prosto uro. Po gmotem uspehu se takrat nihče ni spraseval, kaj sele, da bi postavljali glede honorarjev kakrsnekoli zahteve. Sprejeli smo, kar so nam ponudili, in se to v dinarjih in z zamudo, za potne sroske pa so nam dali 100 lir na vsako smer. Delovne razmere so bile res težke, toda bodrila nas je zavest, da opravljamo koristno delo, saj smo vedeli, da nas nasi ljudje, po dolgi fasistični zimi, radi poslušajo, da nas potrebujejo in da nas imajo radi.

Lelja Rehar Sancin

POGOVOR Z DR. GOJMIJEM DEMŠARJEM

Težko, a vendar spodbudno delo glasbenega urednika koprskega radia

25. maja bo Radio Koper slavil 50-letnico svojega delovanja. Ob tej priložnosti so njegovi sedanji uredniki pripravili vrsto oddaj, v katerih nekdanji sodelavci pripovedujejo razne zanimive dogodke tega obdobja.

Moj tokratni sogovornik je prof. Gojmir Demšar, ki je na koprski radijski postaji začel z vodenjem glasbenega oddelka že konec marca 1949. Prav se mi je zdelo, da ga intervjuvam in ovrednotim delo, ki ga je v tistih, nič kaj lahkih casih opravil, da se je koprška radijska postaja uveljavila v tistem času, ne samo na domačem področju, temveč, zaradi dobre slisnosti, tudi na področju naše dežele, severne Italije pa vse tja do Riminija, San Marina, itd.

»Iz osebnih razlogov sem takrat prekinil svoje delovno razmerje na slovenskih oddajah Radia Trst. Na prošnjo vodstva Radia Ljubljane, ki je prav takrat ustanavljalo radijsko postajo v Kopru, sem sprejel mesto glasbenega urednika, saj sem že

takrat dobro poznal glasbene razmere na Primorskem«, je svoj pogovor začel Demšar.

Kot na tržski radijski postaji, so bili leta 1945 tudi na koprski začetki težki. Diskoteka je bila zelo pomanjkljiva, zato so bila potrebna številna snemanja v živo.

»Ker mi smisla za organizacijo ni manjkalo, sem v uresničevanju te zamisli tudi uspel. V razmeroma kratkem času sem uspel pritegniti k sodelovanju glasbene umetnike - soliste, ansamble, vokalne in instrumentalne skupine, skratka vse, ki jim je bila glasba pri srcu. Pri tem mi je bila v pomoč povezava s pomembnimi slovenskimi glasbenimi ustanovami, tako z ljubljansko operno hišo, z vodstvom Slovenske filharmonije, s pedagogsko-glasbenimi ustanovami in drugimi. Važna je bila povezava s primorskimi glasbenimi in pevskeimi dejavnostmi, to in onstran meje.«

V veliko pomoč je bil prof. Demšarju prof. Vasilij Mirk, katerega ime nosi tudi pevski zbor s

Proseka. »Poslali so mi ga kot sodelavca iz Ljubljane in ga imam v najlepšem spominu. Bil je velik poznavalec te kulturne zvrsti in na tem področju resnično nepogrešljiv in odličen sodelavec.«

V tistih prvih povojnih letih je bilo veliko dobre volje in navdušenja, da bi z delom uspeli. To je veljalo, nam je povedal prof. Demšar, tudi za tehnično osebje, ki ni imelo lahke naloge, pri izdelavi dovršenih glasbenih povezav.

»V tistih težkih začetniških trenutkih, mi je bil v veliko oporo in pomoč dr. Danilo Milic, ki je takrat vodil koprsko radijsko postajo. Bil je moj kolega iz časov, ki sva oba studirala na ljubljanski univerzi. Čeprav ni bilo delo lahko, je bila naša prvenstvena misel cimprej usposobiti glasbeni oddelek in s tem pomagati k uveljavitvi koprške redijske postaje.«

Seveda so bile težave in ovire pri tem delu, ki jih prof. Demšar ni pozabil; pa vendarle se raje spominja vsega le-



pega in dobrega, kar je za to postajo opravil, kot glavni urednik glasbenih oddaj (in takrat je bilo koprsko radijsko postajo slišati po vsej deželi, v Severni Italiji, vse do Sanrema, v Sloveniji pa do Celja) pa tudi kot solist pianist na številnih koncertih, ki jih je imel, tako na radijski postaji, kot tudi v Ljubljani, v Zagrebu in se in se.

Kako si uspel opravljati tako zahtevno delo in pri tem se voditi solo GM v Trstu.

»Tu gre za ljubezen do glasbe. Bil sem vesel do uspehov, ki jih je doživljala koprška radijska postaja, pri tem pa sem bil vezan na Trst, kjer sem si tudi želel, da bi se naša glasbena šola GM uveljavila.«

Prof. Gojmir Demšar je takrat, pred tolikimi

leti pomagal k uveljavitvi raznih vokalnih skupin, velikih solistov, in pevske zborov iz tega območja.

»Ni mi zal tega obdobja. Vstajal sem zgodaj zjutraj in se vozil se s parnikom do Kopra. Potem sem delal in delal in nisem pogledal na uro. Takrat so bili nasi prostori se v stari zgradbi, nasproti sedanji radijski postaji. Imeli smo

dva prostora, pa seveda dvorano na nastope in snemanja. Avta takrat se nismo imeli in je bilo seveda odvisno vse od sreče, kako smo se vrnili na svoje domove.«

Pa vendar so spomini prof. Demšarja custveno vezani na tisti čas. Spominja se prof. Vasilija Mirka, ki je s cigareto v ustih zaspal zaradi preutujenosti. In vendar je bil duša in vzgojitelj naših sedanjih glasbenikov.

Kaksno pa je sedaj tvoje delo, ko si leta 1976 stopil v pokoj?

»Delo nonota! Na delo izpred tolikih let se vracam z lepimi spomini in s hvaležnostjo do vseh, ki so mi pomagali. Sedaj sem bolj v službi nonota. Mojega vnuka Gorana, ki obiskuje znanstveni licej, F. Prešeren in se pripravlja na zadnji izpit iz angleščine, veseli tudi učenje klavirja. Drugi vnuk Iztok je eden naših najboljših košarkarjev. In tudi s tem sem zadovoljen. Zelim pa koprski radijski postaji ob tem jubileju vse najboljše.«

Neva Lukes



VRT / KAKO GA PRENOVIMO ALI UREDIMO

Vrt in hiša morata skupaj tvoriti harmonično celoto

Pri urejanju ali prenovi je potrebno upoštevati določena pravila



Za uspešno prenovu ali ureditev vrta potrebujemo načrt, v katerem najprej predvidimo celenitev prostora glede na to, kaj želimo v njem početi. Predvideti moramo povezave med hišo in posameznimi deli vrta in se celo vrsto drugih funkcij stvari urejanja okolice.

Ko rešimo praktične zadeve, nam ostane še veliko manevrskega prostora za estetsko oblikovanje površin, na katerih bomo najbrž preživeli kar veliko časa. Problemov se je mogoče lotiti na najrazličnejše načine, pri čemer se moramo prilagajati danim razmeram, kot so oblike in lega zemljišča, oblika in slog hiše, sirs okolica in seveda ali pa predvsem naš okus. Tako se lahko odločimo, da bodo prevladovali ostre in jasne linije ter geometrične oblike, kamor poleg oglatih, pravokotnih ali trikotnih oblik sodita tudi krog in elipsa, lahko pa se odličimo tudi za nepravilno, organsko oblikovanje, kar bo nedvomno učinkovitejše v večjih vrtovih.

Ne glede na to, kakšen slog nam je všeč, moramo upoštevati nekaj pravil, da bo naš vrt deloval kot harmonična celota in ne le kot skupek posameznih prvin. Zelo pomembno je merilo, da so

razmerja med posameznimi prvini v vrtu ter med vsako prvino v celoti. Ta razmerja dajo vrtu poseben značaj in ozračje, ki je lahko prijetno, intimno, lahko je veličastno, če pa smo se usteli, tudi nemirno in neharmonično.

Merilo običajno določa hiša, včasih pa skupaj z njo še visoko, odraslo drevje. Nanj vpliva poleg velikosti tudi tekstura zunanjih površin objektov oziroma rastlin. Pri grajenih prvinah določa testuro velikost in oblika gradbenih elementov ter način gradnje, pri rastlinah pa velikost in oblika listov, način rasti in debelina vej. Drobna, fina tekstura daje vtis velih razseznosti kot groba.

Merilo mora upoštevati tudi pri velikosti posameznih skupin rastlin, ki morajo biti usklajene med seboj, vsaka skupina pa mora biti usklajena tudi s celoto. Enako velja za razmerja med različnimi rastlinami znotraj skupine.

Ena od nalog okrasne zasaditve je tudi povezava hiše z vrtom. Večina naravnih zemljišč, brez ostrih robov in kotov, prevladujejo vodoravne linije in ploskve. Nasprotno pa so pri stavbah izraziti ostri robovi in trde, navpične linije. Z ustrezno arhitekturo objekta sicer

lahko približamo krajini, v kateri stoji, vendar bo se vedno delovalo kot tujek, če ga z ustreznimi zasaditvijo ne povežemo z okolico. Pri načrtovanju zasaditve moramo vrtu najprej zagotoviti stalno, trdno strukturo, kar bomo dosegli s skrbno razporeditvijo lesnatih rastlin. Drevje uporabimo kot poudarek, kot točke, ki prve pritegnejo pogled, nato pa razporedimo se skupine grmovnic. Selekcijsko smo tako ustvarili strukturo ali ogrodje vrta, lahko dodamo mehkejša oblika trajnic.

Vedno zeleno drevje in grmovnice, tako iglavci kot listovci, napravijo močan vtis z bujajo občutek stalnosti, nespre-

menljivosti. Ta učinek traja vse leto in je se posebej vreden pozimi. Listopadne rastline so pomembne zaradi sezonskega spreminjanja barve lista - od svetlozelene spomladi, prek temnejših zelenih poletnih tonov do toplih, živahnih barv jeseni.

Tlak, trata in površine, zasajene s prekrivnimi rastlinami, so prav tako pomemben element urejenega vrta, saj s svojo ploskovnostjo uravnovešajo voluminoznost drugih rastlin in stavb. Na strmih brezinah, v gosti senci in na zelo vlažnih tleh, kjer trata slabo uspeva, jo nadomestimo z drugimi prekrivnimi rastlinami oziroma s tlakom, če bomo po taki površini veliko hodili.

Ko smo dali vrtu strukturo, se lahko lotimo še njegove barvne podobe, ki jo moramo prav tako skrbno načrtovati. Barve ne dajo le pisani cvetovi, temveč predvsem hiša in druge grajene, prvine. V vrtovih, kjer so rastline pomembnejše od slednjih, pa prevladujejo različni odtenki zelene barve, ki se lahko močno razlikujejo v svoji moči in čistosti, zato moramo na usklajenost barv misliti že pri zeleni, ki sicer umirja celoten vtis in predstavlja nevtralno ozadje za pisane cvetove.

Pri izbiri cvetovih rastlin pazimo, da je močnih, intenzivnih barv malo, le za poudarek in kontrast, kjer je trava, saj vnašajo v prostor nemir. Pri rastlinah bo zelo koristno, če upoštevamo njihovo naravno rastišče. Njihova podoba je namreč precej odvisna od naravnih rastišč razmer. Tako so si mnogokrat med sabo bolj podobne rastline z istega rastišča kot pa botanične sorodnice iz zelo različnih razmer. Mnogo skupnih značilnosti imajo tiste, ki rastejo npr. v gozdu ali na travniku, se zlasti pa take, ki rastejo v skrajnih razmerah, kot so močvirja, visokogorja in puščave.

Ce v vrtu družimo rastline z različnih rastišč, se gotovo pojavi vidno neskladje, ki si ga ne znamo razložiti. Zato je družjenje različnih rastlin mnogo uspešnejše, če upoštevamo njihov naravni značaj in zasadiamo le take, ki jim ustreza naš vrt. Tako se vsaka rastlina dobro razvija ter je zdrava in lepa. Če že pri izboru rastlin upoštevamo njihove naravne potrebe, bomo imeli kasneje tudi bistveno manj dela z vzdrževanjem, saj se ne bo treba truditi, da jih obdržimo pri življenju, temveč bodo same rade in bujno uspevale.

T.K.-D&D



GARDEN CENTER

Obalna cesta 6/1
Trst - Tel. 040.224177
(nasproti centra za fiziko)

- NAČRTOVANJE IN REALIZACIJA VRTOV IN BALKONOV
- ŽIVE MEJE
- OKRASNO DREVJE
- SOBNE RASTLINE
- OPREMA ZA VRTNARSTVO
- NAMAKALNE NAPRAVE

URNIK: 9.00 - 13.00 ter 15.30 - 19.00

DO 30. JUNIJA ODPRTO TUDI OB NEDELJAH IN PONEDELJKIH

SEMENARNA
Nevio
Stokovac

CVETLIČARNA
Olga
Stokovac



semena - cvetje
cvetlični okras

Trst - Ul. Maovaz 46 (naselje S. Sergio)
Tel. (040) 280596

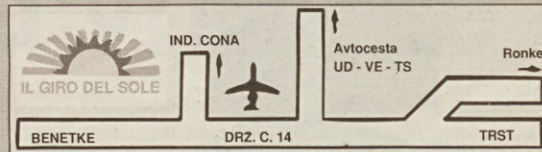
Ze več kot 15 let
olepšamo vaše življenje na prostem



IL GIRO DEL SOLE

v veliki izbiri: VRTNO POHISTVO -
ARTIKLI IN SOTORI ZA KAMPIRANJE -
ORODJE ZA VRTNARJENJE -
SESTAVLJIVI BAZENI

v Ronkah (Ronchi dei Legionari - GO)
ul. Aquileia 84 - drž. cesta 14 -
1 km od letališča
Tel. 0481/474274 - 779088
Fax 0481/779088



florgiulia



najnovije cvetje za balkone
rastline za vrt
semena, namakalne naprave
vzdrževanje vrtov
cvetni aranžmaji za poroke

OB NEDELJAH ZJUTRAJ ODPRTO

STARANZANO - Pokrajinska cesta Tržič - San Canzian - Tel. 0481/481715

mobili pohištvo

elia



Pohištvo s simbolom srca
za tvoj dom in tvoj vrt.

prosek 546 - Trst (ob travniku jelenov)
tel. 040 - 225277 fax 040 - 251191





Slovenska prostovoljka v begunskem taboru Kukes 1

Kukes 1, Albanija. Približno petnajst kilometrov od meje Morine, ki povezuje državo orlov s Kosovom, april 1999.

Kukes 1 je center za sprejem kosovskih beguncev, ki je najbližji območju konfliktov v južnem delu Balkana, lahko sprejme do šest tisoč pribežnikov; v centru sta tudi postaja prve pomoči in poljska bolnišnica Rdečega Kriza. Nahaja se v bližini naselja Kukes, ki je oddaljeno okoli dvajset kilometrov od meje s Kosovom; v neposredni bližini je tabor Kukes 2, v katerem so nameščeni tisoči kosovskih izgnancev in za katerega skrbijo italijanski alpinci. Na tem območju obstajajo tudi »prosti tabori«, v katere se zatečejo Kosovarji, preden nadaljujejo morebitno pot v iskanju vsaj dostojanstvenega življenja. Taboru Kukes 1, ki razpolaga tudi s pristajališčem za helikopterje, stalno obiskujejo številni casnikarji z vsega sveta, saj gre za center, ki je v okviru spora med Natovimi zavezniki in Miloševićem v prvi vrsti, kar zadeva sprejemanje kosovskih beguncev.

V taboru Kukes 1 se je pretekli mesec v okviru akcije Mavrica mudila in nudila svojo pomoč dobrih dvajset dni prostovoljna sestra italijanskega Rdečega Kriza Majda Canziani (odpotovala je osmega aprila, vrnila se je prvega maja), ki je nam je posredovala svoje izkušnje glede delovanja na tem kriznem območju, kjer je doživela marsikaj tragicnega, pa tudi pozitivne plati vsakdanjega življenja.

Canzianijeva dela navadno z možem v podjetju

Bonifacio, (ki je, med drugim, član Slovenskega deželnega gospodarskega združenja) katerega glavna dejavnost je zastopstvo podjetij, ki proizvajajo pisarniško opremo in varnostne naprave za banke. Pretekli teden je bila na sejmu varnosti na ljubljanskem razstavišču, ko pa le more, se poda na krizna območja, kjer ljudje potrebujejo pomoč.

Gospa Canziani se je v Kukes 1 podala kot voditeljica skupine desetih prostovoljnih sester Rdečega Kriza iz Italije. Kot je povedala, dela že deset let prostovoljno za

RK, se prej pa je sodelovala z drugimi humanitarnimi organizacijami. Z Rdečim Krizem je že bila v Somaliji in nato v Bosni in Hercegovini, kjer so bili skupno z enotami Ifor med prvimi skupinami na licu mesta. Bila je tudi v Umbriji in Markah po potresu, sicer pa pri italijanskem Rdečem krizu od vsega začetka sledi problemom v bivši Jugoslaviji.

Za aktivnost v RK se je odločila, ker se je rodila v zavedni slovenski družini, ki je bila občutljiva in vezana na solidarnost, nato se je iz lastnega navdiha začela zanimati pri raznih

humanitarnih organizacijah, kako bi lahko nudila svojo pomoč oziroma doprinesla svoj prispevek.

Naj omenimo, da je v Italiji Rdeči križ vsedržavna organizacija, ki je vedno prisotna ob priliki naravnih katastrof, vojnih razmer oziroma na bojnih in je aktivna tudi pri pomoči na domu v času miru; tudi v Trstu in okolici skrbi za nego ostarelih.

Izkušnje v taboru Kukes 1 ji bodo po njenih besedah za vedno ostale v spominu. Kot je povedala, številne osebe ostanejo tam, ker hočejo ostati bli-

zu svojih domov in pričakujejo oziroma upajo, da se bodo vanje čimprej vrnili. Bolnišnica v taboru Kukes 1 razpolaga s petdesetimi posteljami in z dvema sotoroma za starejše ljudi, ki so osamljeni in za katere poskrbijo razne humanitarne organizacije.

Bolnišnica Rdečega kriza nudi v taboru Kukes 1 prvo pomoč in ima dve operacijski sobi. V njej zdravijo vsakovrstne bolezni in rane; pretežno se v bolnišnico zatekajo starejše osebe, ogromno pa je tudi otrok, saj dospejo večkrat mnogostevilne

nutno le ponoci, ko pride do pravega navala beguncev. Slednji pridejo s traktorji, včasih pa gre za tristi tisoč ljudi. Kosovarji ostanejo sicer izven bolnišnice, ki sprejme le ranjene in bolne osebe. Ostale nahranijo v taboru, jim dajo suhe obleke, odeje, skratka, kar imajo na razpolago, nakar gre do izgnanci naprej do Kukes 2, kjer jih nato preusmerijo v druge taborove.

Prostovoljka Rdečega kriza je v bolnišnici poleg tragičnih primerov, ki jih raje opustimo, doživela tudi lepe izkušnje, ko je npr. prišlo do rojstva otroka. Kot nam je povedala, so nasploh ženske oziroma matere zelo hrabre (zanje je med drugim porod nadvse naravna in mirna izkušnja, je dejala). S tem v zvezi, je poudarila Canzianijeva, so imeli srečo, saj so se rodili vedno »lepi in zdravi otroci, tako da sem imela samo pozitivne izkušnje!«

V kampu Kukes 1 skušajo bodisi begunci kot prostovoljci Rdečega Kriza urediti razmere tako, da bi se čim bolj približali normalnim vsakodnevnim življenjskim pogojem. Marsikdo uredi sotozioroma njegovo zunanost, kot bi bil njegov dom. Ljudje skušajo v bistvu živeti normalno, kar seveda ni lahko v stanju, v katerega jih je pahnila trenutna vojna na Balkanu in v tesnobi, v kateri so večinoma zaradi nepoznavanja usode, ki je doletela njihove bližnje. V taboru deluje kuhinja, ki skrbi za pripravo in razdeljevanje hrane in za potrebe vseh ljudi, ki živijo v sotorih. Canzianijeva pa je ob tem poudarila veliko tragedijo, katere je bila priča.

Prostovoljka Rdečega Kriza je o svojem doživetju povedala, da »katerikoli osebi, ki doživi tako tragedijo, bo to ostalo za vedno v spominu, saj takih izkušenj ne moreš pozabiti.« Gre verjetno za notranjo obogatitev, je pristavila, zaradi katere postane posameznik občutljivejši in pozornejši na probleme, ki jih vidi okoli sebe. Clovek ne gleda več površno na dogajanja, ampak gleda nanje z drugačnega zornega kota in raje pomaga osebam, ki so v stiski, je se menila naša sogovornica. Obstajajo ljudje, je dejala, ki varčujejo do zadnje lire samo zase, »jaz pa jih raje dam, komur jih potrebuje!«

Majda Canziani se ne bo vsekakor ustavila pri tej izkušnji, saj je nazadnje poudarila, da »ko bo potrebno, se bom vrnila v kraje, kjer ljudje potrebujejo pomoč!«

Aljoša Gasperlin

Na slikah: zgoraj del ekipe italijanskega Rdečega kriza v Kukesu; Majda Canziani je prva z leve; spodaj: pogled na del taborišča Kukes 1.





S 1. JULIJEM STOPIJO V VELJAVO NOVI PREDPISI

Poostreno nadzorstvo v osmicah na Tržaškem

O tem perečem problemu smo se pogovorili s tajnikom KZ Edijem Bukavcem

Prejšnji teden je tržaški dnevnik Il Piccolo pritegnil pozornost mnogih bralcev, ko je na tržaški strani "ustrelil" masten naslov čez šest stolpcev: "Addio alle osmize e ai cibi ruspanti" (Zbogom osmicam in domaćim jedem).

Lahko si predstavljamo, da je članek prebralo veliko Tržacanov, ljubiteljev okoljskih osmic, ki so eden izmed značilnih predznakov na našem Krasu. Toda brali so tudi nasi kmetje in članek se je v obliki izreza pojavil nad sankom marsikatero osmice. Za kaj pravzaprav gre?

Za naše kmetijske podjetnike problem sicer ni nov in se z njim ukvarjajo že nekaj časa. S prvim julijem bodo namreč stopili v veljavo zelo strogi predpisi glede higiene pri pridelavi in predelavi hrane. Gre za sistem pravil HCCP, o katerem smo tudi na tej strani dnevnika od lanskega leta sem objavili nič koliko obvestil in clankov.

Vendar je med osmicarji, agriturističnimi delavci in sploh vsemi, ki se ukvarjajo s predelavo in prodajo hrane občutiti zaskrbljenost in nejevoljo, kajti poostreno se je tudi nadzorovanje pristojnih organov na kmetijah. O tem vprašanju smo vprašali za oceno tajnika Kmečke zveze Edija Bukavca.

Kje so razlogi za takšno poostroitev nadzorstva po kmečkih posestvih?

"Res je, da so se obiski finančnih stražnikov po kmetijah pomnožili in za to obstaja več razlogov. Nadzorstvo poteka po vsej državi. Po eni strani je povezano s pridelo-



vanjem grozdja in pristojni organi zahajajo v obrače, da bi preprečili morebitne goljufije".

Gre samo za grozdje ali tudi druge pridelke?

"Kontrol je več vrst. V zadnjem času so na Tržaškem in Goriskem nadzorovali zganjekuho, gorivo za kmetijstvo po znižani ceni, so pa tudi steli krave v hlevih zaradi kvot mleka. Tako so kmetje v enem letu imeli že trikrat finančne straznike na domu. To pa povzroča določeno nejevoljo in demoralizacijo, ker nasi ljudje tega niso bili vajeni v tolikšni meri".

Ampak nadzorne službe morajo pač spoštovati zakone...

"Tako je, najbrž se bo treba privaditi, da bo kontrol čedalje več. Tudi kmetijski sektor se približuje normalizaciji v smislu usklajevanja s

standardi EU. Od lani je bil uveden tudi nov davki IRAP. Prej so kmetje plačevali davke na osnovi katastrske rente. Tega avtomatizma sedaj ni več in vse je osnovano na obsegu delovanja obrata. In finančna straža je pač zadolžena za nadzor".

Obstaja mnenje, da so nadzorovanja pri nas morda pretirana ali nemestna?

"Organi nadzora opravljajo svoje zadolžitve. Res pa kaže, da je nadzor nasplošno bolj intenziven na podeželju kot v mestu samem. Ko pridejo na kmetijo, lahko pregledajo več stvari. Lahko vprašajo, če imas knjižico UMA za gorivo, lahko pogledajo, če je na kmetiji kotel za zganje zaplombiran in tako dalje. Zato je treba imeti vse urejeno in paziti tudi na manjše podrobnosti".

Precej je skrbi in pri-

tožb zaradi nadzorovanja osmic.

"Kmečka zveza ima to vprašanje stalno na dnevnem redu. Glede tega smo bili tudi dvakrat pri prefektu in povedali, da so kmetje precej demoralizirani, posebno to velja za male kmetije. Nevarno je, da bi pritiski in vse večja birokracija odvrčali ljudi od kmetovanja. Pristojnim organom stalno dopovedujemo, da so osmice sestavni del tukajšnjega življenja in kraske kulturne podobe. Ljudem je treba zato pomagati, ne pa jim naprti vedno nove birokratske ovire".

Kaj lahko dodežete s svojimi posegi?

"Zakone in predpise je treba vsekakor spoštovati, zato spodbujamo naše ljudi, da imajo na kmetijah red. Kmečka zveza se je tudi zavzela, da so občine na Tržaškem naredile pravilnik, po kate-

rem je možno v osmici prodajati izključno lastne pridelke. Pristojne organe pa smo pozvali, naj bodo pri nadzoru pravični. Eno je, če te zalotijo, ko si načrtno kršil zakon, drugo je, če pride do manjših formalnih napak. Togost in morebitna pretiravanja niso na mestu".

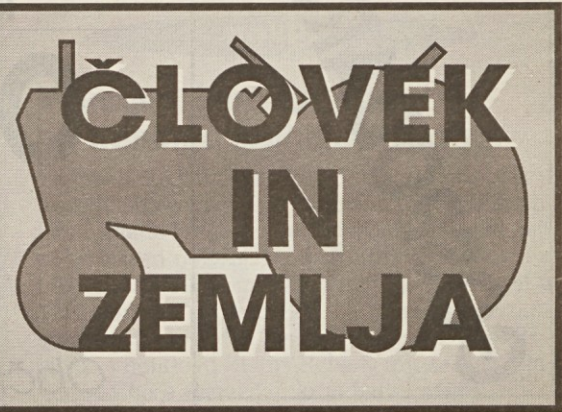
Ali je mogoče trditi, da se osmicam v prihodnosti slabo piše?

"Tega ne bi rekel, čeprav, kot že rečeno, gremo vedno novim problemom naproti. Sprijazniti se je treba s tem, da je država dolžna nadzorovati spoštovanje zakonov. Vsi bomo bolj sproščeni, če se bomo držali predpisov. Po drugi strani je Kmečka zveza maksimalno na razpolago kmetijskim obratom za vsakovrstno pomoč, svetovanja in tudi prilagajanja novim predpisom".

Tak je tudi sklop novih pravil s kompliciranim imenom HCCP...

"Glede tega je bistveno temeljito poznavanje novih pravil o higieni na obratih, ki proizvajajo, predelujejo in prodajajo hrano. O tem pišemo na dolgo in široko, organiziramo tečaje in seznajamo svoje članke z dejstvom, da bo treba imeti register urejen. To bo seveda bremenilo tudi osmice in sagre. Sicer pa je treba dodati, da je Kmečka zveza tudi na vsedržavni ravni že dolgo pobudnik predloga, da bi sprožili v okviru EU postopek za določitev statuta za manjša kmetijska podjetja, ki naj bi imela birokratske postopke skrajšane na minimum".

(D.U.)



NOVICE

Prijave dohodkov

Kmečka zveza obvesča, da je se naslednji teden čas za izpolnitev davčne prijave po obrazcu 730. Potem bo zveza izpolnjevala prijave dohodkov po obrazcu "Unico", ki je naslednik obrazca 740. Za vsa pojasnila se lahko zainteresirani obrnejo na urade Kmečke zveze.

Občni zbor konzorcija Kras

Konzorcij za zascito kontroliranega porekla vin "Kras" bo imel svoj redni občni zbor v petek, 28. maja 1999 ob 20.30, na svojem sedzu v Repnu st. 20. Dnevni red predvideva med drugim poročilo predsednika Benjamina Zidarica, odobritev obračuna za leto 1998 ter volitve novega upravnega in nadzornega odbora ter razsodišča.

Prispevek živinorejcem

Kmečka zveza je te dni poslala svojim članom obvestilo, da je Trgovinska zbornica na podlagi predloga zveze odobrila pravilnik, na osnovi katerega dodeljuje krajevnim živinorejcem 90 milijonov lir za prilagoditev hlevov higienskim normam odloka st. 54/97.

Do prispevka imajo pravico živinorejci, katerih obrati so vpisani v register podjetij v smislu 7. člena OPR st. 581/95. Prispevek na račun kapitala krije največ 50 odstotkov stroškov in ne presega 9 milijonov lir za posamezno kmetijo. Prosnje za prispevek morajo zainteresirani predstaviti trgovinski zbornici na kolkovanem papirju od 1. junija 1999 do neodložljivega datuma 31. julija 1999. Prosnji je treba priložiti sledeče dokumente: 1) Izjavo vodje podjetja v obliki notoricega akta (zak. 15/68), da ni zaprosil za isti poseg prispevkov drugih ustanov. 2) Predračun stroškov in/ali meterski izračun (computer metrico) 3) Kopijo St. IVA. Za vsa potrebna pojasnila so članom na razpolago uradi Kmečke zveze.

Urniki podružnic KZ

Kmečka zveza sporoča, da bodo njene podružnice od 1. junija 1999 dalje, zaradi organizacijskih potreb, delovale po sledečem urniku: Podružnica v Dolini, prostori Kmetijske Zadruga, ul. Travnik st. 10, tel. 040-8990107, vsak petek od 8. do 10. ure (prej vsak četrtek ob istem urniku). Podružnica na Opcinah, Bazoviška cesta st. 3, tel. 040-214465, vsak petek od 11. do 13. ure (prej vsak četrtek ob istem urniku). Podružnica v Nabrezini, Nabrezina st. 97, tel. 040-200073, vsak torek od 8 do 10. ure (nespremenjeno). Delovni urnik uradov na sedzu v Trstu, ul. Cicerone st. 8, tel. 040-362941, fax 040-361389, ostane nespremenjen in sicer: Od ponedeljka do petka od 8. do 13. ure, v torkih in četrkih pa tudi od 14. do 16. ure.

KORISTNI NASVETI

Listne uši - huda nadloga za vrtnarje

Ze nekaj let se pri nas v veliki meri pojavljajo listne uši. Skodo delajo na zelenjadnicah, okrasnih rastlinah in sadnem drevju. Listne uši se lahko pojavijo v vseh toplih mesecih, se najbolj pa so prisotne v maju in juniju, ko so listi še mladi, mehki in sočni. Listne uši lahko zelo resno prizadejajo različne vrste. Ker se problem ponavlja vsako leto in je vsekakor zaskrbljujoč, mu bomo tudi letos posvetili članek.

Listne uši so zuzelke, sive ali črne barve, odvisno od vrste. To so drobne zuzelke, dolge od 1 do 4 cm, ki imajo pogostoma prozorne peruti, nekatere oblike zuzelk pa jih nimajo. Vcasih je le samica brez peruti. Listne uši prezivijo zimo v obliki drobcenih jajcec, iz katerih se izlezejo licinke, ki imajo podobno obliko kot

odrasli, le da so manjše. Listne uši se zelo hitro razmnožujejo, pogostokrat dosežejo zelo veliko stevilno in imajo letno več generacij. To je tudi največji problem pri skropljenju. Problem je tudi, da se uši pogostoma preselijo na plevel, zato jih je nemogoče popolnoma uničiti.

SKODA - Listne uši uvrščamo med najbolj nevarne škodljivce v kmetijstvu, prav zaradi tega, ker se zelo hitro in veliko razmnožujejo. Naselijo se posebno na mladih in mehkih poganjkih, iz katerih srkajo rastlinski sok. Zaradi tega se najbolj pogosto pojavijo v času, ko rastline bujno rastejo. Rastlina na splošno oslabi in je zato bolj podvržena raznim glivičnim boleznim. Ob hujšem napadu lahko list porumeni in celo odpade. Obenem se listi večkrat zavijejo pod vpli-

vom določenih kemičnih spojin, ki so prisotne v slihi zuzelk. Če odvijemo zviti list, bomo opazili, da se v notranjosti skriva veliko licink in odraslih uši. To se bolj otežkoca skropljenje. Rastlinski sok, s katerim se hranijo listne uši, je bogat s sladkorjem. Zaradi tega zuzelka večji del sladke tekočine izloči in jo pusti na rastlini. To privablja mravlje na rastlino. Mravlje sicer za rastlino niso škodljive, njihova prisotnost pa je pogostokrat znak, da so na rastlini prisotne listne uši ali karpji. Sladki izločki obenem privabljajo sajavoost. To so glivice, ki se naselijo na površju rastline in nekako ovirajo njeno normalno rast. Rastlina se bolj oslabi. Listne uši so lahko škodljive na drug, posreden način, in sicer kot prenasalci virusov. Posebno je to nevarno za

krompir. Zaradi tega krompri za seme po možnosti kupino in ga ne uporabljamo iz prejšnjega leta.

ZATIRANJE - Proti listnim ušem obstaja skupina škropil, ki se imenujejo afididi. Poleg tega obstaja veliko insekticidov s širokim spektrom delovanja, ki jih lahko uporabljamo tudi proti listnim ušem. Problem pri zelenjadnicah je ta, da jih kmalu pobiramo in zato moramo izbrati le take pripravke, ki imajo zelo kratko karenčno dobo. Opisali bomo nekatere pripravke proti listnim ušem.

V zadnjih casih se uveljavljajo pripravki na podlagi naravnega piretrina. To je skoraj neškodljiv aktivni princip, ki ga pridobivajo iz socvetja neke tropske vrste krizanteme. Zakonodaja o biologskem

kmetijstvu dovoljuje uporabo teh pripravkov. Primer je pripravek z imenom KENYATOX VERDE. Slednji ima karenčno dobo 4 dni za paradiznike, kumarice in grah, 7 dni pa za ostale zelenjadnice in za sadna drevesa. V primeru hujšega napada moramo skropljenje po 3 - 5 dneh ponoviti.

Skropljenje moramo opraviti brz, ko se uši pojavijo oz. ze ko opazimo jajčeca in licinke. Pri ze mocnem razviti populaciji je nadzor izredno tezaven.

Obstajajo tudi pripravki na podlagi sintetičnih piretrin (npr. DELTAMETRIN - 2,35 DESIS FLOW), ki ima karenčno dobo 3 dni. Uporabljamo 4 - 7 gr na 10 litrov vode posebno, ce so prisotne, poleg uši, tudi druge zuzelke, kot na primer kapusni belin na cvetaci in

zelju ali koloradski hrosc na krompirju. DFELTAMETRIN lahko uporabljamo na cvetaci, korenju, kumari, ječevcu, solati, grahu, krompirju, paradizniku, jagodi in zelenem fizolu.

Ce pa je do pobiranja se nekaj casa, se lahko pred listnimi usmi branimo s pripravkom na podlagi primikarb-17,5 (npr. PRIMOR), ki ima karenčno dobo 14 dni. Uporabljamo ga v količini 20 g na 10 l vode. Pripravek na podlagi etiofenkarb (npr. CROTONON) pa ima karenčno dobo 7 dni in ga uporabljamo v količini 10 do 15 g na 10 l vode. Skropljenje usmerjamo tam, kjer je napad bolj pogost.

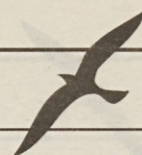
Nazadnje obstaja se veliko drugih insekticidov s širokim spektrom delovanja, ki delujejo tudi na listne uši. To so na primer: acefate (ACEFAC,

ORTEHENE), dimetoat (ROGOR), fenitrothion (FENITROCAP) in drugi.

V biologskem kmetijstvu priporočajo tudi skropljenje s koprivno vodo. Pripravimo jo tako, da koprive namakamo za 24 ur v vodi in jih nato dobro odcedimo. S to vodo moramo skropiti brz, ko se uši pojavijo. Ce ta trenutek zamudimo, koprivna voda ni vec ucinkovita.

Na splošno velja, da skropila uporabljamo preventivno, strogo upostevamo karenčno dobo in pazljivo preberimo vsa navodila na konfekciji. Posebno ce uporabljamo neki novi pripravek, je najbolje, da ga najprej poskusimo na majhnem delu vrta, se le nato po vsej površini. Skropimo po možnosti v najhladnejših urah dneva, najbolj proti večeru in ne ob prisotnosti vetra.

dr. Magda Sturman



KATASTRSKA REFORMA / POGOVOR Z GEOMETROM FRANCOM CREVATINOM

Obetajo se velike spremembe pri vrednostih nepremičnin

Občine morajo ustanoviti mikrocone in parametre za določanje vrednosti

V Italiji bo prislo na področju nepremičnin oziroma njihovih vrednosti do korenitih sprememb, saj se je lani finančno ministrstvo odločilo za katastrsko reformo, ki bi morala med drugim tudi korenito spremeniti katastrske vrednosti. V naši državi je namreč se vedno v veljavi zakon 1497 iz leta 1939, sedaj pa se bo marsikaj spremenilo v vseh italijanskih občinah, ki morajo tudi ustanoviti tako imenovane mikrocone, kjer bodo z različnimi parametri določile značilnosti in vrednosti nepremičnin (trenutno je sicer se vse na mrtvi točki).

O reformi je bil govor tudi na srečanju, ki ga je sklicala konec marca sekcija samostojnih poklicev Slovenskega deželnega gospodarskega združenja. Seje se je udeležil tudi geometer Franco Crevatin (na sliki Foto Kroma), ki je bil v preteklosti tudi odbornik za urbanistiko Občine Dolina ter član kolegija geometrov in katerega smo zaprosili za razgovor o novostih, ki nas čakajo.

Gospod Crevatin, kakšno je trenutno stanje, tudi glede na tržasko pokrajino?

»Sedaj je v veljavi se vedno star zakon, saj je med drugim del reforme, ki zadeva mikrocone, ustavljen v Rimu. Slednje so nedvomno poglavitnega pomena, ker bo z njihovo uvedbo prislo do sprememb, kar zadeva katastrske vrednosti nepremičnin, mikrocone pa morajo določiti posamezne občine.«

Kataster krije celotno tržasko pokrajino. Kako so bila do sedaj razdeljena razna območja?

»Občina Trst je trenutno razdeljena na tri cone, ki zadevajo popis stavbenega fonda, in sicer zgodovinsko jedro, novi del mesta in ostali del občine, ki gre od Krasa do Barkovelj. Povsem jasno je, da veljajo na vsakem območju drugačne tarife za plačevanje davkov. Kar zadeva ostale občine, velja za vsako enoten popis stavbenega fonda (it. "zona censuaria unica"), tako da so vse tarife enake.«

Kateri so spremembe in novosti, ki jih bo prinesla katastrska reforma?

»Reforma bo radikalno spremenila celotni sistem za obračun katastrske vrednosti oziroma katastrskega donosa. Do sedaj so namreč vrednost nepremičnin računali na podlagi števila prostorov, po novem pa bo prislo v postev število kvadratnih metrov. Menjali bodo tudi dosedanje kategorije, ki bodo segale npr. od rezidenčnih stanovanj in vil do trgovin in skladišč. Pomemben del reforme so vsekakor mikrocone, ki jih je določilo finančno ministrstvo in ki predvi-



devajo nove parametre za določanje vrednosti nepremičnin.«

Kaj so v bistvu mikrocone?

»Po ministrskem določilu morajo vse občine slediti nekaterim kriterijem in razdeliti svoja območja na različne cone ter jih nato posredovati katastru za določitev katastrskih vrednosti nepremičnin, ki se nahajajo v posameznih občinskih sektorjih.«

Kateri so ti kriteriji?

»Kriteriji so številni in sicer dokaj prozni, saj zadevajo različne mestne stvarnosti, prebivalstvo občin, okolje, urbanistični razvoj, socialne in kulturne značilnosti območja in tako naprej. Med številnimi parametri so cene oz. tržne vrednosti kupoprodaje nepremičnin, število prebival-

cev, socialno-gospodarski razvoj posameznih središč, infrastrukture itd.«

Kaj morajo torej storiti občine?

»Pomembno je, da se podvzajo in posredujejo svoje predloge javni upravi. Zanje obstaja namreč možnost ustanovitve lastnih mikrocon, kar predstavlja prvi korak za določanje novih katastrskih vrednosti. V Dolini bi lahko npr. razdelili občino na tri mikrocone, saj sega od Domja preko doline Glinščice do Gročane, značilnosti pa so povsem drugačne. Če občine ne bodo opravile svoje dolžnosti in predstavile nacrtov, bo za to neposredno poskrbel Rim.«

Kake torej, da je bistvena pomena določiti mikrocone...

»Italija se na tem področju približuje Evro-

pski uniji, čeprav z zamudo, saj so druge članice za to prej poskrbele. Nazadnje hoče tudi SDGZ seznaniti svoje člane in javno mnenje nasploh s problemom katastrske reforme, pri kateri morajo sodelovati vse občine. Ce bodo slednje vzele k srcu zadevo, bo namreč prislo tudi do pravičnejših katastrskih vrednosti, saj enotni popisi niso pravični. Bojim se da drugače reforma ne bo pomagala ljudem, ampak se bo iz nje rodila še večja zmesnjava. Naj dodam, da bi boljše poznavanje podatkov in njihova smotrnejša uporaba pripomogla k pravičnejšemu plačevanju davkov, kot je npr. ICI, splošen občutek pa je, da občine podcenjujejo reformo.«

Pogovor zapisal Aljosa Gasperlin

Trgovci SDGZ jutri o novem deželnem zakonu o trgovini

Jutri ob 18.30 bo v Razstavni dvorani Zadrzne kraske banke na Opcinah srečanje sekcije trgovine na drobno pri SDGZ, ki bo posvečeno obravnavi novega deželnega zakona o trgovini.

Zakon, ki ga je Dežela nedavno odobrila, povzema osnovne smernice odloka Bersani, ki je vnesel splosno liberalizacijo sektora, ki ureja tudi na svojški način marsikatero področje. Dežela Furlanija-Juljska krajina ima namreč pravico, da sama ureja trgovski sektor glede na specifične potrebe Dezele.

Zakon prinaša pomembne novosti, od poenotenja blagovnih tabel na dva osnovna sektorja, in sicer jestvine in nejestvine, do popolne sprostitev delovnega časa obratov za turistična območja (med te sodi npr. vsa Trzaska pokrajina). Novosti se obetajo tudi za javne obrate. Zakon predvideva liberalizacijo licenc za trgovske obrate do 100 kv.m., določa posebne norme za razvoj tako imenovanih srednjih in velikih prodajnih struktur; za vse postopke je potrebno določeno prehodno obdobje.

Dežela je ob obravnavi zakona sprejela prve izvajalne pravilnike, drugi morajo biti se dodani. Pred kratkim je bilo na tržaski Trgovinski zbornici zelo dobro obiskano srečanje na to temo, na katerem sta deželni odbornik Dressi in deželni ravatelj Unterweger pojasnila zakon in nejasnosti v zvezi z njegovim izvajanjem.

Sekcija trgovine na drobno pri SDGZ v Trstu vabi vse zainteresirane člane, da se danasnega srečanja udeležijo, saj bodo na njem predstavljene vse novosti. Morebitne sporne točke bo SDGZ vzelo na znanje in jih naslovilo na deželno ravnateljstvo za trgovino za ustrezen dogovor.

Na srečanju na Opcinah se bo pregledalo tudi ostala odprta vprašanja in možnosti razvoja za krajevno trgovino, v luči novega zakona in velike dinamike tržišča, tako v samem Trstu kot na Krasu in v širši okolici.

V Trstu deželni posvet o možnostih za razvoj obrti

Obrtna sekcija pri Slovenskem deželnem gospodarskem združenju v Trstu vabi zainteresirane člane na posvet, ki ga v torek, 25. maja, ob 17.30, na Pomorski postaji v Trstu prirejajo tri obrtne organizacije dežele Furlanije - Juljske krajine, in sicer Confartigianato, CNA in SDGZ. Posvet bo potekal pod naslovom »Obrt in malo podjetništvo v globalni tržni bitki - Možnost razvoja za sektor v deželi F-Jk.«

Posvet je prirejen s pokroviteljstvom Dezele F-Jk; otvoril ga bo predsednik deželnega odbora Antonione, sklepe razprave pa bo povezl deželni odbornik za obrt Renzo Tondo. Uvodni poseg bo imel univerzitetni profesor industrijske ekonomije Lucio Poma iz Bologne, nastopila bosta tudi državna sekretarja Confartigianato Giacomo in CNA Sangalli. Predsednik obrtne sekcije SDGZ Ezio Mauri bo imel uvodni pozdrav, predstavnik vseh treh deželnih obrtnih organizacij pa bo prikazal enotni predlog teh organizacij glede nove vloge in funkcije Dezelne ustanove za razvoj obrti ESA FJK.

Ta problematika bo sicer tudi srz tokrovega srečanja, saj sedanja deželna vlada (in njene predhodnice) že dalj časa pripravlja preosnovno navedene ustanove in prilagoditev slednje k novim razmeram. ESA naj bi namreč igrala bistveno vlogo pri ustvarjanju najugodnejših pogojev za razvoj obrtništva v deželi.

Obrtna sekcija SDGZ poziva zato vse obrtnike in druge člane, naj se udeležijo srečanja na Pomorski postaji, saj ni vseeno kakšno usmeritev in katere izbire bo zavzela Dežela v prihodni fazi reforme njenih najpomembnejših struktur - kot je nedvomno Ustanova za razvoj obrtništva ESA.

KATASTRSKA REFORMA / NE SAMO GOSPODARSKO TEMVEČ TUDI SOCIALNO VPRAŠANJE

Nova zakonodaja bi morala biti tudi v pomoč domačinom

Nujno usklajevanje regulacijskih načrtov s katastrskimi

Občine morajo biti zelo pozorne na katastrsko reformo in se o njej informirati, saj ne gre samo za problem gospodarske narave, temveč zadeva tudi socialno. Novi kriteriji namreč ne jemljejo v pretres razlik med nepremičninskimi kupoprodajami ter zadevnimi operaterji in domaćini (se najbolj vasi in drugih naseljkov), ki so svojo hišo zgradili z lastnim trdom, večkrat pa jih nove katastrske vrednosti oskodujejo.

To nam je o katastrski reformi med drugim povedal arhitekt Marino Kokorovec (na sliki, foto Kroma), s katerim smo se ob prisotnosti geometra Marka Legise pogovorili o tem problemu. Kot je potožil arhitekt, imajo nasploh občine strukture, ki niso primerne za podrobnejše analize, katere so opravljali

in se vedno opravljajo zelo površno, saj je premalo uslužbencev. Poleg ostalega dela, s katerim so nasičene, primanjkujejo primerni uradi, tehnični uradi pa nimajo časa poglobiti občinske reformo in se z njo ukvarjati.

Ze leta 1971, ko so morali določiti zunanji pas gradbenih središč (na podlagi 18. člena zakona 865/71, ki so ga pripravili v zvezi z razlašanjem zemljišč), je po tozadevne sklepu občinskega sveta za to poskrbel tajnik občinskega urada. Hiše znatraj pasu so imele tako določeno vrednost, tiste izven njega pa manjšo. V naslednjih letih se je večina kasejskih zakonov sklicevala na zakon 865/71 in v številnih primerih oskodovala krajane.

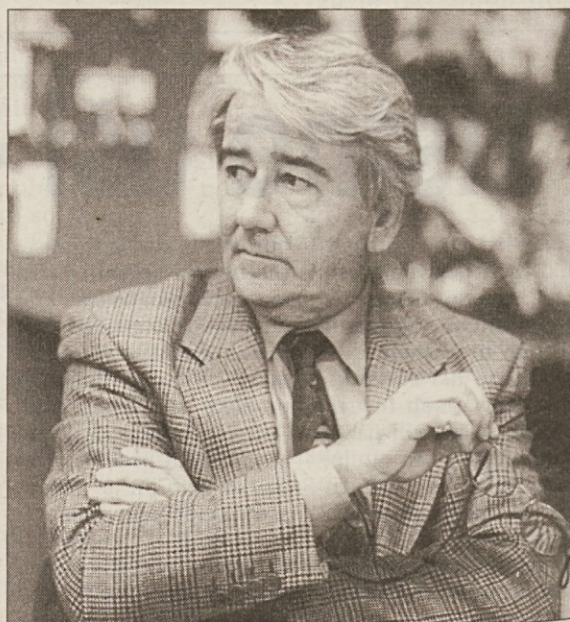
Kokorovecova bojazen je, da bi se podobno zgodilo tu-

di s katastrsko reformo, tako da bi lahko posledice novih mikrocon uporabili v druge namene. Kdor se s tem ukvarja mora biti zelo pozoren, je poudaril, problem pa je pomanjkanje primernih struktur, poleg tega ni finančnih sredstev, s katerimi bi lahko poklicali na pomoč zunanje tehnike.

V tržaski pokrajini delujeta Trst in Milje na področju mikrocon s svojimi tehnikami, ostale občine pa se se niso premaknile, tako da obstaja možnost, da bo za to poskrbel kataster. Bistvene važnosti je torej, da si občine zavijajo rokave, saj slednje najbolj poznajo krajevno stvarnost. Kaže, da so prelozili termin, po katerem bi morale občine predložiti mikrocone do konca februarja 1999, zato naj se občine aktivirajo, je poudaril Kokorovec.

Dodaten problem je po njegovem izbira kriterijev, saj marsikatega niso upoštevali. Med njimi bi morala biti določila za vinkulirane cone, ki bi jih morali oprostiti kateregakoli davka, v majhnih občinah pa bi morali veljati drugačni parametri glede na slične gradnje v velikih občinah. Vse kaže, je povedal, da ne bo tako. Za plačevanje davkov ne pride v postev namreč niti razlika med možnostjo izbire območja, kjer si posameznik zgradi hišo, in domaćini, ki so se v svoji vasi rodili v lastni hiši, tako da so parametri v obeh primerih enaki. Potrebno bi bilo, je poudaril Kokorovec, da bi domaćine olajšali pri plačevanju davkov, saj se večkrat pripeti, da morajo prodati svoje hiše in se odseliti.

Pomembno bi bilo dejan-



sko usklajevanje regulacijskih nacrtov s katastrskimi vrednostmi, ker urbanistični zakoni se niso rešili tega problema, saj vsak regulacijski nacrt določi terenom določene vrednosti. Ob tem bi morali upoštevati vse nove gradnje oziroma gradnje infrastrukture, ker vsak poseg spremeni katastrske vrednosti. Ne gre zal za dinamično, ampak za statično reformo,

ki ne povezuje posegov na teritoriju s katastrskimi vrednostmi in ne predvideva kasejskih sprememb. Domaćini imajo pravico ostati, kjer živijo in jim je treba pri tem pomagati. Potreben bi bil torej zakon v tem smislu kot tudi za ljudi, ki zgradijo svojo prvo hišo, saj je treba biti pozorni tudi na socialne probleme, je zaključil arhitekt Kokorovec. **A. G.**

KOLESARSTVO / PREOBRAT V 8. ETAPI

Marco Pantani je roza majico oblekel že na Gran Sassu

V napad se je podal dva kilometra pred ciljem - Jalabert popolnoma popustil - Drugi zdaj Jimenez, tretji Gotti - Danes na kronometer

GRAN SASSO - Marco Pantani je v mrazu, megli in snegu oblekel roza majico. Italijanski kolesar je v 8., najdaljši etapi dirke po Italiji s ciljem na Gran Sassu (253 km) vnovic pokazal svojo moč, ceprav mogoče tako hitreha preboja na vrh lestvice niti ni pričakoval. Za pobeg se je odločil 1400 metrov pred ciljem, ko se je cesta začela močno vzpenjati (10, 12 %). Za njim sta s polminutnim in se večjim zaostankom prispela moza mostva Banesto Jimenez in Zülle. Se bolj sta zaostala Gotti in Camenzind.

Na startu v Pescari se ni predstavil svetovni prvak do 23 let Ivan Basso. Po 38 kilometrih se je v beg podala četverica kolesarjev Piccoli, Caucchioli, Pieri in Müller. Zadnja dva sta kmalu popustila, prva dva sta si nabrala kar 12 minut prednosti. Ob vznožju Gran Sassa je njuna prednost se znasala 9 minut, ujeli pa so ju sedem kilometrov pred ciljem po 210 km bega. Na najzahtevnejšem delu vzpona je najprej napadel Jimenez, kateremu so sledili Gotti, Camenzin in Pantani, medtem ko sta vodilni Jalabert in mladi Di Luca takoj popustila. Dva kilometra pred ciljem je »gusar« napadel. Njegovemu ritmu je na začetku v hladnem vremenu (tri stopinje celzija) se sledil Gotti, zmagovalec gira leta 1997, toda na koncu je slednji vendarle popustil in dovolil, da sta ga prehitela Jimenez in Zülle. Doslej vodilni Francoz Laurent Jalabert pa je zaostal dobro minuto, tako da je moral sleci roza majico.

Najboljši Slovenec na dirki Gorazd Stangelj na cilj ni prispel med najboljšimi, za zmagovalcem je zaostal

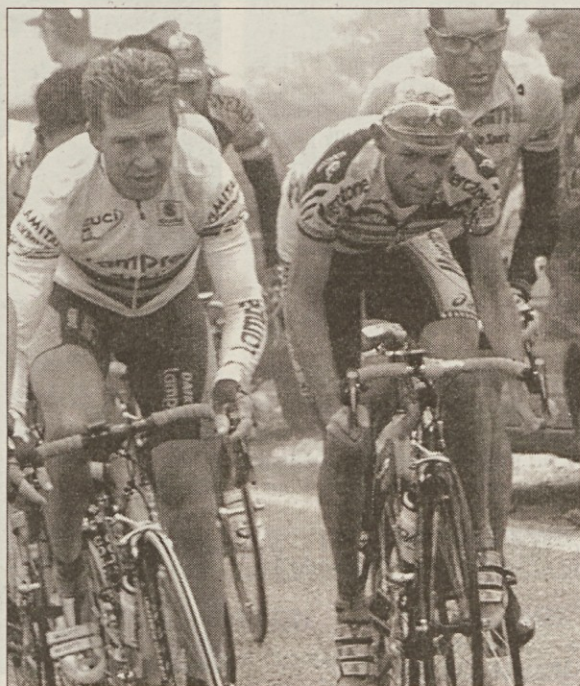
okoli pet minut.

V Anconi bo danes 32 km dolga etapa na kronometer, ki naj bi dokončno pokazala, kateri kolesarji se lahko potegujejo za končno zmago. Ceprav je etapa kratka in ravninska, jentreba upoštevati, da je bil večrajšnji napor precejšen. Zato so možna presenečenja. Favorit je Ukrajinec Goncar, vendar poznavalci ne izključujejo možnosti, da bi Jalabert spet oblekel roza majico. Nevaren za Pantanija bi lahko bil tudi Zülle.

Vrstni red 8. etape: 1. Pantani (Ita/Mercatone Uno) 7.09:00, povprečna hitrost 35, 385 km na uro; 2. Jimenez (Spa) +23; 3. Zülle (Svi) +26; 4. Gotti (Ita) +33; 5. Noè (Ita) +42; 6. Clavero (Spa); 7. Frigo (Ita); 8. Goncar (Ukr) +58; 9. Codol (Ita) +1:00; 10. Camenzind

(Svi); 11. Zinchenko (Rus); 12. Piepoli (Ita); 13. Axelson (Sve); 14. Jalabert (Fra) 1:05; 15. De Paoli (Ita) 1:08; 16. Luttenberger (Avt) +1:14; 17. Buenahora (Kol) +1:25; 18. Heras (Spa); 19. Shefer (Kaz); 20. Savoldelli (Ita)

Skupni vrstni red: Pantani 38.43:17; 2. Jimenez (Spa) +38; 3. Gotti (Ita) +45; 5. Frigo (Ita) +54; 5. Jalabert (Fra) +55; 6. Noè (Ita) 1:05; 7. Clavero (Ita); 8. Camenzind (Svi) +1:22; 9. Axelson (Sve); 10. Di Luca (Ita) +1:30; 11. Savoldelli (Ita) 1:31; 12. Piepoli (Ita) +1:34; 13. Gonchar (Ukr) +1:39; 14. Simoni (Ita) +1:40; 15. Zülle (Svi) +1:44; 16. De Paoli (Ita) +1:49; 17. Shefer (Kaz) +1:59; 18. Blanco (Spa) +2:13; 19. Sgambelluri (Ita) +2:20; 20. Ivanov (Rus) +2:33.



Tik pred Pantanijevim napadom pod Gran Sassom

KOLESARSTVO / IZJAVE PO ETAPI

Pantani: »Majico bom takoj izgubil«

»Gusar« je prepričan, da dirka še ni končana - Mapei proti vsem ostalim moštvom



GRAN SASSO - Polemiki v zvezi z dopingom je olja prililo moštvo Mapei, ki je zavzelo zelo ostro stališče do vseh ostalih moštev, ki protestirajo zaradi prepogostih kontrol dopinga. »Ne vem, ali je Pantani tako glasen, ker se boji kontrol,« je namignil sef Mapeia Giorgio Squinzi. »Mojim kolesarjem je jasno, da gre za goljufijo, zato hočejo priti zadevi do dna. Strinjali bi se tudi z vsakodnevnim pregledom krvi. Zaradi tega stališča nas nihče ne sme kritizirati. Miceli mora bi-

ti tiho, ker je bil lani izključen iz gira zaradi prevelike količine rdečih krvničk,« je se dodal Squinzi.

Kolesar Mapeia Andrea Tafi je bil na startu tarča psov kolegov iz drugih moštev. »Tafi je čist. Vedeti morate, da so mu po zmagi na dirki od Pariza do Roubaixa izmehili v krvi le 43 % krvničk,« je ogorčen Squinzi.

Pantani je Squinziju rezko odgovoril po večrajšnji etapi. »Upam, da kolesarjem Mapeia ne bo nihče pomagal, ko bodo v težavah. Lani so namigo-

vali, da sva si na kontroli dopinga zamenjala epruvete s Forconijem, kar je bila čista laž,« je dejal Pantani, ki je raje odgovarjal na vprašanja o etapi.

»Bal sem se mraza, a mraz je nastopil sele tik pod vrhom. Smo se pa posteno premocili. Napada nisem načrtoval. Ko pa sem opazil, da mi gre dobro, nekaterim pa moči pojemajo, sem potegnil. Jutri (danes, op. ur.) bom roza majico izgubil, nekaj sekund pa sem le pridobil. Giro ni končan. Moj se bo pričel zadnji teden.«

NOGOMET / ITALIJANSKA A LIGA

Zadnje kolo bo odločalo tako o naslovu kot obstanku

Zadnje kolo nogometne A lige bo izjemno napeto. Lahko bi bilo celo potrebno odigrati pet dodatnih tekem, v najboljšem primeru pa bosta sezono podaljšala Inter in Bologna za dolocitev, kdo bo igral v pokalu UEFA.

Za »scudetto« bosta sprintala Milan in Lazio, vendar imajo na startu zadnje etape Milančani veliko prednost ene točke. Osrednja tekma bo v Perugii. Gostitelji si proti Milanu poraze ne smejo privoščiti razen ce Salernitana ne zmagaja v Piacenzi. Lazio bo gostil na papirju močnejšo a manj motivirano Parmo, ki je letos že osvojila dva pokala in doseglja pravico do nastopa v Ligi prvakov. Pričakovati bi bilo, da bo Lazio zmagal, Milan pa igral neodločeno, saj je Perugia doma zelo zanesljiva. A v tem primeru bi naslov pripadel Rimljanom.

Dvoboj med Piacenzo in Salernitanom bo odločal o obstanku. Kampajnsko moštvo je v izjemni formi, hoče zmagati, Piacenzi pa je dovolj neodločen izid, ki bi ustrzel tudi Perugii. Očitno bodo pomembno

vlogo igrali tudi mobiteli in radijski sprejemniki. Za eno mesto v pokalu UEFA se potegujejo tri moštva. V najboljšem položaju je Roma. Njen nasprotnik Vicenza je že izpadle in bo igral zdesetkan. Juventus in Udinese se obeta (grozi) dodastna tekma, ce oboji igrajo neodločeno in Roma zmagaja. Juventusov nasprotnik Venezia je boljši in bolj motiviran (tu je intertoto) od Udinesevega (Empoli), toda Turincani so v dobri formi. Videmčanom pa zadnje case ne gre od rok.

Neznanka zadeva tudi pokal Intertoto, kateremu so se Bologna, Inter, Cagliari in Piacenza že odrekli, tako da so v igri tudi slabša moštva. Tu je variant veliko.

»Res je. Igrali bomo kot, da bi slo za finalno tekmo lige prvakov. Seveda bomo igrali za zmago. Absolutno moramo izkoristiti točko prednosti in se nikakor ne smemo ozirati na to, kaj se bo dogajalo Laziu,« pravi Milanov trener Zaccheroni in hkrati priznava, da je to najbolj pomembna tekma v njegovi karieri. »V zlati knjigi ostane samo

ime zmagovalca,« pravi Zaccheroni.

Njegov kolega na Laziovu klopi Eriksson prav tako ne popušta. »Jez nas, da usoda prvenstva ni več odvisna samo od nas. Se vedno mislimo na naslov,« pravi švedski strokovnjak, ki bo lahko računal tudi na Sergia Conceicao, ki je presenetljivo hitro okreval. »NI res, da je bilop letošnje prvenstvo lažje zaradi slabosti Interja in Jufventusa. Parma, Lazio in Fiorentina so trdne realnosti, na katere bo treba odslej vedno računati. Krog favoritov se v Italiji siri,« je se dejal Šved pred jutrišnjo odločilno tekmo.

DANASNJI SPORED: Cagliari - Fiorentina, Empoli - Udinese, Inter - Bologna, Juventus, Venezia, Lazio - Parma, Perugia - Milan, Piacenza - Salernitana, Vicenza - Roma.

VRSTNI RED: Milan 67, Lazio 66, Parma in Fiorentina 55, Roma, Juventus in Udinese 51, Bologna 44, Inter 43, Bari 42, Cagliari in Piacenza 40, Perugia 39, Salernitana 37, Sampdoria 34, Vicenza 33, Empoli 20.

NOVICE

V kraljevskem razredu na treningu najhitrejši Biaggi

LE CASTELLET - Max Biaggi, lanski podprvak v razredu 500 ccm, si je na zadnjem treningu za veliko nagrado Francije s svojo yamaha privozil najboljši startni položaj. Na dirkaliscu Paul Ricard v blizini Marseilla je svoj najhitrejši krog prevozil v 1.20:969, za njim pa sta se z majhnim zaostankom zvrstila dva ameriška voznika, John Kocinski s hondo in Kenny Roberts ml. na suzuki. Carlos Checa (yamaha), ki je letos osvojil veliko nagrado Malezije, je svoje možnosti za najboljši startni položaj napravil s padcem, na jutrišnji dirki pa bo nastopil s četrtega startnega položaja. Negativno je na treningu presenetil Alex Criville, ki se ni uspel uvrstiti v sprednjo vrsto dirkecev.

V razredu do 250 ccm je na treningu blestel Italijan Valentino Rossi, sledila pa sta mu rojak Franco Battaini in Loris Capirossi (honda). V najsibkejšem razredu do 125 ccm bo s prvega položaja startal Italijan Luci Ceccinello, z drugega in tretjega startnega mesta ga bosta skušala prehiteti Japonci Masao Azuma na hondi in rojak Roberto Locatelli.

Za reprezentanco tudi Zdovc

ROGASKA SLATINA - Za slovensko kosarkarsko reprezentanco bo na evropskem prvenstvu v Franciji zaigral tudi Jure Zdovc. Zdovc je včeraj potrdil selektorju Borisu Zrinskemu, da se bo pridružil pripravam reprezentance. »Jure me je po naporni sezoni obvestil, da ne bo igral, ker je nujno potreben počitka. Kot pravi kosarkar pa se je po nekaj dneh odmora premislil, saj si je zaželel kosarke,« je povedal Zrinski.

Slovenska reprezentanca bo na evropskem prvenstvu tako nastopila v popolni postavi. Pripravam se je že priključil Marko Milic, v prihodnjih dneh pa bo pripravljen se drugi slovenski NBA kosarkar Raso Nesterovic. (STA)

Manchester pokalni prvak

LONDON - Manchester United je zmagovalec 118. angleskega nogometnega pokala. V finalu je z 2:0 (1:0) premagala Newcastle. Strelca sta bila Sheringam (11) in Scholes (53). Za Manchester, ki je letos osvojil tudi naslov državnega prvaka, je to deseta pokalna zmaga.

Rios zmagovalec v St. Poeltunu

ST POELTEN - Cilenec Marcelo Rios je zmagovalec teniskega turnirja ATP v avstrijskem St. Poeltunu z nagradnim skladom 400.000 ameriških dolarjev. Dvoboj z Argentincem Marianom Zabaletom je tokrat dobil ze po 28 minutah igre, saj je Zabalaata dvoboj v prvem nizu pri izidu 4:4 zaradi poškodbe noge predal. Za Riosa je to že 14. turnirski zmaga v karieri in tretja v St. Poeltunu po letih 1996 in 1998. Za tokratno je prejel 57.000 ameriških dolarjev denarne nagrade in hkrati dokazal, da je pred ponedeljkovim začetkom odprtega prvenstva Francije v Parizu v dobri formi.

Davenportovi Madrid

MADRID - Američanka Lindsay Davenport je zmagovalka ženskega teniskega turnirja WTA v Madridu z nagradnim skladom 180.000 ameriških dolarjev. V finalu je Davenportova, druga igralka na lestvici WTA, brez težav s 6:1 in 6:3 premagala Argentinko Paolo Suarez, trenutno 109. igralko z ženske jakostne lestvice. V dvoboju, ki je trajal vsega 55 minut, je Američanka uspela uveljaviti svojo igro predvsem v prvem nizu. Davenportova je vodila že s 5:0 v igrah preden je nasprotnici dovolila dobiti servis. V drugem pa je Američanka povedla s 4:0, nato pa Suarezovi dovolila, da je zaostanek znižala na 5:3. V deveti igri je imela Argentinka dve zlogici za odvzem servisa, ki pa jih ni izkoristila.

Indiana proti prestolu

PHILADELPHIA - Kosarkarjem moštva Indiana Pacers ne more do zivega niti sprememba okolja. Po dveh zmagah v svoji dvorani so bili tokrat s 97:86 od Philadelphie boljši tudi na gostovanju. Najbolj se je izkazal Reggie Miller z 29 točkami, Chriss Mullin jih je dal 15, Mark Jackson pa 11. Sicer pa je bil najboljši strelec na tekmi domacin Allen Iverson, vendar je za 33 točk potreboval kar 33 poskusov. Varovanci legendarnega Larryja Birda si lahko nastop v konferenčnem finalu zagotovijo ze danes, ko bodo se enkrat igrali v gosteh. Mike Dunleavy je postal najboljši trener letošnje sezone v ligi NBA. Dunleavy je trener moštva Portland Trail Blazers, s katerim je prvič po letu 1992 postal prvak pacifiške skupine. Zmagal je z 48 od 118 glasov novinarjev. Za Dunleavjem so se uvrstili Larry Brown (Philadelphia/23 glasov), Jerry Sloan (Utah/15), Chuck Daly (Orlando/13), Pat Riley (Miami/8) in drugi.

Lani je bil najboljši trener Larry Bird (Indiana).

Šest golov v Kopru

LJUBLJANA - Izida 31. kola v 1. slovenski nogometni ligi: Koper - SCT Olimpija 3:3 (2:2), Rudar - Maribor Branik 0:3. Danes: Potrošnik - Domžale, Publikum - Triglav, Primorje - Korotan, HiT Gorica - Mura

KOŠARKA

Danes v Trstu tretja tekma Linetexa

V trzaski sportni palaci bo danes (pričetek ob 18. uri) tretja tekma končnice za napredovanje v kosarkarsko A1 ligo med trzaskim Linetexom in Binijem iz Livorna. Stanje po dveh tekmah je 1:1. Tržacani so v četrtek v Livornu zamudili skoraj nepovljivo priloznost za zmago. Vsi napovedujejo, da bo finalna serija med tema ekipama izjemno razburljiva in dolga (igra se namrec na tri zmage). Danes so gostje v psiholoski prednosti, zato Tržacani računajo tudi na glasno podporo, ki jim jo navijaci niso doslej nikoli odrekli.



NAMIZNI TENIS / DRUGA POLFINALNA TEKMA KONČNICE ZA NASLOV.

Fit Lycra je doma vrnil krasovkam miło za drago

Gostiteljice z Negrisolijevo na čelu sinoči izjemno razpoložene

Fit Lycra Castelfredro - Kras Generali 5:1
Negrisoli - Katja Milic 2:0 (21:15, 21:9), Tan - Wang 2:0 (21:12, 21:15), Arisi - Vanja Milic 2:0 (21:13, 21:13), Negrisoli - Wang 0:2 (10:21, 15:21), Arisi - Katja Milic 2:0 (21:7, 21:14), Tan - Vanja Milic 2:0 (21:11, 21:12).

CASTELGOFREDO - Aktualne prvakinja v najvišji ženski namiznoteniški ligi so v drugi tekmi polfinale končnice za naslov vrnil krasovkam miło za drago. Nad Gekejevimi varovankami so sinoči v Castelfredro strelale vso jezo, ki jim je napolnila zleza po sijajni Krasovi zmagi na prvi tekmi v Zgoniku. Stanje v zmagah je zdaj 1:1, tretja, odločilna tekma pa bo sele čez dva tedna, špet v Castelfredro.

Razplet na prvi tekmi je Lombardcanke močno opekeli, pa tudi izucili. Sinoči je Ano Bersan zamenjala reprezentantka Negrisolijeve. Poleg tega so Kitajko Tan na spisku igralke postavile kot številko tri. Tvegana poteza, ki pa se je obrestovala. Svoje je prispevala tudi pomoč glasnih domačih navijačev.

V uvodnem dvoboju je Negrisolijeve premagala Katja Milic in s svojim nastopom pokazal, da je (domnevne) bolečine v roki ne ovirajo. Začetek konca je za Kras pomenil ze

poraz Wangove v dvoboju z rojakinjo Tanovo na sosednji mizi. Tanova je z odlično igro stanje v letosnjih zmagah proti Wangovi izenacila na 2:2. Arisijeva je v tretjem dvoboju proti Vanji Milic igrala dosti bolj napadalno kot v Zgoniku, kjer je izgubila set. Tokrat je zmagala z 2:0. Oba seta sta se končala pri 13. točki. Edino točko za Kras je gladko osvojila Wangovo proti Negrisolijevi. Katja Milic je v Zgoniku proti Arisijevi dosegla v dveh setih 39 točk, sinoči pa samo 21, ker je bila številka ena med Italijankami zelo razpoložena. Tekmo je sklenil dvoboj med Vanjo in Tanovo, ki je bila za krasovko premocna.

»Tako gladkega poraza nismo pričakovale. Igrale smo dobro, vendar so bile one izjemno agresivne. Za nas je vsekakor ze zelo velik uspeh, da smo jih prisilile v tretji dvoboj.« je sinočnjo tekmo na kratko komentirala Vanja Milic.

ZENSKA A2 LIGA

Kras Avalon - Fiamma Capo d'Orlando 5:0 brez boja

ZENSKA B LIGA

Kras Activa - Cardano Gallarate 3:2

MOSKA C1 LIGA

Kras - Camposampiero B 2:5



Vanja Milic

KOŠARKA / PROMOCIJSKA LIGA

Pri Bregu žal odpovedala skupinska igra

Momo Giò zaslužen boljši
Druga tekma bo že v sredo

Momo Giò - Breg 85:70 (43:37)

BREG: Bogatec 15 (0:2, 3:6, 3:4), Berdon 2 (-, 1:2, 0:1), Schiulaz 5 (3:5, 1:3, 0:2), Kralj 3 (-, 0:2, 1:1), Barini 2 (-, 1:2, -), Gobbo 3 (1:1, 1:2, 0:4), Gulic 17 (5:5, 7:15, -), Klabjan 15 (5:7, 5:8, -), Vodopivec 4 (0:2, 2:7, -), Brazani 2 (-, 1:1, -).

ON: Breg 30, Momo Giò 24. PON: (Kralj (36).

V prvi finalni tekmi končnice promocijske lige so Brežani po slabi igri včeraj zaslužen izgubili v Miljah. Momo Giò je tako v zmagah povedel z 1:0, povratna tekma pa bo že v sredo ob 21. uri v Dolini.

Brežani so bili med ogrevanjem in na samem začetku tekme zelo zbrani, vendar so takoj po vodstvu s 3:1 popustili na vsej črti in dovolili napsomnikom, da so si nabrali do 12 točk prednosti. V zadnjih petih minutah so zaostanke zmanjšali na pet točk zahvaljujoč se dobri conski obrambi 3-2. V drugem delu se stanje na igrišču ni spremenilo oziroma se je se poslabšalo, če vemo, da je pri Bregu začel pesati tudi napad. Na splošno je pri Bregu odpovedala skupinska obramba, od posameznikov pa si dobro oceno zasluži samo David Bogatec in se to samo za igro v napadu.

»Prepiran sem, da smo boljši od ekipe Momo Giò, vendar pod pogojem, da igrajo fantje tako v obrambi kot v napadu bolj skupinsko,« je poraz komentiral Denis Salvi.

domači šport

Danes

Nedelja, 23. maja 1999

NOGOMET

TROFEJA VIDOZ ZA NARASCAJNIKE

10.30 na Proseku: Primorje - Opicina; 10.30 v Sovodnjah: Sovodnje - Villesse

ZACETNIKI

10.30 v Trzicu, Ul. 1. maj 84: Aris San Polo - Juventusina

Hokej in line

MOSKA A1 LIGA

17.00 na Opcinah: ZKB Kwins - Service Viareggio

KOSARKA

TURNIR PRIJATELJSTVA

9.00 pri Briscikih, Ervatti: prireja SD Kontovel

ODBOJKA

DEZELNI FINALE NARASCAJNIKOV

9.30 in 15.30 v Repnu: nastopata Soca in Sloga

Multinvest

KOŠARKA / MEDNARODNI TURNIR PRIJATELJSTVA

V današnjem finalu združena ekipa Kontovela in presenetljivi Celovčani

Honved - Branik za 3. mesto - Uspel seminar z Zorzijem in s Sagadinom

Drugi dan mednarodnega mladinskega košarkarskega turnirja prijateljstva v organizaciji SD Kontovel je bil se kako pester.

Ze zjutraj je bilo na sporedu zelo dobro obiskano predvanje goriskega strokovnjaka Tonina Zorzija na temo »Protinapad, metodologija in didaktika«. Predavatelj je, po svojem običaju, enostavno in učinkovito prikazal razne aspekte tega igralnega elementa. Prav tako zanimivo je bilo tudi popoldansko predavanje slovenskega strokovnjaka Zmaga Sagadina na temo: »Selekcioniranje in razvoj mladih kosarkarjev«. Sagadin, ki je ogromno delal z mladimi, je tako lahko posredoval prisotnim svoje bogate izkušnje na tem področju in seveda tudi s širšega evropskega kosarkarskega prostora.

Ze na prvi popoldanski tekmi turnirja je prišlo do velikega presečenja. Celovski Kos, ki je lani na tem turnirju igral podrejeno vlogo in zasedel zadnje mesto, se je tokrat nepričakovano uvrstil v finale. V finale se je uvrstila tudi nasa združena ekipa Kontovela, ki je bila oster boj do konca s Honvedom iz Budimpeste in naposled povsem zaslužen zmagala.

Tekmi je spremljalo številno občinstvo in med drugimi naj omenimo prisotnost slovenskega reprezentanta in člana trzaskega Lineltexa Teomana Alibegovica.

VCERAJSNI IZIDI POLFINALE

Koš Celovec - Branik Maribor 69:64 (44:38)



Predavanje Zmaga Sagadina (levo) je bilo dobro obiskano

Celovski Kos je po ogorčenem boju tesno, toda zaslužen premagal favorizirani mariborski Branik. Kot na kvalifikacijah se je spet odlikoval Sfiligoj, ki je včeraj dal 34 točk. Pri Mariborčanih sta se izkazala Auer z 22 točkami in Vidensek z 21 točkami.

Kontovel - Honved 68:57 (42:30)

KONTOVEL: Sibella, Paoletic 14 (1:2), Valente 14 (2:2), Piccini, Stokelj 19 (6:8), Nabergoj, Rogelja, Semec 9 (7:13), Lovriha 12 (2:4), Gregori, Romano, Budin, trener: Vatovec.

3T: Stokelj 3, Valente 2, Paoletic 1.

V uvodnem delu tekme so bili madžarski kosarkarji boljši in so tudi zaslužen vodili do 10. minute, predvsem po zaslugi zelo točnega izvajanja metov za tri točke. Z boljšo obrambo je nasa združena ekipa nadoknadila ves zaostanek ter z dobro igro v napadu Nika Stoklja in

Riccarda Valenteja tudi povedla v 11. minuti za eno točko (24:23), da bi nato ob polcasu povečala svojo prednost na 12 točk.

Tudi v drugem delu se je bil oster boj. Nase mostvo pa je stalno imele rahlo prednost in jo nato se povečalo in tudi zanesljivo zmagalo. Madžari so proti koncu tekme z agresivno igro skusali spravljati v teza-ve naše kosarkarje, ki so bili ze utrujeni, saj jih je le pet nosilo breme nase ekipe skozi vse srečanje. Nasi kosarkarji so le vzdržali do konca in s protinapadi celo povečali prednost ter se tako uvrstili v današnji finale, v katerem bodo igrali proti presenetljivim Celovčanom.

ZA 5. MESTO

Kvarner Reka - UBC Videm 81:62 (47:34)

Kot je bilo pričakovati, je reški Kvarner zaslužen in visoko premagal videmski UBC in

tako osvojil 5. mesto na tem turnirju. Videmčani pa so sestli.

Včeraj so bile tudi kvalifikacije meta za tri točke. Vsaka nastopajoča ekipa je nastopila s tremi tekmovalci. Od 18 konkurentov se je za današnji finale uvrstilo osem najboljših. Na včerajšnjih kvalifikacijah je bil najboljši Kontovelec Robi Paoletic, ki je zbral 14 točk. Sledijo: 2. Cse-lai (Honved) 13; 3. Zagar (Kvarner) 11; 4. Mohorović (Kvarner) 10; 5. Sfiligoj (Kos) 9; 6. Auer (Branik) 9; 7. Leskovar (Branik) 9; 8. Kačarevic (Branik) 9. Za današnji finale se nista uvrstila nasa prestavnika Gregori (8 točk) in Stokelj (7).

DANASJNI SPORED

Ob 9.00: za 3. mesto: Branik Maribor - Honved Budimpešta; ob 10.30: finale meta za tri točke; ob 11.00: finale za 1. mesto: Kontovel - Kos Celovec; ob 12.30: nagajevanje. (bl)

KOŠARKA

Domovi mladinci solidno

DLF - Dom Metaltrading 56:69 (26:33)

Dom: Visintin 20, Budal 3, Gravner 11, Bresciani 8, Cuzzucoli 10, Marvin, Kristancic 5, Covi 12.

SON: Kristancic, SON: 13; 3T: Covi 2, Cuzzucoli 3, Gravner 1, Visintin 1.

Domovi mladinci so z zmago v zadnjem kolu prehiteli DLF. Belo-rdeci so zaigrali dokah solidno in stalno tudi obdržali rahlo vodstvo. Zbrano so igrali predvsem v napadu, kjer so uspešno metali na kos iz izdelanih položajev. Tudi dobra porazdelitev točk med igralci je kazala na veliko pozornost kolektivni igri. Tudi v drugem delu se je nadaljevala dobra igra nasega mostva. Ob vsem tem je zares dobro delovala obramba, ki je dopustila domacinom le 56 točk. Pohvala gre torej vsem igralcem, ki so se enkrat potrudili, da sodijo med boljše ekipe prvenstva. Naslednje leto z isto postavbo lahko računajo tudi na sam vrh lestvice.

KADETI

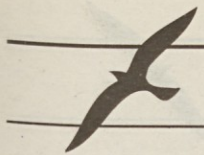
Arte - Dom Robo 80:50 (36:24)

DOM: Juretic, Gravner 11, Marvin 8, Lanfranchini, Tom-sic 3, De Luca 1, Cuzzucoli 22, Fornataro 2, Bensa 1. 3T: Cuzzucoli 3, Grever 1; PON: Gravner, Fornataro.

V prvem polcasu so belo-rdeci igrali kar solidno in v določenih trenutkih prikazali privlačno kosarko. Zal pa so vse prevec hitro metali na kos tudi iz popolnoma neizdelanih položajev, tako da so domacini večkrat z lahkoto zaključevali v protinapadu. V drugem delu pa so domovci popolnoma popustili in igrali brez vsake logike. Končna razlika je previsoka, zal pa so nasi tudi na tem nastopu ponovili ze znane napake in sicer veliko nihanje v igri in premalo zbranosti. Kljub porazu pa so domovci pustili za seboj na lestvici kar nekaj ekip, in glede nato, da sta ključna igralca Cuzzucoli in Grever nastopala tudi pri mladincih, je končni rezultat sprejemljiv. (L. S.)

Na Športelu Slogina odbojcarska ekipa

Jutri ob 22.30 bo kot običajno na programu kopr-ske TV tedenska oddaja o zamejskem sportu Športel. V studiju bodo gostili predstavnike moske odbojcarske ekipe Sloga, ki je s prestopom v ligo B-2 dopolnila uspeh zenske ekipe. Pripravili so tudi prispevke sodelavcev, ki so spremljali mednarodni kadetski kosarkarski turnir v organizaciji SD Kontovel, tekmo A državne lige v hokeju na rollerjih, kjer nastopa openski Polet in se kaj, kar pa naj do jutri ostane skrivnost. Ne spregledajte se nagradne igre »Več sreče prihodnjic« ter rubrike »Sport pod Triglavom«, v kateri bo govor o letošnjem ženskem rokometnem prvenstvu.



GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA

FURLANIJA - JULIJSKA
KRAJINA

TRST

Gledališče Rossetti

Danes, 23. maja ob 16.00
Yes/No Productions - skupina
»Stomp«.

Stalno gledališče FJK bo od 1.
do 13. junija podalo delo »Pa-
sijon«.

OPČINE

Prosvetni dom

Danes, 23. maja ob 20.00 bo
SSG gostovalo z Millerjevo dra-
mo »Vsi moji sinovi«. Režija
Zvone Sedlbauer.

GORICA

Kulturni dom

Filmska sezona Gorica - Kinema
se nadaljuje s pomladnim pro-
gramom. V četrtek, 27. maja ob
20.45 bo predvajan film reži-
serja Gorana Paskaljevića »Bure
Baruta«.

Jutri, 24. (Red A) in v torek, 25.
(Red B) maja s pricetkom ob
20.30 bo zadnja gledališka pred-

stava v abonmaju SSG in sicer
komedija »Sladke sibkosti ze-
na«. Avtor predstave je René
Clair, režiser pa je Dušan
Mlakar.

SLOVENIJA

STARA GORA

V torek, 25. maja ob 16.00 v Bol-
nici za predšolsko invalidno
mladino - Amaterski mladinski
oder - V. Pecjak - I. Saksida:
»Pobegli robot«.

LJUBLJANA

Mestno gledališče ljubljansko

26. maja ob 20.00, v četrtek, 27.
ob 15.30 in ob 20.00 ter 28. maja
ob 20.00, Bernard Shaw »Pig-
malion«.

V nedeljo, 31. maja ob 20.00,
Dario Fo, »Burkaski misterij«.

V torek, 25. ob 20.00 in v sobo-
to, 29. maja ob 20.00 Bostjan Ta-
del, »Policija, d. d.«.

Jutri, 24. maja ob 20.00 Eugène
Ionesco »Zavratne igre«.

V torek, 25. maja ob 14.00 Ivan
Cankar »Pohujšanje v dolini
Sentflorjanski«.

Millerjevi Vsi moji sinovi
drevi v openskem društvu

V Prosvetnem domu na
Opčinah bo drevi ob 20.
uri Slovensko stalno gle-
dališče uprizorilo dramo
Arthurja Millerja Vsi
moji sinovi, ki jo je reži-
ral Zvone Sedlbauer.
Izkupiček predstave bo
naša osrednja zamejska
gledališka ustanova na-
menila nesrečnim žrt-
vam vojne na Balkanu.

V Millerjevi igri nasto-
pajo Miranda Caharija,
Anton Petje, Barbara Ce-
rar, Vojko Belsak, Stojan
Colja, Minu Kjuder,
Lučka Počkaj, Danijel
Malalan in Branko Za-
vršan.



GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Gledališče Verdi

Abonmaji

Gledališče Verdi sporoča, da se nadaljuje pro-
daja abonmajev za vse predstave pri blagajni
gledališča od 9. do 12. in od 16. do 19. ure.

Pomladanska simfonična sezona 1999 - izvaja
orkester gledališča Verdi, dirigent Gary Bertini
in sicer: 25. in 28. maja ob 20.30, v soboto, 29.
maja ob 18.00.

V nedeljo, 30. maja ob 18.00 koncert zbora gle-
dališča Verdi.

V soboto, 5. junija ob 21.00 bo koncertiral Qua-
tuor Oliver Messiaen z Myung-Whun Chung.

MAČKOLJE

Prireditveni prostor Praznika češenj

PD Mackolje prireja ob 50. obletnici MePZ
Mackolje »Prvi zamejski pevski maraton« da-
nes, 23. maja ob 15. uri.

ROJAN

V nedeljo, 30. maja ob 17. uri bo v cerkvi kon-
cert.

RICMANJE

Babna hiša

V soboto, 29. maja ob 20. uri bo v okviru Gla-
sbene sole pihalnega orkestra Ricmanje,
zaključna produkcija cicibanov, trobilne skupi-
ne in mladinskega pihalnega orkestra.

PORDENON

Auditorij Concordia

V okviru, glasba na ekranu bo v četrtek, 27.
maja ob 21.00 nastop pianistke Rite Marcotulli.
Na sporedu bo filmska glasba Francoisa Truf-
fauta.

VIDEM

Gledališče »Giovanni da Udine«

28. maja bo z videmskim Filharmoničnim orke-
strom nastopila pianistka Enrica Ciccarelli. Di-
rigent Lior Shabadal.

SLOVENIJA

PIRAN

Cerkev sv. Frančiška

Danes, 23. maja ob 20.30 bo Slovenski kvartet

pozavn imel binkostni koncert.

LJUBLJANA

SNG opera in balet

Jutri, 24. maja ob 19.30 Anton Pavlovic Cehov
»Cesnjevt vrt«.

V torek, 25. maja ob 19.30 in v ponedeljek, 31.
maja ob 11.00 Bedrich Smetana, »Prodana neve-
sta«.

V četrtek, 27. ob 19.30 in v petek, 28. maja ob
15.00 Peter Iljic Cajkovski »Trnuljčica«.

V soboto, 29. maja ob 19.30 Johann Strauss »Ci-
gan baron«.

Cankarjev dom

V ponedeljek, 7. junija ob 20. uri nastop franco-
skega nacionalnega orkestra. Dirigent Charles
Dutoit.

RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

V XII dvorani Miramarskega gradu razstava ki-
pov iz Geissa. Ogled mozen vsak dan od 9.00 do
18.00. Razstava bo odprta do 30. maja.

V bivših konjunsicah miramarskega gradu bo
do 30. junija odprta razstava Exils ceskega foto-
grafa Josefa Koudelke. Razstava je odprta vsak
dan, in sicer od 9.30 do 18.45, na voljo je tudi
katalog.

Miramarski park in muzej sta odprta vsak dan
od 9. do 17. ure (grad od 8. do 18. ure).

Postna palaca na Trgu Vittorio Veneto: odprt je
postni in telegrafski muzej. Ogled je mozen
vsak dan, tudi ob nedeljah, od 9. do 13. ure (za-
prto ob praznikih). Za vodene obiske lahko pok-
licete na tel. (040) 4195148 od 9. do 14. ure.

Palaca Costanzi: se danes, 23. maja razstava,
Anita Pittoni, umetniske cunjice. Gre za celovit
prikaz dejavnosti Anite Pittoni; razstavo si je
mogoce ogledati od 10. do 13. in od 17. do 20.
ure.

Galerija d'Arte Antica (P.zza della Libertà 7):
Vec kot 85 del in zbirka na razstavi, ki zaobjema
obdobje od leta 1400 do 1800. Odprta celo leto
od 9.00 do 13.00.

Caffè stella polare (Ul. Dante 14 - Trg sv. Anto-
na Novega 6): do 31. maja razstavlja svoja no-
vejša dela Ennio Steidler.

Atelje Nadia Bassanese (Trg Giotti 8): do 4. ju-
nija bo razstavljal Giosetta Fioroni. Urnik ogle-
da: od torka do petka ob 17.00 do 20.00.

Muzej Revoltella: do 15. septembra razstavlja
Jean - Michel Basquiat. Urnik: do 30. junija od
10.00 do 20.00, od 1. julija do 31. avgusta
vključno veliki smaren od 10.00 do 23.00, od 1.
do 15. septembra od 10.00 do 20.00. Zaprto ob
torkih.

Knjigarna Borsatti (Ul. Ponchielli 3): do 4. junija
bo razstavljal Claudia Raza. Ogled mozen ob
urah odprtja knjigarne.

V razstavnih prostorih paviljona ARAC v Ljud-
skem vrtu (Ulica Giulia 2) je na ogled razstava:
ABC Cernigoj ucenci po sledovih mojstra. Raz-
stava bo na ogled do 6. junija z naslednjim ur-
nikom ob delavnikih in praznikih: od 10. do 13.
in od 16. do 19. ure.

ŠKEDENJ

Dom Jakoba Ukmarja: »Slovensko plavzarstvo
20. stoletja - Jeseniski plavzi«. Razstava je na
ogled do 30. septembra 1999, in sicer vsak torek
in petek od 15. do 17. ure ter vsako nedeljo do-
poldan od 11. do 12. ure.

KD Ivan Grbec - Skedenjska ul. 124: Narodna
nosa v Skednju. Razstava bo odprta do torka 25.
maja od 10. do 12. in od 16. do 20. ure.

MILJE

Beneška hiša - sedež občinskega muzeja: do ok-
tobra 1999 bo odprta razstava arheoloskih pred-
metov, ki so jih odkopali na miljskem območju.
Razstavo si je mogoce ogledati vsak dan od 9.00
do 12.00.

REPEN

Do 30. maja bo v prostorih sedeža Konzorcija
vin Kras na ogled razstava »Ko bo cvetel lan«. Razstava bo odprta ob sobotah od 18. do 20. ure in ob nedeljah od 10. do 12. ter od 16. do 18. ure. Za morebitne skupine predhodno poklicati na tel. st. 040-327124.

TRNOVCA - BAJTA

V umetnostni galeriji »Skerk« je odprta razsta-
va; L. Spacal, Pomlad na Krasu. Urnik obiskov:
četrtek, petek in sobota od 18.00 do 20.30, ob
nedeljah od 10.00 do 13.00. Razstava bo odprta
do 3. julija.

GORICA

Goriški grad, do 30. junija, razstava o zivljenju
v srednjem veku »La spada e il melograno - vita
quotidiana al castello medioevale 1271 - 1500«.
Urnik: od 9.30 do 13.00 in od 15.00 do 19.30.
Ob ponedeljkih zaprto.

Pokrajinski muzeji na gradu: do 27. junija je na
ogled razstava graficnih del in slik Vittoria Bo-
laffia (1883-1931).

Galerija kulturnega doma (Ul. Brass 20): do 25.
maja, razstavlja Joze Subic. Urnik: od 9.00 do
13.00 in od 16.00 do 18.00.

CASARSA

Palaca »alla Roggia« (Ul. XXIV. maja): se da-
nes, 23. maja je na ogled razstava, Tina Modotti,
zivljenje in fotografija. Razstava je odprta od
10.00 do 24.00.

VENETO

BENETKE

Gallerie dell'Accademia di Venezia: do 25. ju-
lija razstava risb »Od Leonarda do Canaletta«.

SLOVENIJA

PORTOROŽ

Avditorij: razstava grafik Ljerke Kovac in Janeza
Matelica. Urnik ogleda od 9.00 do 12.00 ob de-
lavnikih in v času večernih predstav.

PADNA

Galerija Bozidarja Jakca: grafike in risbe Bozi-
darja Jakca in arheoloske najdbe stare Padne,
stalni razstavi. Kljuc galerije na voljo v Padni 52
(Pucer), 066/781028.

ŠTANJEL

Galerija Lojzeta Spacala in Kraske hise: razsta-
va Goriskega muzeja. Odprta ob petkih, sobotah
in nedeljah od 11. do 16. ure.

AJDOVŠČINA

Pilonova galerija: stalna razstava slikarja in fo-
tografa Vena Pilon. Urnik: od ponedeljka do
petka, od 10.00 do 12.00 in od 14.00 do 17.00.

V okviru poletne likovne kolonije Vipavski kriz
1998 bo od 28. maja do 19. junija skupinska raz-
stava.

LIPICA

Kobilarna Lipica - ogled stalne razstave v Gale-
riji Avgusta Cernigoja je mozen ob urah ogleda
kobilarne.

LOKEV

Vojaski muzej Tabor: Orozje in oprema, stalna
razstava.

KROMBERK

Na gradu Kromberk je na ogled razstava Spo-
mini nase mladosti (Zivljenje pod zvezdami) -
etnoloski pregled povojnih dogodkov na Go-
riskem. Na ogled so se naslednje zbirke: lapida-
rij, galerija starejše umetnosti, kulturnozgodo-
vinski oddelek in galerija primorskih likovnih
umetnikov. Urnik: od ponedeljka do petka od 8.
do 14. ure, ob sobotah zaprto, ob nedeljah od
13. do 17. ure. Za najavljene skupine tudi izven
urnika.

VIPAVA

Vojasnica Janka Premrla Vojka: vojaski muzej,
orozje, oprema, dokumenti, osebni predmeti
vojakov s soske fronte, stalna razstava.

SOLKAN

Vila Bartolomei: na ogled je stalna muzejska
zbirka »Primorska 1918-1947«. Urnik: od pon.
do pet. 8.00 - 16.00, ob sob., ned. in praznikih
13.00 - 17.00.

SVETA GORA

Muzejska zbirka prve svetovne vojne - na ogled
je razstava Solkan v prvi svetovni vojni. Urnik:
ob sobotah, nedeljah in praznikih od 12. do 16.
ure.

NOVA GORICA

Galerija Artes (Gradnikova brigada 6): do 25.
maja, razstavlja Joze Subic. Urnik: ob delav-
nikih od 9.00 do 12.30 in od 15.00 do 19.00.

MIREN

Galerija Oskarja Kogoja: na ogled monografska
zbirka ter prostori obnovljenega materinega do-
ma, Miren, st. 125.

DOBROVO

Grad Dobrovo

V galeriji Zorana Musica je poleg stalne graficne
zbirke tega umetnika na ogled se razstava:
»Grajska zbirka na Dobrovem - poskus rekon-
strukcije«. Urnik: ob delavnikih od 11. do 19.
ure, ob nedeljah od 13. do 18. ure, ob pone-
deljkih zaprto.

SNEŽNIK

Pristava gradu Sneznik, lovska zbirka in polhar-
ski muzej.

KOBARID

Kobariski muzej: na ogled je stalna muzejska
zbirka »Soska fronta 1915-1918«. Urnik: vsak
dan od 9. do 18. ure.

LOKAVEC

Kovaski muzej: Orodje in oprema, stalna raz-
stava.

LJUBLJANA

Ljubljanski grad: odprta je razstava rokodelskih
izdelkov Slovenije »Mojstrovine Slovenije«.
Razstavo je postavil prof. Janez Bogataj.

Moderna galerija: na ogled je stalna zbirka Mo-
derne galerije.

Moderna galerija: Bozidar Jakac, razstava ob
stoletnici umetnikovega rojstva. Iz zbirke Moder-
ne galerije. Razstava bo odprta do 23. maja in si-
cer od torka do sobote od 10.00 do 18.00 ob ne-
deljah od 10.00 do 13.00.

Muzej novejše zgodovine: na ogled je stalna
razstava Slovenci v XX. stoletju. Muzej je odprt
od 10. do 18. ure.

Cankarjev dom: slike in risbe razstavlja Giorgio
de Chirico. Odprto do 13. junija. Ogled mozen
od torka do sobote od 10.00 do 19.00, ob ne-
deljah od 10.00 do 14.00.

BISTRA

V Tehniskem muzeju Slovenije bo do 30. maja
razstava »Vonj po morju, - Slovensko morsko ri-
bistvo od Trsta do Timave skozi stoletja«, ki jo
je pripravil Bruno Volpi Lisjak.

TRENTA

Trentarski muzej: razstava o Triglavskem
narodnem parku in etnoloska zbirka, stalni
razstavi.d



RAI 3 slovenski program

Za TRST: na kanalu 40 (Ferlugi) in 64 (Milje)
Za GORICO: na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)

20.25 Lupo Alberto
20.30 TV dnevnik
20.50 Sportna tribuna
20.55 Alpe Jadran

RAI 1

6.30 Euronews
6.40 Nan.: Star Trek - Voyager
7.30 Otroški variete: La Banda dello Zecchino - Aspetta la banda! (vodita Alessandra Bellini, Marco Di Buono), vmes risanke
8.00 Variete: La Banda dello zecchino, vmes Topo Gigio in risanke
10.00 Linea verde - Obzorja
10.30 Nabožna oddaja: A sua immagine
10.55 Masa
12.00 Regina Coeli in papežev blagoslov
12.20 Aktualna oddaja o naravnih dobrinah in kmetijstvu: Linea verde - V živo iz narave
13.30 Dnevnik
14.00 Nedeljski variete: Domenica in (vodijo Giancarlo Magalli, Tullio Solenghi, Anna Falchi)
18.00 Dnevnik
18.20 Sport: 90. minuta
20.00 Dnevnik
20.35 Sport
20.45 Nan.: Un medico in famiglia - Zdravnik v družini (i. Giulio Scarpati, Lino Banfi, Claudia Pandolfi)
22.40 Dnevnik
22.45 Aktualna oddaja: Frontiere (vodi Lamberto Sposini)
23.40 Dokumenti: Ribici v nevihti
0.20 Dnevnik
Zapisnik, horoskop, vremenska napoved
0.40 Sottovoce - Potihoma: Carol Alt
1.20 Nan.: Samotna golobica, 205 Ko pride sodnik
3.00 Vagabondo creativo

RAI 2

6.50 Aktualno: 7 minus 7
7.00 Dnevnik, nato jutranja odd.: In famiglia - V družini (vodita Tiberio Timperi, R. Capua)
8.00 9.00, 9.30, 10.00 Dnevnik
10.05 Evangelicansko bogoslužje
10.50 Variete: Nedeljski Disney
11.15 Nanizanka
11.30 Variete: Ventanni
13.00 Dnevnik
13.25 TG2 Motorji, vreme
13.45 Motociklizem: VN Francije, 500 ccm
15.00 Variete: Quelli che la domenica..., 16.25 Quelli che il calcio...
18.30 Komicni filmi
18.55 Vremenska napoved
19.00 Domenica sprint, vmes boks, De La Hoya - Oba Carr (SP v velter kat.)
20.30 Dnevnik Tg2
20.50 Film: Un tragico risveglio (thriller, ZDA '95, i. T. Spelling, M. Gross)
22.25 Sportna nedelja
23.35 Dnevnik, vreme
23.50 Rubrika o židovski kulturi: Sorgente di vita
0.20 Vreme, 0.25 Sportivamente, 1.25 dnevnik

RAI 3

6.00 Aktualno: Fuori orario - Cose (mai) viste
8.30 Koncert: Opera
9.20 Sport
10.00 Sport: Giromattina
11.05 Motociklizem: VN Francije, 125, 250 ccm
13.25 Aktualno: Okkupati
13.10 Pravljičnice in risanke
14.00 Deželni dnevnik, vreme, 14.15 dnevnik
14.30 TeleCamere
15.00 Kolesarska dirka po Italiji, 17.05 Proces etapi, 18.00 IP v odbojki, finale
18.55 Vreme, dnevnik, deželne vesti
20.00 Sport: T-Giro
20.15 Aktualno: Tisoč in ena Italija
20.30 Variete: Blob
20.45 Oddaja o zdravju: Elisir (vodi Michele Mirabella)
22.30 Dnevnik, deželne vesti
22.55 Aktualno: Ragazzi del '99
23.55 Sport: Giro notte
0.25 T3 - Meteo
0.35 TeleCamere
1.10 Fuori orario, film: La casa (dram '97)

RETE 4

6.30 Nan.: Un volto, due donne
8.00 Pregled tiska
8.30 Nedeljski koncert
9.30 Aktualno: La domenica del villaggio
10.00 Masa
10.45 La domenica del villaggio
11.30 Dnevnik
12.30 Aktualna oddaja o okolju in ekologiji: Melaverde
13.30 Dnevnik Tg4
14.00 Film: La signora e i suoi mariti (kom., ZDA '64)
16.00 Film: I due gladiatori (pust., It. '64, i. M. Orfei)
18.00 Nan.: EZ Streets
18.55 Dnevnik
20.35 Film: La voce del silenzio (dram., ZDA '93, i. K. Turner, T. Lee Jones)
22.45 Film: Guiltip - Viaggio nella colpa (dram., Irsko '95, i. A. Connolly, J. Russell)
0.30 Pregled tiska

CANALE 5

6.00 Na prvi strani
8.00 Jutranji dnevnik Tg5
9.00 Nabožna oddaja: Le frontiere dello spirito
9.45 Nan.: Happy Days
10.15 TV film: Un'alternativa a 4 zampe (kom., Kan. '95, i. Michael Riley)
12.00 Nan.: Robinsonovi - Vau-deville (i. Bill Cosby)
13.00 Dnevnik
13.30 Nedeljski variete: Buona domenica (vodijo Maurizio Costanzo, Claudio Lippi, Massimo Lopez, Paola Barale, Lauca Laurenti)
18.10 Nan.: Due per tre (i. J. Dorelli, Loretta Goggi)
18.40 Variete: Buona domenica
20.00 Dnevnik TG 5 in vreme
20.30 Film: Tango & Cash (krim., ZDA '89, r. A. Konchalovskij, i. S. Stallone, Kurt Russell)
22.45 Dnevnik
22.50 Aktualno: Target (vodi Nataša Stefanenko), 23.20 Nonsolomoda
23.50 Parlamento in
0.20 Nočni dnevnik
0.50 Film: Ballando al buio (dram., VB '90, i. Ben Murphy)
3.30 Nanizanka: Hill Street noč in dan
4.00 Nočni dnevnik

ITALIA 1

6.30 Nan.: Le redini del cuore
7.00 Variete za najmlajše, vmes risanke
10.30 Aktualno: Ciak junior
11.05 Variete: Mai dire gol
12.00 Sport: Grand Prix (vodi Andrea De Adamich)
12.25 Odprti studio
13.00 Sport: Vodič nogometnega prvenstva, 13.30 Zadnje novice iz sportnih igrišč
13.35 Glasbena odd.: Super (vodi V. Incontrada)
14.35 Nan.: Detective Extralarge (i. Bud Spencer), 16.30 Dio vede e provvede - Kardinal (i. A. Finocchiaro, A. Cenci)
18.30 Odprti studio
19.00 Risanke
20.00 Variete: Benny Hill Show
20.30 Variete: Mai dire gol - Giappina's Band
22.45 Sportna odd.: Pressing (vodi Raimondo Vianello)
0.10 Italija 1 sport, sport studio
1.35 TV film: Il ragazzo dal kimono d'oro - Vacanze ai Caraibi (pust., It. '92, i. Ron Williams)
3.00 Nan.: Voci nella notte, 5.00 Kung Fu

TELE 4

13.30 Sharky in George
14.00 Zdravje
17.00 Trzaska popevka
17.30 Film: Il terrore corre sul filo
19.15 Sportna nedelja
20.30 Osebnosti in mnenja
20.55 Film: Fiume dalle acque magiche

MONTECARLO

12.45 18.45, 20.40, 22.40. 1.50 dnevnik
7.00 Film: Gli amici cerca famiglia (ris., ZDA '88)
13.35 Aktualno: Blu & Blu
14.00 Film, ki ste ga vi izbrali
16.00 Film: Inferno in Florida (pust., ZDA '77)
19.00 Sport: Goleada
21.30 Nan.: Oltre i limiti
23.00 Aktualno: Moda
23.40 Film: Ombre sul palcoscenico (i. J. Garland)

Slovenija 1

7.25 Napovedniki
8.00 Ziv zav: Zivahni svet iz zgodb R. Scarryja, 8.25 Tabaluga, 8.50 Srebrnoglavi konjic, 9.15 Telerime, 9.20 Pika Nogavicka
9.50 Ozare
9.55 Masa
11.00 Dnevnik velikih mack
11.30 Obzorja duha
12.00 Ljudje in zemlja
13.00 Porocila, vreme, sport
13.25 4 x 4
13.55 Res je!, 15.20 TV Poper
16.00 Trik-Trak
16.30 Parada plesa
17.00 Alpski večer (3. del)
18.00 Obzornik, vreme, sport
18.10 Alpe-Donava-Jadran
18.40 Okolje in mi
19.15 Risanke, 19.20 Loto
19.30 TV Dnevnik, vreme, sport
20.00 Zoom
21.30 Dih besede, portret Tomaza Pengova
22.30 Porocila, vreme, sport
22.50 Balet: Princ iz pagode (B. Britten-K. MacMillan, kraljevi balet iz Londona)
0.55 Porocila
1.05 Okolje in mi
1.35 Trik-Trak

TV PRIMORKA

8.00 16.00 Videostrani
16.05 50 let PD N. Gorica
16.30 Koncert v Kranju: Novo upanje
18.00 Resnica o vinu, simbol življenja
19.15 Program za otroke: Risanke
20.00 Obiskali smo... Tolmin
21.00 Koncert Alfija Nipica na Ptuj
22.15 50 let planinskega društva Nova Gorica

Slovenija 2

8.00 Vremenska panorama
8.30 TV prodaja
9.00 Videoring z Natalijo
9.30 Primorska poje
11.00 Dok.: Zvezde Hollywooda - Fred Astaire
11.30 Trend, oddaja o modi in vizualni pop kulturi
12.00 Nan.: Murphy Brown - Brownovi v deželi igrač
12.25 13.55 Motociklizem: VN Francije
13.15 Policija na naši strani
15.00 Teniski magazin
15.40 DP v show plesih
15.55 Atletika: Sikijev memorial, 17.25 NBA Action
17.55 Sport
19.30 Videoring s Sergejo
20.00 TV nad.: Charlotte Sophie Bentinck (6. del)
20.55 Dok.: Stoletje ljudstva - Vojna bolh
21.55 Sport v nedeljo
22.40 Film: Moj najljubši letni čas (Fr.)

Koper

15.00 Euronews
15.30 Risanke
16.00 Rokomet: Slovenija - Estonija (kvalif. za EP)
17.30 Odmev
18.00 Program v slovenskem jeziku: TV Poper
18.45 Minute za
19.00 TV dnevnik, sport
19.30 Risanke, 20.00 Vesolje je..., 20.30 Istra in...
21.00 Film: Svilena krila (It. '1958, i. D. Pozzetto)
22.00 Vsedanes - TV dnevnik
22.15 Sportni dnevnik
22.30 Potovanje po Nemčiji
23.30 Resna glasba: Koncert Vsedanes - TV dnevnik

Horoskop



OVEN 21. 3. - 20. 4.: S svojim speminjačim vedenjem ne boste uganke le svojim najbližjim, pač pa tudi sami sebi. Je že tako, da mora sem ter tja kakšna muha piti tudi vas.



BIK 21. 4. - 20. 5.: Občutki gotovosti in strahu se vam nenavadno hitro spreminjajo. Čeprav delujete neuravnovešeno, pa natančno veste, kaj želite doseči. Razčistite nek nesporazum.



DVOJČKA 21. 5. - 21. 6.: Čeprav so vam zvezde zelo naklonjene, se varujte preneglih odločitev. Vaše misli bodo zmedene in neurejene. Izogibajte se izjavam, ki bi jih kasneje obzalovali.



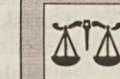
RAK 22. 6. - 22. 7.: Čeprav svoja čustva pogosto skrivate, ste zelo občutljivi. Od partnerja pričakujete, da bo vaše potrebe razbral že vnaprej, ne da bi vam bilo treba odpreti usta.



LEV 23. 7. - 23. 8.: Zadnje čase ste nekoliko bolj občutljivi. Doma bo izrecenih nekaj hudih besed, ki bi jim sicer ne namenjali posebne pozornosti, tokrat pa vas bodo močnejše zabojele.



DEVICA 24. 8. - 22. 9.: Ne prepustite se dvomu in strahovom. Bodite usmerjeni v prihodnost in ne v preteklost. Uživali boste v opremljanju in urejanju stanovanja.



TEHNIKA 23. 9. - 22. 10.: Sluzba vas bo izčrpavala, saj bo dela več, kakor ste načrtovali. Nepričakovani zapleti vam bodo pobrali precej energije, pa čeprav bo slo za papirniško vojno.



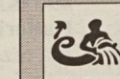
ŠKORPIJON 23. 10. - 22. 11.: Čeprav ste založeni z delom, vam energije ne manjka. Zadovoljni ste z dosežki na delovnem mestu. Pripravite se na zamudo pri izpeljavi nekaterih projektov.



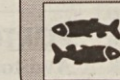
STRELEC 23. 11. - 21. 12.: Pred problemi se raje skrijete. Vzemite resno dobronamerne pripombe sodelavcev in poskusajte odpraviti napake, se preden bo zaradi njih ogenj v strehi.



KOZOROG 22. 12. - 20. 1.: Sluzba vam ne bo pretirano disala, saj vam bo doma preveč lepo, da bi silili drugam. S partnerjem bosta nasla skupen jezik. Veliko časa boste posvečali otrokom.



VODNAR 21. 1. - 19. 2.: Tisto, čemur ste na delovnem mestu poskušali pobeigniti prejšnji teden, vas zagotovo čaka v prihodnjem. Mirno pretehtajte negativne in pozitivne plati raznih dogodkov.



RIBI 20. 2. - 20. 3.: Manjši zapleti z denarjem ne bodo bistveno vplivali na vaš gnotni položaj, toda preden se bodo uredili, boste potrebovali trdne živce. Vseeno pa boste dobre volje.

RADIO

Radio Trst A

8.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 14.00, 17.00 Porocila; 8.20 Koledar; 8.30 Kmetijski tednik; 9.00 Maša iz cerkve v Rojanu; 9.45 Pregled slov. tiska; 10.00 Mladinski oder: Ptiki brez gnezda (F. Milčinski, r. M. Prepeluh); 10.20 Veselo po domače; 11.00 Za smeh in dobro voljo; 11.15 Soft music; 11.30 Nabožna glasba (i. Florjanc); 11.45 Vera in naš čas; 12.00 Koroški obzornik; 13.20 Glasba po željah; 14.00 Deželna kronika; 14.10 Glasb.-dramsko delo: Jamska Ivanka (M. Vilhar, r. Aleš Jan); 15.00 Z naših prireditve; 16.00 Z naših prireditve; 17.00 Porocila, nato Šport in glasba; 19.20 Napovednik.

Radio Opčine

11.30, 15.10, 17.10 Porocila v slov.; 8.30, 12.30, 18.30 Porocila v ital.; 9.30 Zmo v etru (pon., vsakih 14 dni); 10.30 Nedeljska matineja ali Jutranji val; 14.00 Radio gol.

Radio Koper

(slovenski program)

(SV 549 kHz, UKV 88,6 - 98,1 - 100,3 - 100,6 - 104,3 - 107,6 MHz)
7.15 Otvoritev in napoved; 7.30 Kmetijska oddaja; 7.45 Po domače; 8.15 Prvih 50 let, koledar iz arhiva; 8.30 Jutranjik; 9.30 Zlatih 50 let iz našega arhiva; 10.00-11.00 Primorski kraji in ljudje; 11.30 Glasba po željah; 12.30 Primorski dnevnik; 14.00 Du

jes?! (humoristična odd.; 14.30-19.00 Nedelja na športnih igriščih: pregled vesti, oglašanja z nogometnih tekem; 20.00-22.00 Večer večnozelenih; 22.30-0.00 Iz naše diskoteke.

Radio Koper

(italijanski program)

8.30, 10.30, 13.30, 17.30 Porocila; 7.15, 12.30, 19.30 Dnevnik; 6.00 Almanah; 7.30 Horoskop; 7.40 Glasb.-literarna odd.; 8.00 Kontaktna odd.; 9.30 V knjigarnah; 10.15 Kino-Gledališče; 11.00 Ob 11-ih; 12.00 Glasba po željah; 14.00 Športna nedelja; 18.00 Lestvica albumov; 18.00 Potopisna odd.; 20.00 Večerni pr. RK; 0.00 RMI.

Slovenija 1

5.00, 6.00, 8.00, 9.05, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 17.00, 23.00 Porocila; 19.00 Dnevnik; 6.50 Duhovna misel; 7.00 Kronika; 8.05 Igra za otroke; 9.00 Binkoštna maša; 10.00 Odrske luči; 11.05 Poslušalci čestitajo; 12.05 Na današnji dan; 13.10 Obvestila in osmrtnice; 13.25 Za naše kmetovalce; 15.30 DIO; 16.00 Pod lipo domačo; 17.05 Reportaža; 17.35 Klasika; 18.05 Igra; 18.35 Zbori; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 V nedeljo zvečer z J. Ropretom; 22.00 Zrcalo dneva, vreme; 22.30 Informativna odd.; 22.40 Za prijeten konec dneva; 23.05 Literarni nočno; 0.00 Porocila.

Slovenija 2

5.00, 6.00, 7.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 16.30, 17.30 Porocila; 19.00 Dnevnik; 7.00 Kronika; 8.40 Prireditve; 9.35 Popevki tedna; 10.00 Gori, dol; 10.35 Gost; 13.00 Šport, Gost izbira glasbo, zimzelene melodije; 15.30 DIO; 16.00 Nogomet; 16.05 Popevki tedna; 18.00 Morda niste vedeli; 18.45 Črna kronika; 19.30 Top albumov; 20.30 Študentski rock; 21.30 Na piedestal; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Drugi val

Slovenija 3

8.00, 10.00, 11.00, 13.00, 14.00, 18.00 Porocila; 7.00 Kronika; 8.05 Na poljani jutro; 8.30 Preludij; 9.00 Maša; 10.05 Orkestri in solisti; 10.40 Izbrana proza; 11.05 Koncert; 13.05 Amaterski zbori; 14.05 Humoreska; 14.35 Operno popoldne; 15.30 DIO; 18.05 Spomini, pisma, potopisi; 19.30 Cerkevna glasba, 20.00 Sedmi dan; 20.15 Komorni opus; 22.05 Literarni portret; 22.30 Oratorij; 23.55 Glasba in napoved; 0.00 Porocila.

Radio Koroška

6.08-7.00 Dobro jutro, Koroška-Guten Morgen, Kärnten- Duhovna misel (žpk. Stanko Trap); 18.00-18.30 Praznična (Zunder); - 13.30 ORF 2. Radio Agora: dnevno 10.00-14.00/18.00-2.00; Radio Korotan: dnevno 2.00-10.00/14.00-18.00.

RAI 3 slovenski program

Za Trst: na kanalu 40 (Ferlugi) in 64 (Milje)
Za Gorico: na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)

20.25 Miki Makin črkopis (pripravlja Eva Skofic - Maurer)
20.30 TV DNEVNIK
20.50 Sportna tribuna

RAI 1

6.00 Euronews
6.30 Pregled tiska
6.50 Jutranja oddaja Unomatina (vodita Antonella Clerici in Luca Giurato), vmes (7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.00, 9.30) dnevnik, 7.35 gospodarstvo
9.35 Film: Edoardo, mio figlio (dram., ZDA '49, i. Spencer Tracy, Deborah Kerr)
11.30 Dnevnik
11.35 Aktualna odd.: La vecchia fattoria (vodi Luca Sardella)
12.25 Vreme in dnevnik
13.30 Dnevnik, 13.55 Gospodarstvo
14.05 Nan.: Il tocco di un angelo (i. Roma Downey)
15.00 Dok.: Kvarkov svet - Kamaleoni
15.20 Aktualno: Evropski dnevi
15.50 Mladinski variete: Solletico, vmes risanke Heidi in Jumanji
17.00 Mladinski dnevnik GT
17.35 Danes v parlamentu
17.45 Aktualna odd.: Prima - Predvsem kronika (vodi David Sassoli)
18.00 Dnevnik
18.35 Variete: In bocca al lupo! (vodi Carlo Conti)
19.30 Vremenska napoved
20.00 Dnevnik
20.35 Kviz: Caccia al lupo!
20.50 Nogomet: La partita del cuore. Reprezentace Pecci - Piloti
23.10 Dnevnik
23.15 Aktualno: Porta a porta (vodi Bruno Vespa)
0.15 Nočni dnevnik, zapisnik, vremenska napoved
0.45 Rai Educational: Il grillo, Media/Mente
1.15 Potihoma

RAI 2

6.50 Aktualno: 7 minus 7
7.00 Jutranji Go cart: Risanke in nanizanke
9.35 Rubrika o protestantizmu
10.05 Nanizanka
10.50 Tg2 - Medicina 33
11.10 Vreme in dnevnik
11.30 Prestavitev aktualne odd. I fatti vostri, 12.00 I fatti vostri - Vase zadeve
13.00 Dnevnik
13.30 Tg2 - Navade in družba, 13.45 Tg2 Zdravje
14.00 Nan.: Un caso per due, 15.10 Marshall
16.05 Porocila
16.10 TV film: Giustizia per una madre (dram., Fr. '97, i. J. Yanne), vmes (17.15) porocila
18.10 Vremenska napoved, kratka porocila, sport
18.40 Sereno variabile
19.05 Nan.: Sentinel (i. Richard Burgi, Garrett Maggart)
20.00 Loto ob 8-ih
20.30 Večerni dnevnik
20.50 Nan.: Inspektor Derrick
23.05 Glasba: Serata pop
23.55 Dnevnik, v parlamentu
0.40 Film: Donne in attesa (dram., Švedska '52, r. I. Bergman, i. A. Bjoerk)

RAI 3

6.00 6.30, 7.00, 7.30 dnevnik
8.30 Media/Mente, 8.55 Zgodovina smo mi, 9.55 Lemma
10.00 Deset let Harema
11.00 Sport: Giromattina
12.00 Dnevnik, sport, 12.30 Bellitalia
13.00 Aktualno: Tisoc in ena Italija, 13.15 Telesogni
14.00 Deželne vesti, dnevnik
14.50 Znanstveni dnevnik
15.00 Pravljičje in risanke
15.20 Giro d' Italia, 17.05 Prodes etapi
18.00 Sport: nogomet B in C lige, vreme
18.30 Nad.: Un posto al sole
19.00 Dnevnik, deželne vesti, deželni sport, vreme
20.00 Sport: T-Giro
20.25 Nan.: Friends
20.50 Dok.: Velika zgodovina - Poroke
22.40 Dnevnik, deželne vesti
23.05 Variete: Gnu
0.05 Sport: Giro notte
0.35 Dnevnik, pregled tiska
1.15 Fuori orario: Pred 20 leti
1.20 RAI News 24-Superzap

RETE 4

6.00 Dokumenti, 6.30 nad.: Un volto due donne
8.25 Pregled tiska
8.50 Nad.: Aroma de café, 9.45 Cuore selvaggio, 10.45 Febbre d'amore
11.30 Dnevnik
11.40 Aktualno: Forum
13.30 Dnevnik
14.00 Kviz: Kolo sreče
15.00 Nad.: Sentieri - Steze
16.00 Film: La felicità non si compra (glas., ZDA '56, r. M. Curtiz, i. G. McRae)
18.00 Kviz: OK, il prezzo è giusto
18.55 Dnevnik in vreme
19.30 Nan.: Un giustiziere a New York
20.35 TV film: La missione (dram., It. '97, i. M. Ghini, M. Placido, 1. del)
22.40 Film: He said she said (kom., ZDA '91, i. K. Bacon, E. Perkins)
0.50 Pregled tiska

CANALE 5

6.00 Na prvi strani, vreme
8.00 Jutranji dnevnik Tg5
8.45 Aktualna odd.: o dobrem počutju: Vivere bene
10.15 Variete: Maurizio Costanzo Show
12.00 Nan.: Robinsonovi, 12.30 Hija Vianello
13.00 Dnevnik TG 5
13.30 Nan.: Tutto Bean
13.45 Nad.: Beautiful
14.20 Nad.: Vivere (i. Fabio Mazzari, F. Marchegiani)
14.50 Aktualna oddaja: Uomini e donne - Moski in zenske
16.40 Nan.: Ciao dottore - Moc ljubezni (i. Ulrich Reinthaler)
17.45 Aktualna oddaja: Verissimo (vodi Cristina Parodi)
18.35 Variete: Passaparola (vodi Gerry Scotti)
20.00 Dnevnik TG 5
20.30 Variete: Striscia la notizia (vodita Gerry Scotti in gene Gnocchi)
21.00 Film: Schegge di paura - Primal Fear (thriller, ZDA '96, i. Richard Gere, E. Norton, L. Linney)
23.35 Dnevnik
23.45 Variete: Maurizio Costanzo Show
1.00 Nočni dnevnik
1.30 Striscia la notizia
2.00 Nan.: Hill Street

ITALIA 1

6.10 Nan.: Ocean Girl
6.40 Otroški variete, vmes nanizanke in risanke
9.20 Film: per amore ho perso tutto (kom., ZDA '91, i. Peter Weller, Carey Lowell, M. Duchaussoy)
11.20 Nan.: Mac Gyver (i. Richard Dean Anderson)
12.20 Odprti studio, 12.25 Sport, 12.50 Fatti e misfatti
13.00 Nan.: V osmih pod isto streho
13.30 Risanke
14.20 Variete: Colpo di fulmine, 15.00 Fuego!
15.30 Nan.: Gli amici del cuore
16.00 Variete za najmlajše Bim Bum Bam, risanke
17.30 Nan.: Baywatch
18.30 Odprti studio, vreme, 18.55 Sport studio
19.00 Nan.: Družina tretjega tipa, 19.30 Willy, princ Bel Aira (i. Will Smith)
20.00 Glasb. odd.: Sarabanda
20.45 Film: Lupin e la profezia di Nostradamus (ris., '95)
22.40 Sportna oddaja: Controcampo
0.40 Odprti studio, 1.00 Sport studio
2.00 Kviz: Caccia alla frase

TELE 4

19.30 16.45, 23.00, 1.30 Dogodki in odmevi
11.00 Vendetta di una donna
13.35 Film: Sabotaza
15.15 Kosarka
17.30 Sportna oddaja
20.30 Empoli-Udinese
23.30 Sportna oddaja
0.00 Nan.: West Side Medical

MONTECARLO

12.35 19.45, 22.40, 1.10 Dnevnik
9.00 Film: Ombre sul palcoscenico, i. J. Garland
11.30 Nan.: Quincy, 13.05 Il Santo
14.00 Film: La fiera delle illusioni ('47, i. T. Power)
16.15 Variete: Tappeto volante
20.45 Sport: Biscardijski proces
23.35 Glasbena odd.: Festival Caltanissette
1.05 Film:

Slovenija 1

8.00 Vremenska panorama
8.55 Napovedniki
9.00 TV prodaja
9.30 Tedenski izbor: Desetnica, 9.45 Rdeči grafit, 10.20 dok. National Geographic, 11.10 Na vrtu, 11.35 dok. Svet čudes (Avstral.), 12.00 Alpe Donava-Jadran, 12.30 Utrip, 12.45 Zrcalo tedna
13.00 Porocila, vreme, sport
13.15 Film: Maja, kamniti obraz (Norveska)
14.35 Vremenska panorama
14.50 Tedenski izbor: 4 x 4, oddaja o ljudeh in zivalih, 15.20 Polnočni klub
16.30 Dober dan, Koroska
17.00 Radovedni Tacek: Zemljevid
17.15 Nanizanka: Pika Noga-vicka
18.00 Obzornik, vreme, sport
18.10 Recept za zdravo življenje
19.00 Zrebanje 3 X 3 plus 6
19.15 Risanke
19.30 TV dnevnik, vreme, sport
20.05 Nan.: Komisar Rex (Avstrija, 19. ep.)
21.00 Dokumentarni film: Kapljica vode - UNICEF v Namibiji
22.25 Odmevi, univerzitetni razgledi, kultura, vreme sport
22.50 Panel
0.30 Recept za zdravo življenje

Koper

15.00 Euronews
16.00 Risanke
16.30 Resna glasba
17.00 Vesolje je
17.30 Istra in...
18.00 Program v slovenskem jeziku: Sportna mreža
18.45 Primorska kronika
19.00 Tv Dnevnik, vreme, sport
19.30 Otroška odd.: Gugalnica
20.00 Alpe Jadran
20.30 Evropski kulturni magazin: Alica
21.00 Osebnosti našega casa
22.00 Vsdanes - TV dnevnik
22.15 Euronews
22.30 Program v slov. jeziku: Sportel
23.30 Primorska kronika
23.45 Sportna mreža

TV PRIMORKA

8.00 16.00 Videostrani
16.05 Obiskali smo... Tolmin
17.05 Koncert Alfija Nipica
18.40 50 let planinskega društva Nova Gorica
18.50 Videostrani
19.15 Program za otroke: Risanke
19.25 Videostrani
20.00 Dnevnik, vreme, iz tiska
20.35 Pogovor z: J. Podobnik
21.45 Sportni ponedeljek
22.45 Nogomet: Hit Gorica-Mura
00.25 Dnevnik TV Primorka

RADIO

Radio Trst A

7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 8.00, 10.00, 14.00, 17.00 Porocila; 7.20 Dobro jutro po naše, vmes Koledar in Pravljičja; 8.00 Deželna kronika; 8.10 Sprehodi po tržaških predmestjih; 8.50 Soft music; 9.15 Odprta knjiga: V labirintu (B. Pahor, r. B. Kobal); 9.40 Glasba za vse okuse; 10.10 Koncert s slavnimi izvajalci; 11.00 Aktualnosti na pladnju (pripr. V. Valenčič); 12.40 Primorska poje: ŽPZ I. Grbec; 13.20 Glasba; 13.30 Kmetijski tednik; 14.00 Deželna kronika; 14.10 Otroški kotiček; 15.00 Potpuri; 15.30 Vsi ljudje vse vedo (i. Peterlin); 17.00 Kulturna kronika, nato Mi in glasba: violinist Č. Šiskovič, čembalist L. Ferlini; 18.00 Znanstveno raziskovanje: M. Jugg Molek; 18.20 Melodije; 19.20 Napovednik.

Radio Opčine

8.30, 12.30, 18.30 Porocila v Ital.; 11.30, 15.10, 17.10 Porocila v slov.; 10.30 Matineja; 13.00 Samo za Vas - Ostali Trst (pon.); 20.30 Loža v operi - Un palco all'opera.

Radio Koper

(slovenski program)

6.00-9.00 Jutranji pr.; 6.30 Porocila; 6.45 Prvih 50 let; 7.00 Jutranjik; 8.30 Porocila; 10.00 Na rešetju (tel. 066/400450 za KP, 065/29725 za NG); 11.00 Pregled športnih vesti; 12.30 Opoldnevnik; 13.00-15.00 Razvedrilna odd.: Daj, povej; vse o avtomobilih in motornih ko-

lesih; 16.50 Glasba po željah; 17.00 Iz parlamentarnih hodnikov; 17.30 Primorski dnevnik; 18.00-19.00 Mladinska odd.: Bla bla radio; 20.00 Primorska poje; 21.00 Modri abonma.

Radio Koper

(italijanski program)

6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30 Porocila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.00 Almanah; 7.35 Bublbling; 8.00 Modri val; 8.40 Izbrali ste; 9.15 Pogovor o; 9.33 Pred mikrofoni; 10.05 Sigla single; 10.33 Na prepihu; 11.00 Literarna odd.; 11.15 Dialogi; 11.45 7 popevk; 12.55 pesem tedna; 13.07 Čestitke; 13.00 L'una blu; 14.33 Sigla single; 14.45 Vse o šoli; 16.00 Ob 4-ih; 8.00 Magic bus; 18.45 Pogovor; 19.25 Sigla single; 20.00 Večerni pr.; 0.00 RMI.

Slovenija 1

5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 17.00, 18.00, 23.00 Porocila; 19.00 Dnevnik; 6.45 Dobro jutro, otroci; 8.05 Radio plus; 9.45 Ringaraja; 10.00 Pregled tiska; 12.05 Na današnji dan; 12.30 Kmetijski nasveti; 13.10 Obvestila in osmrtnice; 15.00 Radio danes; 15.30 DIO; 17.05 Ob 17-ih; 18.15 Kultura; 18.20 Zunanje politični felton; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Sotočja; 21.05 Melodije po pošti; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Informativna odd.; 22.40 Etnofonija; 23.05 Literarni nohturi; Porocila.

Slovenija 2

5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 16.30, 17.30 Porocila; 19.00 Dnevnik; 8.10 Poslovne zanimivosti; 8.40 Koledar prireditelj; 9.35 Popevki tedna; 10.00 Strokovnjak svetuje; 13.45 Gost izbira glasbo, drobnice; 14.45 Zagon; 15.30 DIO; 16.15 Popevki tedna; 17.00 Hip hop galerija; 18.45 Črna kronika; 19.30 Popularnih 40; 21.00 Telstar; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 V soju žarometov; 23.15 Mala nočna filmska.

Slovenija 3

7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 18.00, 22.00 Porocila; 10.05 Kulturna panorama; 11.05 Čas in glasba; 13.05 Repriža; 13.30 Zbori; 14.05 Izobraževalni pr.; 15.00 Pihalne godbe; 15.30 DIO, šport; 16.15 Glasb. generacije; 17.15 Ekonomska politika; 17.30 Slov. glasb. ustvarjalnost; 18.45 Kulturni globus; 19.30 Koncert; 20.00 Dvignjena zavesa; S koncertnih odrov; 22.30 Komorni studio.

Radio Koroška

6.08-7.00 Dobro jutro, Koroška/Guten Morgen, Kamten - Duhovna misel; 18.00-18.30 Glasba; Radio Agora dnevno 10.00-14.00/18.00-2.00; Radio Korotan dnevno 2.00-10.00/14.00-18.00 (105,5 MHz),

Primorski dnevnik

Lastnik: Zadruga Primorski dnevnik z o.z. - Trst
Izdajatelj: DZP - PRA.E. d.o.z. — Družba za založniške pobude
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786300, fax 040 7786381

Tisk: EDIGRAF, Trst

Odgovorni urednik: BOJAN BREZIGAR

Redakcija: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786300, fax 040 772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481 533382, fax 0481 532958
Dopisništva: Cedad, Ul. Ristori 28, tel. 0432 731190, fax 0432 730462
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463 318510, fax 0463 318506

Internet: <http://www.primorski.it/>
e-mail: redakcija@primorski.it

Prodajno naročninska služba

Italija: Trst, Ul. Montecchi 6, tel. 040 7786300, fax 040 772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481 535723 fax 0481 532958

Cene oglasov

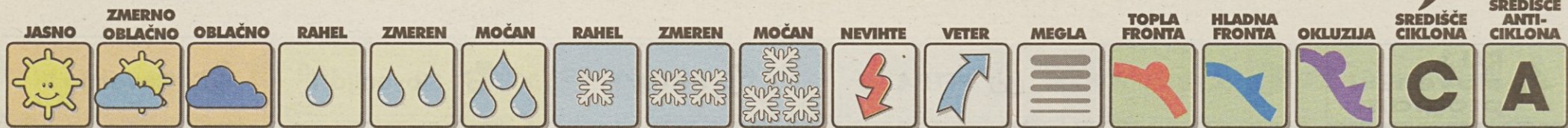
Italija: 1 oglasni modul (širina 1 stolpec, visina 28 mm) 100.000 LIT,
financi in legalni 150.000 LIT, ob praznikih povisek 20%; mali oglasi
1000 LIT beseda; osmrtnice, zahvale in sozolja po formatu. IVA 20%

Cena: 1.500 LIT - 100 SIT
Naročnina za Italijo 480.000 LIT
Poštni tr. PRAE DZP st. 11943347

Letna naročnina za Slovenijo 22.000 SIT plačljiva preko
DISTRIEST, Partizanska 75, Sezana, tel. 067-32147
ziro račun 51420-601-27926

Registriran na sodišču v Trstu st. 14 z dne 6. 12. 1948
Član italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG





VREMENSKA SLIKA

Nad zahodno in srednjo Evropo ter zahodnim Sredozemljem je območje visokega zračnega pritiska. Oslabljena fronta se preko vzhodne Evrope pomika proti Črnemu morju.



DOLŽINA DNEVA

Sonce vzhaja ob 5.26 in
zatone ob 20.37.
Dolžina dneva 15.11.

LUNINE MENE

Luna vzhaja ob 13.47 in
zatone ob 2.35.

MORJE

Morje rahlo razgibano, temperatura morja 16,8
stopinje C.

PLIMOVANJE

Danes: ob 1.01 najnižje -6 cm, ob 5.01 najvišje 6 cm, ob
11.21 najnižje -26 cm, ob 18.49 najvišje 34 cm.

Jutri: ob 1.46 najnižje -17 cm, ob 6.55 najvišje 5 cm, ob
12.32 najnižje -25 cm, ob 19.28 najvišje 39 cm.

Vremenska napoved Hidrometeorološkega zavoda R. Slovenije

TEMPERATURE V GORAH

	°C		°C
500 m.....	17	2000 m.....	5
1000 m.....	12	2500 m.....	2
1500 m.....	8	2864 m.....	-1

DANES



Danes bo razmeroma sončno z občasno zmerno oblačnostjo. SOSEDNJE POKRAJINE: Povsod bo prevladovalo sončno vreme, le v jugovzhodnih krajih bo nekaj več oblačnosti.

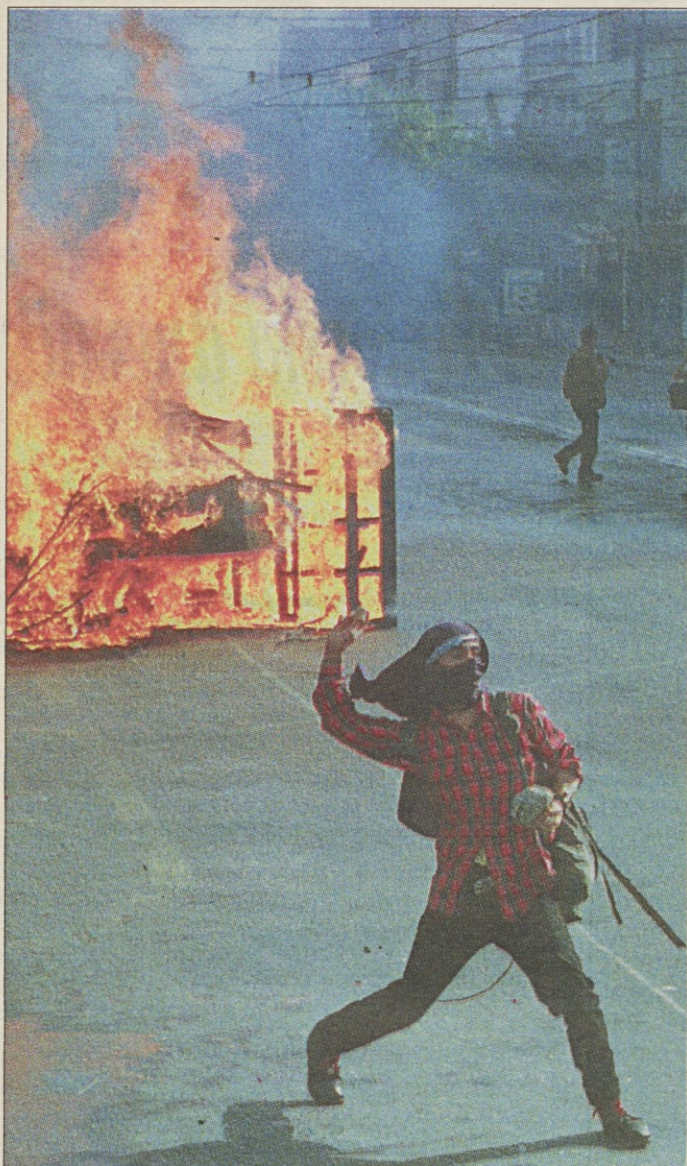
JUTRI



V ponedeljek in torek bo sončno in postopno topleje.

SVET / SLIKA PRI SLIKI...ZGODBA PRI ZGODBI...PA ŠE RES JE

Napeto v Valparaisu: pristaniščniki so se spopadli s policijo



VALPARAISO - V glavnem mestu Čilea je prislo do hudih incidentov s pristaniščniki, ki protestirajo proti privatizaciji pristaniških dejavnosti: včeraj se jih je okrog tisoč spopadlo s policijo. (tefot AP)

Najvišji človek je iz Ugande

KAN PALA - 2, 45 metra dolg moski iz Ugande naj bi bil največji človek na svetu. Če to drži, bodo izdajatelji Guinnessove knjige rekordov 30-letnega Johna Paula Ofwona v novi izdaji ob prelomu tisočletja kmalu razglasili za novega rekorderja. Trenutno velikana se iščejo. "Prickujemo ga se v tem tednu," je zapisal državni ugandski časnik New Vision, ki je pred enim mesecem poročal o domnevnih telesnih merah Ofwona. Ofwono živi v neki vasi na vzhodu države, blizu mesta Tororo ob meji s Kenijo. Po poročanju časnika je nepismen in brezposeln ter upa, da bo s svojo dolžino zaslužil nekaj denarja. Doslej je veljal za najvišjega človeka na svetu 2, 42 metra dolgi Aleksander Sizonenko iz St. Peterburga. (STA/dpa)

Madridski hoteli usmiljeni do revežev

MADRID - Pet luksuznih hotelov v Madridu bo v prihodnje razdeljevalo ostanke hrane iz svojih restavracij revnim in brezdomcem. Mestne oblasti so sporočile, da bodo človekoljubne organizacije prišle po preostale obroke hrane enkrat dnevno. Hrano naj bi nato razdelili v jedilnicah za ljudi, potrebne pomoči. (STA/dpa)

Clinton je očitno lagal

WASHINGTON - Da nekoga že po nosu spoznaš, ali govori resnico, je stara modrost, ki očitno velja tudi za ameriškega predsednika Billa Clintona. Clinton se je med tistim delom svoje izjave o aferi z Monico Lewinsky, ko je zanikal spolno razmerje z njo, 26-krat prijel za nos, medtem ko se pri odgovarjanju na

manj delikatna vprašanja nosu sploh ni dotaknil. To so ugotovile dveh ameriških psihologov, ki sta v okviru svoje raziskave o laganju proučila videoposnetek Clintonovega zaslisanja. Po podatkih nevrologa in psihiatra Alana Hirscha obstaja za praskanje po nosu psihološka razlaga: "Če človek laže, nabrekne vzburljivo tkivo v nosu, kar povzroči srbenje nosu." (STA/dpa)

Odkrili še dve deli Francisca de Goye

ZARAGOZA - V neki baročni cerkvi v severnošpanski pokrajini Calatayud so odkrili dve, doslej še neznan deli slikarja Francisca de Goye (1746-1828). Po strokovnem pregledu se je izkazalo, da poslikavi na obeh stranskih vratih lesene omare v cerkvi nedvomno pripadata španskemu slikarju. (STA/dpa)

Poplave v Nemčiji Avstriji in Romuniji



MUENCHEN - Po dolgotrajnem deževju se je položaj zaradi naraslih voda na južnem Bavarskem včeraj še zaostрил. V okrožjih Weilheim-Schongau in Garmisch-Partenkirchen so oblasti ponoči razglasile nevarnost pred naravnimi katastrofami. O poplavih in zemeljskih plazovih poročajo tudi iz Avstrije in Romunije.

Poplave na jugu Nemčije so zahtevale tudi prvo smrtno žrtev. V Garmisch-Partenkirchnu je v kleti sinoci utonil 75-letni moski. To okrožje je bilo včeraj odrezano od sveta.

Obласти so prebivalce po radiu in zvočnikih opozarjale pred naraslimi vodami. Poplavljeni so

bile tudi glavne ceste.

Po podatkih deželnega urada za vodno gospodarstvo so v noči na soboto narasle gladine rek Iller, Wertach, Loisach, Lech, Isar in Ammer. V Passauu je Donava zjutraj dosegla višino 8,30 metra.

V Avstriji je bilo mogoče davi potovati le po avtocesti, saj so bile skoraj vse ostale ceste in mejni prehodi zaradi poplav zaprti. Stevilne ceste na zahodu Avstrije, predvsem na Tirolskem in Vorarlberskem, so bile zaradi poplav in zemeljskih plazov prav tako zaprte.

Tudi na jugozahodu Romunije je hudo deževje povzročilo precej zemeljskih plazov in gmotneskode. (STA/dpa/AFP)